

J-315  
J-325  
J-335  
J-345  
J-355  
J-365  
J-375  
J-385

J-300



Montageanweisung und Bedienung und Wartung  
**SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN**

Manual de instalación y Uso & Mantenimiento  
**CONSÉRVESE CON CUIDADO**

Руководство по установке, эксплуатации  
и обслуживанию  
**ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО**

<b>Deutsch (Wichtige Hinweise)</b>	
	3
<b>Español (Advertencias)</b>	
	28
<b>Русский (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)</b>	
	52

## ■ WICHTIGE HINWEISE

**⚠️ Jacuzzi Europe S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der folgenden Vorschriften entstehen können.**

**⚠️ Soll zwecks regelmäßiger Füllungen ein Anschluss an das städtische Wassernetz vorgenommen werden, sind die Richtlinie EN1717 und die Umweltschutzvorschriften „AA“, „AB“ oder „AD“ zu befolgen. Für eventuelle diesbezügliche Rückfragen wenden Sie sich bitte das zuständige Wasserwerk u/o an einen Spengler. Den Whirlpool nicht mithilfe von Gartenschläuchen an das Wassernetz anschließen.**

**⚠️ ACHTUNG: Setzen Sie sich vor der Vorbereitung des Abflusssystems, an das der Whirlpool angeschlossen werden soll, mit den lokalen Behörden in Verbindung, die für die Entsorgung von chemisch behandeltem Abwasser zuständig sind.**

In Gegenden, in denen die Temperaturen im Winter häufig unter 0° C fallen, sollte die Anlage des Whirlpools bei längerer Nichtverwendung vollständig geleert werden (Whirlpool, Auffangbecken, Leitungen, Filter).

In Gegenden, in denen die Temperatur nur gelegentlich unter 0° C sinkt, kann der Whirlpool auch in Betrieb bleiben, da er über einen „Frostschutz“ verfügt, welcher die Aufrechterhaltung einer Mindesttemperatur des Wassers gewährleistet.

Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Anlage vollkommen entleert werden.

Die regelmäßigen Entleerungen während des normalen Gebrauchs variieren je nach Intensität der Nutzung, der unreinigenden Substanzen und der Installationsart. Auch bei einem weniger häufigen Gebrauch wird empfohlen, das Wasser mindestens einmal pro Monat zu erneuern.

**⚠️ Eine längere intensive Sonneneinstrahlung kann das Material der Whirlpoolschale schädigen, da es wärmeabsorbierend ist (besonders die dunklen Farben). \* Wenn er nicht benutzt wird, den Whirlpool nicht der Sonne aussetzen, es muss immer eine geeignete Abdækung vorhanden sein (Wärmeschutzabdeckung, Pavillon, usw.). \* Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Hinweise entstehen, fallen nicht unter die Garantie.**

**⚠️ Komponenten und Geräte, die unter Spannung stehen, (mit Ausnahme jener, die mit einer niedrigen Spannung von maximal 12 V), dürfen vom Inneren des Whirlpools aus nicht zugänglich sein.**

Die Whirlpools Jacuzzi® sind Apparate der Klasse „1“, d. h. es wird ein ortsfester Anschluss an die Netzinstallation und die Erdungsanlage - ohne Zwischenschaltungen - vorgeschrieben.

Die Teile, die elektrische Komponenten enthalten, mit Ausnahme der Fernbedienungen, müssen so abgelegt oder befestigt sein, dass sie nicht in die Wanne fallen können.

**⚠️ Das Gerät muss über einen Schutzschalter versorgt werden, dessen Auslösestrom höchstens 30 mA beträgt.**

Der Installateur muss entsprechend geschützte Kabel mit ausreichendem Querschnitt verwenden, die mindestens die Eigenschaften von Typ H 05 VV-F aufweisen. Siehe dazu das entsprechende Kapitel.

Für die Realisierung des Potenzialausgleichs muss der Installateur die vorgesehene Klemme verwenden, die mit dem Symbol markiert ist. Siehe dazu das entsprechende Kapitel.

In jedem Fall muss ein angemessenes Untergestell vorgesehen werden, das dem Gewicht des Whirlpools standhält.

Außerdem muss ein Abflusssystem für die Ableitung von versehentlich austretendem Wasser vorhanden sein. Siehe dazu das entsprechende Kapitel.

Für den Anschluss an das Stromnetz sind ein oder mehrere allpolige Trennschalter vorzusehen, die eine vollständige Trennung des Geräts bei Überspannungen der Kategorie III garantieren; diese Vorrichtungen müssen in einem Bereich positioniert werden, der die Sicherheitsvorschriften erfüllt.

**⚠️ ACHTUNG! Das Gerät vor jedem Wartungseingriff von der Netzversorgung trennen.**

**⚠️ ACHTUNG: (IEC 60335-1) Der Druck der Wasseranlage, die das Gerät versorgt, darf nicht den Höchstwert von 600 kPa (6 bar) überschreiten; sollte das Gerät über Magnetventile für die Wasserzufluss verfügen (z. B. Auffangbecken) muss der Druck einen Mindestwert von 35 kPa (0,35 bar) aufweisen.**

## ■ WICHTIGE HINWEISE

**⚠ Jacuzzi Europe S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der folgenden Vorschriften entstehen können.**

**Der Gebrauch dieses Geräts ist Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten motorischen, sensorischen und/oder kognitiven Fähigkeiten nur unter Aufsicht gestattet oder dann, wenn sie über die erforderlichen Kenntnisse für die sichere Verwendung des Geräts verfügen sowie die Gefahren kennen, die sich aus seinem unsachgemäßen Gebrauch ergeben können.**

**Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder Tätigkeiten vornehmen, die Erwachsenen oder Fachpersonal vorbehalten sind (Wartungsarbeiten, Reinigung usw.).**

**Die Wassertemperatur darf nicht höher als 40 °C sein.**

**Die Verträglichkeit von heißem Wasser ist individuell verschieden.**

**Schwangere und Kleinkinder dürfen den Whirlpool nur nach ärztlicher Erlaubnis benutzen; die Wassertemperatur darf jedoch nicht höher als 38 °C sein.**

**Seien Sie sehr vorsichtig, falls Sie den Whirlpool allein benutzen: ein längeres Aufhalten in warmem Wasser kann Übelkeit, Schwindelgefühl und Bewusstlosigkeit verursachen. Wenn Sie den Whirlpool länger benutzen möchten (über 10-15 Minuten), sollte die Wassertemperatur etwas niedriger gewählt werden. Dies gilt auch für Kinder.**

**⚠ ACHTUNG: Sich nicht auf die Abdeckung setzen, legen und nicht auf ihr gehen. Keine Gegenstände darauf abstellen bzw. ablegen.**

**⚠ ACHTUNG: Nur „tragende“ Abdeckungen sind für Gewichte (MAX. 200 kg) ausgelegt; sie dürfen jedoch keinen plötzlichen und gewaltsamen Belastungen (Sprüngen usw.) ausgesetzt werden.**

**Sich nicht auf anderen Arten von (nicht tragenden) Abdeckungen setzen, legen und nicht auf ihr gehen. Keine Gegenstände darauf abstellen bzw. ablegen.**

**Zum Vermeiden von Stürzen in den Whirlpool wird empfohlen, das mitgelieferte System zum Verschließen mit Schlüssel und Wärmeabdeckung zu installieren (siehe Installationsanleitung).**

**Personen, die an Herzkrankheiten, Diabetes, zu hohem oder zu niedrigem Blutdruck oder sonstigen Gesundheitsstörungen leiden, dürfen den Whirlpool erst nach Rücksprache mit dem Hausarzt benutzen.**

**Personen, die an Infektionskrankheiten leiden, dürfen den Whirlpool erst nach Rücksprache mit dem Hausarzt benutzen.**

**Benutzen Sie den Whirlpool nicht nach Alkoholgenuss, Drogenkonsum oder nach Einnahme von Medikamenten, die Schläfrigkeit verursachen oder eine Blutdruck erhöhende/-senkende Wirkung ausüben können.**

**Verwenden Sie den Whirlpool nicht bei gefährlichen Wetterbedingungen (Gewitter usw.).**

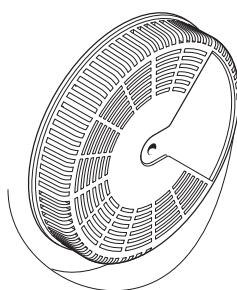
**Personen in medizinischer Behandlung müssen vor Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren, da einige Medikamente Schläfrigkeit verursachen bzw. andere auf Pulschlag, Blutdruck und Kreislauf einwirken könnten.**

**Den Whirlpool vorsichtig betreten bzw. verlassen: durch das Wasser werden alle Oberflächen rutschig.**

**Benutzen Sie im Whirlpool keine zerbrechlichen bzw. empfindlichen Gegenstände.**

**Während der Benutzung des Whirlpools mit Kopf, Körper und Kleidung einen Mindestabstand von 40 cm zu den Ansaugdüsen einhalten; lange Haare zusammenfassen und festhalten.**

**In der Nähe des Whirlpools dürfen keine elektrischen Geräte (Radio, Föhn usw.) verwendet werden, es sei denn, dieser ist leer.**



**Nicht die Schutzgitter von den Ansaugdüsen abnehmen.**

**Den Whirlpool nicht in Betrieb setzen, wenn die Schutzgitter kaputt sind oder fehlen. Wenden Sie sich an einen Jacuzzi® Vertragshändler oder eine autorisierte Kundendienststelle, um sie ersetzen zu lassen.**

**⚠ Eine längere intensive Sonneneinstrahlung kann das Material der Whirlpoolschale schädigen, da es wärmeabsorbierend ist (besonders die dunklen Farben). \* Wenn er nicht benutzt wird, den Whirlpool nicht der Sonne aussetzen, es muss immer eine geeignete Abdeckung vorhanden sein (Wärmeschutzabdeckung, Pavillon, usw.). \* Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Hinweise entstehen, fallen nicht unter die Garantie.**

**Für alle Betriebs- und Wartungsarbeiten am Whirlpool lesen Sie zunächst die vorliegende Anleitung und, wo angegeben, kontaktieren Sie eine autorisierte Jacuzzi® Kundendienststelle.**

**Für die Erhaltung der Wasserqualität, die Modalitäten und die Hinweise zum Gebrauch der entsprechenden Chemikalien siehe die Anleitung der Wasseraufbereitungsanlage und den entsprechenden Katalog von Jacuzzi und, wo angegeben, wenden Sie sich an eine autorisierte Jacuzzi® Kundendienststelle.**

## Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise .....	3
FCC-Bestimmungen .....	5
Standortwahl .....	5
Anweisungen für die elektrischen Anschlüsse .....	6
Wichtige Hinweise vor der Erstinbetriebnahme .....	6
Bedienfeld .....	8
Merkmale und Steuerungen .....	9
Betriebsanleitung .....	10
Menüfunktionen und Anleitung zur Programmierung .....	10
Wartung des Whirlpools .....	15
Vorbereitung auf den Winter .....	18
Erneute Inbetriebnahme des Whirlpools in Gebieten mit kaltem Klima .....	19
Beibehalten der Wasserqualität .....	19
Wasseraufbereitungssystem CLEARAY® (Ultraviolett) .....	19
Austausch der UV-Lampe und Wartung des Quarzrohrs .....	20
Fehlerbedingungen Fehlermeldungen .....	21
Vorgehensweise bei Betriebsstörungen .....	22
Whirlpool-Stereoanlage BLUEWAVE™ .....	23
Anschlüsse und Funktionen des elektronischen Geräts .....	25
Schaltplan J-315/J-325 .....	77
Schaltplan J-335/J-345/J-355 J-365/J-375/J-385 .....	78
Anschluss an die Stromversorgung .....	79
Anschlüsse an der Leiterplatte Einstellung der DIP-Schalter .....	80

## Wichtige Hinweise

Der Whirlpool Jacuzzi® Premium wurde in Anlehnung an die einschlägigen Vorschriften und Richtlinien hergestellt. Zur Gewährleistung einer einwandfreien Funktionsweise wird der Whirlpool unter Anwendung von Materialien hergestellt, die eine optimale Konservierung der Wärme garantieren. Wird der Whirlpool nicht abgedeckt oder über einen längeren Zeitraum einer direkten Sonnenbestrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt, kann dies zu Schäden an demselben führen. Diese Schäden sind nicht durch die Garantie gedeckt.

Es wird empfohlen, den Whirlpool mit Wasser gefüllt zu lassen, wenn er der Sonne ausgesetzt ist, und ihn bei Nichtbenutzung immer mit der mitgelieferten Isolierabdeckung abzudecken. Zwecks technischer Weiterentwicklung und Verbesserung seiner Produkte behält sich das Unternehmen Jacuzzi das Recht vor, Änderungen und Ergänzungen an denselben vorzunehmen, die in den vorliegenden Technischen Spezifikationen, Abbildungen u/o Anleitungen nicht angeführt sein könnten.

## FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät hält die Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen ein. Auf diese Weise wird ein angemessener Schutz gegen schädliche Interferenzen gewährleistet, die bei dessen Anwendung in einer Wohnumgebung auftreten könnten. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie. Wird das Gerät nicht fachgerecht installiert, können Interferenzen beim Empfang von Programmen des Hör- und Fernsehfunks auftreten. Dennoch ist bei einigen Installationen nicht die vollkommene Abwesenheit von Interferenzen gewährleistet.

Sollten nach dem Ein- und Ausschalten des Gerätes Interferenzen beim Empfang von Programmen des Hör- und Fernsehfunks auftreten, empfiehlt es sich, diese wie folgt beschrieben zu beseitigen.

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, an die nicht der Empfänger angeschlossen ist.
- Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrem Händler oder mit einem Funk- und Fernsehtechniker in Verbindung.

## Standortwahl

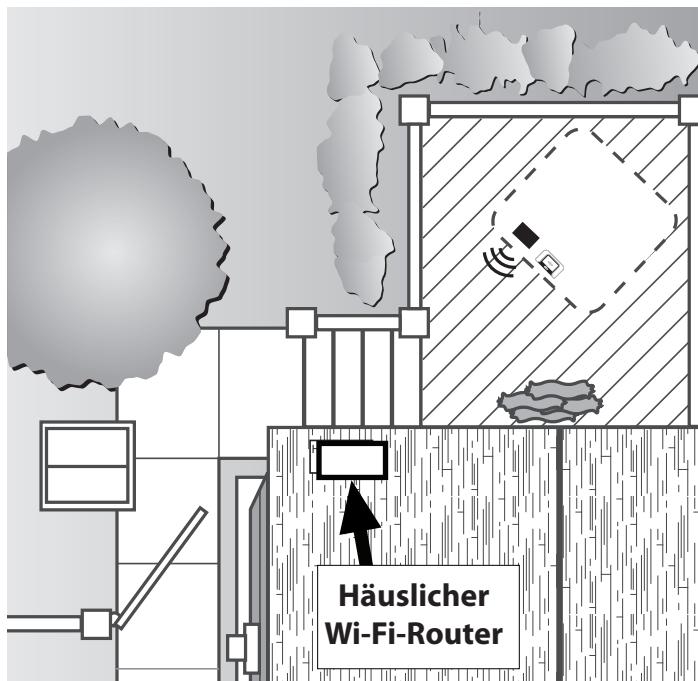
### ■ Positionierung des Fernüberwachungssystems Jacuzzi

**WICHTIG!** Wählen Sie den Installationsort so, dass das vordere Bedienfeld in Richtung des häuslichen Wi-Fi-Routers ausgerichtet werden kann.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass zwischen der Seite, an der sich das Bedienfeld des Whirlpools befindet, und dem häuslichen Wi-Fi-Router eine "Sichtlinie" besteht. Diese Maßnahme ist erforderlich, damit die Signalübertragung zwischen dem Whirlpool und dem häuslichen Wi-Fi-Router möglichst stark und stabil ist.

Prüfen Sie die Stärke des Signalempfangs von Ihrem Wi-Fi-Router an der Stelle, an der Sie den Whirlpool aufstellen möchten. Die

Seite, an der sich das vordere Bedienfeld befindet, muss in Richtung des häuslichen Wi-Fi-Routers zeigen, wie in der Abbildung dargestellt.



Stellen Sie sich mit Ihrem Smartphone auf die Seite, an der Sie das vordere Bedienfeld des Whirlpools platzieren möchten. Stellen Sie dann mit Ihrem Smartphone eine Internetverbindung per Wi-Fi über den häuslichen Router her (nicht über das 3G- oder 4G-Netz) und prüfen Sie das Ergebnis der Verbindung wie folgt:

Wenn das Wi-Fi-Signal des Routers stark (3-4 Striche) und die Internetverbindung stabil ist, ist die Position optimal für die Installation des Whirlpools.

Wenn das WiFi-Signal des Routers hingegen schwach und die Internetverbindung verlangsamt oder gar unmöglich ist, ist der Ort für die Installation des Whirlpools ungeeignet.

Es könnte dann erforderlich sein, einen anderen Installationsort zu wählen. Stellen Sie den Wi-Fi-Router näher an den Whirlpool. Installieren Sie einen Wi-Fi-Repeater in einem Zimmer neben dem mit dem Whirlpool, um das Signal des Wi-Fi-Routers zum gewünschten Installationsort zu verstärken.

**Weitere Informationen zu Stromversorgung und Anweisungen finden Sie auf dem Vorinstallationsblatt.**

## Anweisungen für die elektrischen Anschlüsse

■ Für den Zugriff auf die Versorgungsklemmenleiste des Whirlpools drücken Sie die Entriegelungstaste, die die Verkleidung unter dem Bedienfeld sichert.

Für die Anleitung zum Entfernen der Verkleidung(en) siehe den Abschnitt „Leeren und Befüllen“.

■ Entfernen Sie anschließend die sechs Schrauben der Klappe am Anschlusskasten. Bewahren Sie die Blende an einem sicheren Ort auf, um Beschädigungen zu verhindern.

■ Wählen Sie den Versorgungseingang, den Sie nutzen möchten. Installieren Sie einen Kanal und einen elektrischen 3/4"-Verbinde-der durch die große Öffnung im unteren Bereich des Anschlusskastens, um das Kabel durch die Klemmenleiste zu verlegen.

■ Je nach Whirlpoolmodell den Anschluss an das Klemmenbrett vornehmen, wie in den zugehörigen Schaltplänen gezeigt.

■ Nach abgeschlossener Installation müssen die Kabeldurchführung und der Deckel des Kastens hermetisch dicht verschlossen werden.

■ Sollte keine ausreichende Stromversorgung vorhanden sein, kann im Inneren des Gehäuses der Steuerelektronik ein elektronischer Strombegrenzer aktiviert werden (siehe Schaltpläne in der vorliegenden Anleitung).

Dieser Vorgang darf nur von autorisierten Technikern von Jacuzzi® durchgeführt werden.

## Wichtige Hinweise vor der Erstinbetriebnahme

**Jeder Abschnitt ist vor der Durchführung der darin beschriebenen Arbeitsvorgänge aufmerksam durchzulesen.**

■ Den Whirlpool von eventuellem Schmutz befreien. Auch wenn das Gehäuse des Whirlpools werkseitig glanzpoliert wurde, kann dieses vor der ersten Füllung mit einem Wachsgerät und einem eigens für Whirlpools vorgesehenen Wachs (erhältlich bei den autorisierten Händlern) nachbehandelt werden.

### ■ Füllung des Whirlpools

Die Filterabdeckung entfernen und beide Einsätze der Filter, wie im Kap. „Reinigung der Filter“ beschrieben, entfernen.

Das Ende des Wasserschlauchs in den Anschlussstutzen des Filters stecken und den Whirlpool füllen bis alle Düsen unter Wasser sind ohne das die Kopfstützen erreicht werden.

Der Whirlpool darf nicht zu voll mit Wasser gefüllt sein.

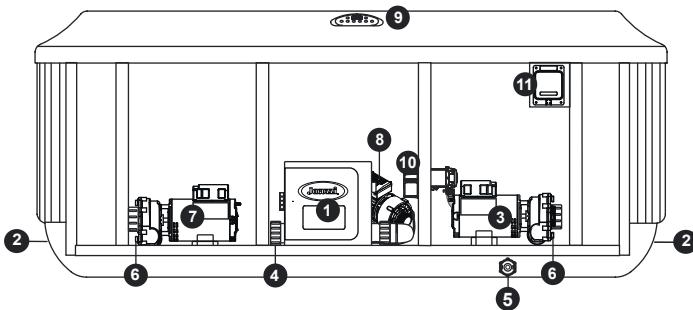
**Anm.:** Bei sehr hartem Wasser empfiehlt es sich, den Whirlpool bis zur Hälfte mit diesem Wasser und die andere Hälfte mit Wasser zu füllen, das in einem Wasserenthärter aufbereitet wurde.

Den Whirlpool immer über beide Filteranschlüsse mit Wasser füllen, damit die in den Düsen der Pumpen vorhandene Luft austreten kann. Andernfalls könnte die noch in der Düse der Pumpe 1 oder der Umwälzpumpe vorhandene Luft die durch die Pumpen bewirkte Wasserzirkulation verhindern.

Nach der Füllung des Whirlpools ist sicherzustellen, dass beide Filter vor dessen Anschluss an das Stromversorgungsnetz korrekt installiert sind (siehe Kap. „Reinigung der Filter“).

### ■ Überprüfungen

Das Zugangspaneel öffnen und überprüfen, ob alle Anschlüsse der Pumpen fest angezogen sind, da sich diese während des Transports und der Handhabung des Whirlpools eventuell gelöst haben können.



- 1 Anschlusskasten
- 2 Eingang (Eingänge) der Stromversorgung
- 3 Pumpe mit einfacher Geschwindigkeit
- 4 Heizgerät
- 5 Ablaufventil
- 6 Ablassschraube(n) der Pumpe
- 7 Pumpe mit einfacher Geschwindigkeit
- 8 Umwälzpumpe
- 9 Systemsteuerung
- 10 Wasserreinigungssystem CLEARRAY "UV"
- 11 Prolink™ Modul des Fernüberwachungssystems Jacuzzi

## ■ Einschalten

Den Whirlpool durch Betätigen des Hauptschalters einschalten: das Heizgerät und die Umwälzpumpe schalten sich automatisch ein. Am Display des Bedienfelds blinken die sich auf die Wassertemperatur beziehenden LEDs und es erscheinen die Anzeigen "COOL" oder "ICE".

Anm.: "COOL" und "ICE" erscheinen nur, wenn sich der Whirlpool im Economy-Modus befindet.

## ■ Inbetriebnahme

Aktivieren Sie die Pumpe(n). (Siehe(siehe „Bedienfeld“)

Hinweis: Die Pumpe(n) nur dann starten, wenn das Wasser die obersten Düsen bedeckt.

- Öffnen Sie alle Luftstrahlregler und bringen Sie die Massagedrehregler in die mittlere Position.

## ■ Zugabe von chemischen Zusatzstoffen bei der Erstinbetriebnahme

Für die Erhaltung der Wasserqualität, die Modalitäten und die Hinweise zum Gebrauch der Chemikalien siehe die Anleitung der Wasseraufbereitungsanlage und den entsprechenden Katalog von Jacuzzi.

**⚠ ACHTUNG! Lesen Sie die Anweisungen des Einsatzes und der Aufbewahrung der chemischen Produkte sorgfältig durch. Halten Sie sich strikt an die Angaben des Herstellers auf der Verpackung.**

**⚠ ACHTUNG! Keine Trichlor-Tabletten verwenden! Diese Stoffe können die Komponenten des Whirlpools schädigen sowie Verbrennungen und Reizungen an Haut und Schleimhäuten hervorrufen. Bei Verwendung solcher Stoffe verfällt die Herstellergarantie.**

Anm.: Den Whirlpool immer (**aber nicht während der Beimischung der chemischen Zusätze!**) mit der isolierenden Abdeckung schließen, so werden die Aufheizzeiten verkürzt und die Betriebskosten gesenkt.

Die erforderliche Zeit für die anfängliche Aufheizung hängt von der Grundtemperatur des Wassers ab.

## ACHTUNG

Der Whirlpool darf solange nicht benutzt werden bis das Niveau des Desinfektionsmittels nicht unter das vom Hersteller u/o Händler angegebene Niveau gesunken ist.

Vor der Benutzung des Whirlpools ist stets die Wassertemperatur zu überprüfen.

## Bedienfeld



Bedienfeld für Modelle mit 2 Pumpen.

## Betriebsdetails

Temperaturinstellung: 18 bis 40°C (65 bis 104°F). Die Werkseinstellung ist 38°C (100°F).

Modus CLEARRAY™: Das System funktioniert eine Stunde lang (wenn manuell aktiviert) und geht automatisch aus.

Funktion der Lichtquellen: Alle LED-Lichtanzeigen funktionieren 2 Stunden lang und gehen dann automatisch aus.

Gebrauch der Taste Düsen 1/Düsen 2: Die Düsen bleiben nach dem Einschalten 20 Minuten in Betrieb, danach werden sie automatisch abgeschaltet, um Energie einzusparen. Die Tasten für die Düsen erneut drücken, um die Düsen für weitere 20 Minuten zu aktivieren.

**A. CLEARRAY™ ( ) Taste:** aktiviert manuell eine Stunde lang das System CLEARRAY™.

**B. CLeuchtanzeige CLEARAY™:** geht an, wenn das System CLEARAY™ in Betrieb ist.

**C. Taste Lichtoption ( ):** schaltet gleichzeitig die Lichter des Wasersfalls und des Schachts sowie die beleuchteten Tassenhalter und die beleuchteten Kissen der Kopfstützen ein. Einmal drücken, um die höchste Helligkeitsstufe einzustellen; ein zweites Mal drücken, um die mittlere Helligkeitsstufe einzustellen; ein drittes Mal drücken, um die niedrigste Helligkeitsstufe einzustellen; ein vieres Mal drücken, um die Beleuchtung auszuschalten. Die Farbe des Lichts kann mit der Taste Beleuchtungsmodus (D) geändert werden.

**D. Taste Beleuchtungsmodus ( ):** Einen der 4 Farbmodi für die Wasserfall-, Schacht- und Tassenhalter- sowie für die Kissenbeleuchtung der Kopfstützen auswählen.

**E. Taste( ):** senkt die Wassertemperatur (Sollwert). Wird auch verwendet, um zwischen den Programmierungsmenüs zu navigieren.

**F. Taste ( ) :** erhöht die Wassertemperatur (Sollwert). Wird auch verwendet, um zwischen den Programmierungsmenüs zu navigieren.

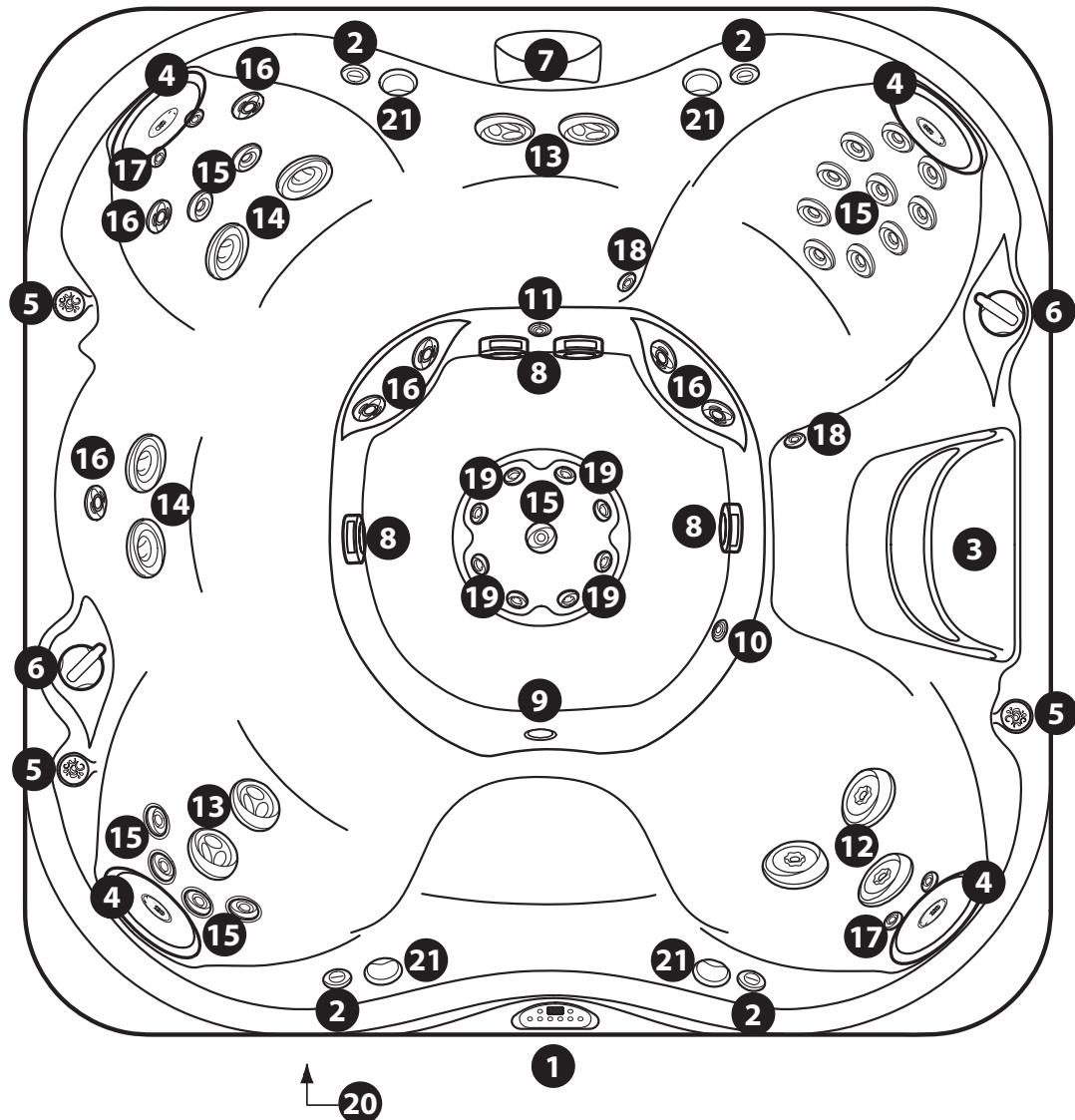
**G. Taste Düsen 1 ( ) Button:** schaltet die Pumpe 1 ein oder aus.

**H. Taste Düsen 2 ( ) Button(J-335/J-345/J-355/J-365/J-375/J-385):** schaltet die Pumpe 2 ein oder aus.

**I. Taste Menü ( ):** ermöglicht den Zugriff auf das Programmierungsmenü.

**J. LCD Display:** zeigt die aktuelle Wassertemperatur an (voreingestellte Anzeige), die Regelung der Wassertemperatur, die ausgewählten Menüfunktionen sowie die Fehlermeldungen.

## MERKMALE UND STEUERUNGEN



Die Spezifikationen des Whirlpools können jederzeit und ohne Vorankündigung verändert werden.

In der Abbildung wird das Modell J-385 gezeigt. Die Anordnung der Düsen und die Eigenschaften variieren je nach Modell.

- 1. Bedienfeld
- 2. Luftstrahlregler
- 3. Filtergitter/Skimmer
- 4. Beleuchtete Kissen der Kopfstützen
- 5. Beleuchtete Tassenhalter (Beleuchtungsfunktion nicht bei den Modellen J-315/J-325 erhältlich)
- 6. Ventile Massage-Wahlschalter
- 7. Wasserfallfunktion
- 8. Sauganschlüsse des Schachts
- 9. Whirlpool-Beleuchtung
- 10. Überlauf Wasserfall Rücklaufanschluss Heizelement
- 11. Überlauf Wasserfall
- 12. Düsen PowerPro MX2
- 13. Große rotierende Düsen FX PowerPro
- 14. Große Düsen FX PowerPro
- 15. Düsen PowerPro FX
- 16. Rotierende Düsen FX PowerPro
- 17. Düsen PowerPro NX2
- 18. Düsen PowerPro BX
- 19. Düsen PowerPro Mini FX
- 20. Whirlpool-Stereoanlage BLUEWAVE™ (Sonderausstattung)
- 21. Lautsprecher Audiosystem (Sonderausstattung)

## Betriebsanleitung

Das Kontrollsyste des Whirlpools verfügt über automatische Funktionen, die beim Start und der normalen Funktion zum Schutz des Systems eingeschaltet werden.

Nach deren Aktivierung wird am Display Folgendes angezeigt:

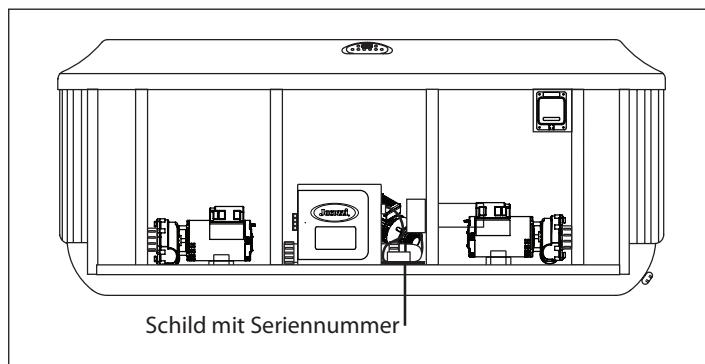
1. Auf dem Bedienfeld werden alle Leuchtanzeigen angezeigt, damit die korrekte Funktionsweise aller Displaysegmente und Anzeigelämpchen auf Sicht geprüft werden kann.
2. Das Bedienfeld zeigt den Controller und die Software-Versionen des Bedienfeldes an.
3. Auf dem Bedienfeld erscheint die Anzeige "**WELCOME TO JACUZZI**" (Willkommen bei Jacuzzi).
4. Auf dem Bediengeld erscheint die Anzeige "**PLEASE REGISTER YOUR SPA AT WWW\_JACUZZI\_COM**" (Bitte registrieren Sie den Whirlpool auf [www.jacuzzi.com](http://www.jacuzzi.com)).

**Hinweis:** Nachdem Sie den Whirlpool zu ersten Mal mit Wasser gefüllt haben, geht in der Regel das Heizgerät an, da das Leitungswasser normalerweise sehr kalt ist. Wenn die Wassertemperatur unter der im Werk eingestellten Temperatur von 38°C (100°F) liegt, geht das Heizgerät an und läuft, bis die Temperatur die Fabrikeinstellung erreicht ist; dann geht es wieder aus.

### Registrierung des neuen Whirlpools

Für die Online-Registrierung des Whirlpools benötigen Sie seine Seriennummer. Wenn Sie diesen Schritt überspringen, können Sie die Komponenten zwar trotzdem aktivieren, aber nach 10 Minuten erscheint auf dem Bildschirm wieder die Aufforderung zur Registrierung. Diese wird solange angezeigt, bis Sie die Registrierung des Whirlpools und die Eingabe des Zugangscodes vorgenommen haben.

**Hinweis:** Der Whirlpool verfügt über ein System zur Eigensicherung, dass bei Auftreten eines Fehlers aktiviert wird.



Zum Registrieren des Whirlpools benötigen Sie die Seriennummer. Diese sollten Sie möglichst beim Anschluss des Whirlpools ablesen. Der neue Whirlpool muss im Internet auf der Website [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com) registriert werden.

Gehen Sie zum Registrieren des neuen Whirlpools wie folgt vor:

1. Verbinden Sie sich von Ihrem heimischen Computer oder einem anderen Gerät aus mit dem Internet.
2. Besuchen Sie die Website [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com), um den Whirlpool zu registrieren.
3. Klicken Sie auf **Outdoor Hot Tubs**
4. Klicken Sie auf **For Owners**
5. Klicken Sie auf **Warranty and Manuals**
6. Klicken Sie auf **Warranty Registration**
7. Geben Sie die Seriennummer ein.

8. Nachdem Sie die Registrierung vorgenommen haben, erhalten Sie den Zugangscode, den Sie am Bedienfeld eingegeben müssen.

Notieren Sie sich die Seriennummer und den Zugangscode zur künftigen Verwendung. Notieren Sie sich diese Angaben hier:

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Zugangscode: \_\_\_\_\_

### Abschluss der Registrierung

Nachdem Sie den Whirlpool online registriert haben, müssen Sie den Vorgang am Bedienfeld des Whirlpools abschließen. Dafür benötigen Sie die Seriennummer des Whirlpools und den Zugangscode, den Sie bei der Online-Registrierung erhalten haben. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

**Hinweis:** Das Bedienfeld hat keine "Zurück"-Schaltfläche. Bei Eingabe einer falschen Nummer müssen alle Phasen der Registrierung erneut vorgenommen werden. Auf dem Bedienfeld erscheint die Meldung "INCORRECT PASSCODE" (Falscher Zugangscode).

A. Geben Sie die Seriennummer und den Zugangscode ein.

1. Drücken Sie ( ) bis das Menü "S\N" angezeigt wird. Auf dem Display erscheint die Anzeige "SET SERIAL NUMBER" (Seriennummer eingeben).

**Hinweis:** Nach Eingabe der Seriennummer und des gültigen Zugangscodes wird dieser Bildschirm nicht mehr angezeigt.

2. Drücken Sie ( ) um das System vorzubereiten.
3. Geben Sie die Seriennummer ein. Mithilfe der Schaltflächen oder können Sie die Ziffern von 0 bis 9 auswählen.
4. Wenn Sie die gewünschte Ziffer erreicht haben, lassen Sie die Schaltfläche wieder los. Tippen Sie auf ( ), nachdem Sie die Ziffer ausgewählt haben, und bewegen Sie den Cursor jeweils zur nächsten Stelle der Nummer. Wenn Sie alle Ziffern der Nummer ausgewählt haben, fahren Sie mit der Eingabe des Zugangscodes fort.

5. Mithilfe der Schaltflächen oder können Sie die Ziffern von 0 bis 9 auswählen.

6. Wenn Sie die gewünschte Ziffer erreicht haben, lassen Sie die Schaltfläche wieder los. Tippen Sie auf ( ) nachdem Sie die Ziffer ausgewählt haben, und bewegen Sie den Cursor jeweils zur nächsten Stelle der Nummer.

7. Wenn der Zugangscode korrekt ist, erscheint auf dem Display die Meldung "PASSCODE ACCEPTED" (Zugangscode akzeptiert). Bei einer Falscheingabe erscheint auf dem Bedienfeld hingegen die Meldung "INCORRECT PASSCODE" (Falscher Zugangscode). Geben Sie den Zugangscode dann erneut ein.

### Einstellung der Wassertemperatur

Drücken Sie ( oder ) (und halten Sie sie gegebenenfalls gedrückt), um die Einstellung der aktuellen Temperatur vorzunehmen. Nachdem die gewünschte Temperatur erreicht wurde, drücken Sie 3 Sekunden lang keine Taste am Bedienfeld. Die neue Temperatureinstellung wird gespeichert. Wenn der neue Whirlpool erhitzt wird, erscheint das Symbol der Wärme ( ).

## Inbetriebnahme der Pumpen



Mit der Taste DÜSEN 1 ( ) wird die Düsenpumpe 1 aktiviert. Beim ersten Drücken wird die Düsenpumpe 1 eingeschaltet, beim zweiten Drücken wird die Düsenpumpe 1 ausgeschaltet. Mit der Taste DÜSEN 2 ( ) aktiviert (wenn installiert). Beim ersten Drücken wird die Düsenpumpe 2 eingeschaltet, beim zweiten Drücken wird die Düsenpumpe 2 ausgeschaltet. Werden die Pumpen manuell in Betrieb genommen, schaltet sich jede der Pumpen automatisch nach 20 Minuten aus.

## Taste Beleuchtung On/Off



Wird diese Taste gedrückt, wird die Beleuchtung des Wasserfalls, des Schachts, die beleuchteten Tassenhalter und die beleuchteten Kissen der Kopfstützen gleichzeitig angeschaltet, die Reihenfolge der Helligkeitsstufen ist dabei wie folgt: hoch - mittel - niedrig - off.

**Hinweis:** Die Beleuchtung wird automatisch nach 2 Stunden ausgeschaltet.

## Wahl der Beleuchtungsart



Mit dieser Taste stehen Ihnen 4 Beleuchtungsmodi für Ihre Entspannung zur Verfügung. Diese Taste drücken, um den gewünschten Beleuchtungseffekt auszuwählen:

### Bei einmaligem Drücken:

**Gemischtes Farbenspiel mit hoher Geschwindigkeit**

### Nochmals drücken:

**Gemischtes Farbenspiel mit hoher Geschwindigkeit**

### Erneut drücken

**Blockiert den langsamen Farbmix-Modus.**

### Erneut drücken

**Farbe Blau**

### Erneut drücken

**Farbe Lila**

### Erneut drücken

**Farbe Rot**

### Erneut drücken

**Farbe Bernstein**

### Erneut drücken

**Farbe Grün**

### Erneut drücken

**Farbe Türkis**

### Erneut drücken

**Farbe Türkis**

### Erneut drücken

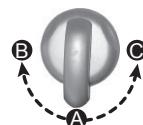
**Es wird erneut der Farbmix-Modus mit hoher Geschwindigkeit aktiviert usw.**

## Düsen

Der Wasserfluss der einzelnen Düsenstrahlen Ihres Whirlpools wird durch Drehen der Außenfassung der Düse geregelt bzw. abgestellt. Einige Düsen verfügen in der Mitte über eine verstellbare Strahldüse, mit der die Richtung des Wasserstrahls eingestellt werden kann. Um eine Massage nach Ihren individuellen Bedürfnissen zu erhalten, einfach die Strahldüse in der Mitte in die gewünschte Richtung drehen. Für eine energische Massage erzeugen andere Düsen durch eine spiralförmige Bewegung einen wellenförmigen Luft- und Wasserfluss.

**Anm.:** Um wirksame Filterung des Whirlpools zu gewährleisten, müssen immer mindestens 6 verstellbare Düsen geöffnet sein.

## Die gewünschte Massageart anwählen.



Jedes Modell verfügt über einen Massage-Wahlschalter, der die Anpassung der Massage und der Leistung gestattet, indem das Wasser entsprechend auf die verschiedenen Düsen des Whirlpools verteilt wird. Drehen Sie einfach den Massage-Wahlschalter auf A (Combo), B oder C, um den Wasserdruck zu den entsprechenden Düsengruppen zu leiten.

*Für eine optimale Filterung lassen Sie das Ventil immer in der Position A, wenn der Whirlpool abgedeckt ist. Wählen Sie die Position B oder C, um während der Verwendung des Whirlpools die maximale Leistung der Düse zu erhalten.*

## Kaskadeneffekt



### Modelle J-335/345/355/365/375/385

Der Wasserfall wird gleichzeitig mit der Umwälzpumpe aktiviert; diese kann jedoch auch mithilfe der Tasten DÜSEN 1 ( ) oder CLEARRAY™ ( ) aktiviert werden.

### Modelle J-315/325

Der Wasserfall wird gleichzeitig mit der Pumpe 1 aktiviert.

**A.** Das gerändelte Rad über dem Wasserfall nach links drehen (während man sich im Whirlpool befindet) um den Wasserfluss zu starten oder zu erhöhen.

**B.** Das gerändelte Rad über dem Wasserfall nach rechts drehen (während man sich im Whirlpool befindet) um den Wasserfluss zu beenden oder zu verlangsamen.

**HINWEIS:** Wenn sich der Wasserfall in der Position OFF befindet, könnte immer noch Wasser austreten.

## CLEARRAY auf Anfrage

Die Funktion "CLEARRAY auf Anfrage" aktiviert das Wasseraufbereitungssystem für 1 Stunde. Tippen Sie auf die Schaltfläche, um das System einzuschalten. Während dieser Zeit sind die Umwälzpumpe und das Gerät CLEARRAY eingeschaltet.

**Hinweis:** Nach ihrem Start kann die CLEARRAY-Funktion nicht durch eine programmierte oder geplante Einstellung unterbrochen werden.

## Steuerungen für die Regelung des Luftstroms



Einige der Düsensysteme verfügen über einen entsprechenden On/Off-Regler für den Luftstrahl. Jeder Regler speist Luft in die Wasserströme ein, die in Gruppen die spezifischen Düsen speisen. Um die Luftzufuhr zu öffnen, drücken Sie einfach eine der Tasten für die Luftregelung - auf der Seite, auf der sich das Jacuzzi-Logo befindet - bzw. eine dieser Tasten auf der gegenüberliegenden Seite, um die Luftzufuhr zu schließen.

**Hinweis:** Wenn der Whirlpool nicht in Betrieb ist, zur Reduzierung des Wärmeverlusts auf ein Minimum alle Steuerungen des Luftstroms (Seite mit dem Logo Jacuzzi nach oben) schließen.

Bestimmte Düsen können auch im geschlossenen Zustand Luft ansaugen.

## Optionale BLUEWAVE® Stereoanlage für Whirlpools

Whirlpools, die mit einem Audiosystem ausgestattet sind, bieten mehr Unterhaltung. Diese Modelle umfassen einen hochwertigen FM/USB/AUX/Bluetooth-Stereoempfänger mit vier wasserdichten Lautsprechern, die eine unvergleichliche Klangqualität und eine lange Lebensdauer gewährleisten.

**Hinweis:** DR-Dateien (Digital Rights Management) können nicht abgespielt werden. Persönliche Dateien (MP3, WMA, iTunes oder AAC) können nur abgespielt werden, wenn sie nicht im DRM Format gespeichert wurden.

## Zyklus „Blow-Out“

Bei diesem Zyklus wird die Luft ausgestoßen, die sich für gewöhnlich beim Ablassen und Befüllen des Whirlpools in den Wasserleitungen der Anlage bildet. Die Düsenpumpe 1 und die Umwälzpumpe gehen für 1 Minute an und dann wieder aus. Anschließend geht die Düsenpumpe 2 für 1 Minute an und dann wieder aus. Der Zyklus wird nur beim Start durchgeführt.

**Hinweis:** Die Funktion kann deaktiviert werden, indem die entsprechende Düsenpumpe abgeschaltet wird.

## Zyklus „Clean up“

Der Reinigungszyklus wird einmal am Tag, um 12:00 Uhr (mittags), für zwei Minuten aktiviert. Diese Einstellung kann vom Nutzer nicht verändert werden. Die Düsenpumpe 1 und die Umwälzpumpe gehen für eine Minute an und dann wieder aus. Anschließend geht die Düsenpumpe 2 für 1 Minute an und dann wieder aus.

**Hinweis:** Die Funktion kann deaktiviert werden, indem die entsprechende Düsenpumpe abgeschaltet wird.

## Menüfunktionen und Anleitung zur Programmierung

Der Whirlpool ist mit fünf Menüs ausgestattet, die das Programmieren von Zusatzfunktionen ermöglichen. Durch wiederholtes Drücken der Taste Menü (☰) kann das Menü wie im Folgenden beschrieben abgefahren werden.

Aktuelle Temperatur (Hauptmenü)	TEMP
Hauptfilterung	PF
Sekundäre Filterung	SF
Wärme	HEAT
Filterwechsel	FC
UV	UV
H2O	H2O
Uhrzeit	TIME
Datum	DATE
Temp	TEMP
Sprache	LANG
Sperre	LOCK
WiFi	WIFI
S\N	S\N

### ■ Menü Hauptfilterung

Während des Hauptfilterzyklus wird die Umwälzpumpe und CLEARRAY aktiviert. Der Whirlpool wird ab Werk so programmiert, dass er um 12:00 Uhr gestartet wird und dann 8 Stunden lang läuft; diese Einstellungen können jedoch geändert werden. Dieser Zyklus ermöglicht den Betrieb der Umwälzpumpe für einen gewissen Zeitraum im Laufe des Tages zusätzlich zum normalen Betrieb.

**Hinweis:** Jedes Mal, wenn die Umwälzpumpe außerhalb eines programmierten Zyklus aktiviert wird, z. B. beim Heizen, wird der nächste Hauptfilterzyklus um diese Zyklusdauer verkürzt. Ein Beispiel: Der Hauptfilterzyklus ist auf eine Dauer von 8 Stunden alle 24 Stunden eingestellt. Wenn die Umwälzpumpe zwischen diesen Zyklen 2 Stunden lang läuft, um das Wasser aufzuheizen, dauert der nächste Hauptfilterzyklus nur 6 und nicht 8 Stunden.

### ■ Programmierung des primären Filterzyklus



Zum Ändern des programmierten Hauptfilterzyklus:

1. Drücken Sie (☰), bis das Menü „PF“ angezeigt wird. Auf dem Display erscheint die Anzeige „PRIMARY FILTER“ (Hauptfilterzyklus). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.
2. Drücken Sie ⏪ oder ⏫ um die aktuelle Startzeit anzeigen zu lassen und das System auf die Änderungen vorzubereiten.
3. Drücken Sie auf ⏪ oder ⏫, um die Startzeit in Schritten von 1 Stunde zu verändern. Um von "AM" zu "PM" zu wechseln, müssen Sie 12 Stunden weiterschalten.
4. Drücken Sie (☰), um die Startzeit zu bestätigen und abzuspeichern.

**5.** Drücken Sie auf oder , um die Zyklusdauer in Schritten von 1 Stunde zu verändern.

**6.** Drücken Sie , um den Wert der Dauer zu bestätigen und abzuspeichern. Das System kehrt daraufhin zum Menü "**PRI-MARY FILTER**"(Hauptfilter) zurück.

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.



**Bei extremen Klimabedingungen und Frostgefahr programmieren Sie den Hauptfilterzyklus so, dass dieser 24 Stunden in Betrieb bleibt. Siehe dazu den Abschnitt "Vorbereitung auf den Winter".**

### ■ Menü "Secondary Filtration" (Sekundäre Filterung)

Am Whirlpool ist standardmäßig der "Holiday Mode" (Urlaubsmodus) eingestellt, der aber natürlich jederzeit geändert werden kann. Es gibt 3 verschiedene Modi: Holiday (Urlaub), Light (Leicht) und Heavy (Intensiv).

**Hinweis:** Während der sekundären Filterung werden die Düsenpumpe 1, die Umwälzpumpe und CLEARRAY aktiviert.

- Der Holiday Mode (Urlaubsmodus) deaktiviert die sekundäre Filterung.
- Der Light Mode (Leichter Modus) aktiviert zwei Zyklen von je 10 Minuten alle zwei Tage; einen um 08:00 und einen um 20:00 Uhr.
- Der Heavy Mode (Intensiver Modus) aktiviert zwei Zyklen von je 10 Minuten jeden Tag; einen um 08:00 und einen um 20:00 Uhr.

### Programmieren des sekundären Filterzyklus



Zum Ändern des programmierten sekundären Filterzyklus:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

**1.** Drücken Sie bis das Menü "**SF**" angezeigt wird. Auf dem Display erscheint die Anzeige "**SECONDARY FILTER**" (Sekundärer Filter). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.

**2.** Drücken Sie auf oder , um die Programmierung der sekundären Filterung aufzurufen. Drücken Sie sie mehrmals, um die folgenden Modi durchzublättern:

- Holiday Mode: auf dem Bildschirm erscheinen "**HOL**" und die Meldung "**HOLIDAY MODE**".
- Light Mode: auf dem Bildschirm erscheinen "**LT**" und die Meldung "**LIGHT MODE**".
- Heavy Mode: auf dem Bildschirm erscheinen "**LT**" und die Meldung "**HEAVY MODE**".

**3.** Nachdem Sie die Auswahl getroffen haben, drücken Sie , um die Einstellung zu bestätigen und zu aktivieren. Das System kehrt daraufhin zum Menü "**SECONDARY FILTER**" (Sekundärer Filter) zurück.

### ■ Programmieren des Modus "Heating" (Heizmodus)

Der Whirlpool von Jacuzzi verfügt über 3 verschiedene Heizmodi: ein automatischer Modus namens "AUTO", in dem die Temperatur des Whirlpools immer konstant gehalten wird; ein Energiespar-Heizzyklus namens "ECO"; ein Modus namens "DAY" (Tag), der das Heizgerät tagsüber aktiviert.

**Hinweis:** Das Heizgerät wird aktiviert, wenn die Temperatur 2° unter die eingestellte fällt.

- Der Modus "Economy" ist ein Energiesparmodus. Der Heizzyklus kann sich täglich zwischen 17:00 und 07:00 Uhr aktivieren. Diese Uhrzeiten können nicht geändert werden.
- Im Modus Day (Tag) kann sich der Heizzyklus zwischen 07:00 und 17:00 Uhr aktivieren. Diese Uhrzeiten können nicht geändert werden.
- Im Modus "Auto" (Automatik) wird der Whirlpool ständig beheizt, damit die voreingestellte Temperatur jederzeit aufrechterhalten wird.

### Programmieren des Modus "Heating" (Heizmodus)



Zum Ändern des programmierten Heizmodus:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

**1.** Drücken Sie bis das Menü "**HEAT**" (Heizen) angezeigt wird. Auf dem Display erscheint die Meldung "**HEATER MODE**" (Heizmodus). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.

**2.** Drücken Sie oder um das System auf die Änderungen vorzubereiten. Drücken Sie sie mehrmals, um die folgenden Modi durchzublättern:

- Modus "Economy" (Energiesparen): auf dem Bildschirm erscheinen "**ECO**" und die Meldung "**ECONOMY MODE**" (Energiesparmodus).
- Modus "Day" (Tag): auf dem Bildschirm erscheinen "**DAY**" und die Meldung "**DAY MODE**" (Tagesmodus).
- Modus "Auto" (Automatik): auf dem Bildschirm erscheinen "**AUTO**" und die Meldung "**AUTO MODE**" (Automatikmodus).

**3.** Nachdem Sie die Auswahl getroffen haben, drücken Sie um die Einstellung zu bestätigen und zu aktivieren. Das System kehrt zum Menü "**HEATER MODE**" (Heizmodus) zurück.

### ■ Konfiguration der Erinnerung für die Reinigung/den Austausch der Filter

Es ist möglich, eine programmierbare Erinnerung für die Filter einzustellen, die daran erinnert, wenn diese ausgewechselt werden müssen.

- Die Fabrikeinstellung dafür liegt bei 180 Tagen.
- Das Zeitintervall des Timers kann in Schritten von 30 Tagen zwischen 0 und 180 Tagen eingestellt werden.

**Hinweis:** Diese Funktion darf nicht deaktiviert werden!

### ■ Programmieren der Filter wechseln Timer



Es ist möglich, eine programmierbare Erinnerung für die Filter einzustellen, die daran erinnert, wenn diese ausgewechselt werden müssen.

- Die Fabrikeinstellung dafür liegt bei 180 Tagen.
- Das Zeitintervall des Timers kann in Schritten von 10 Tagen zwischen 0 und 180 Tagen eingestellt werden.

## Programmieren oder Zurücksetzen des Timers.

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

1. Drücken Sie ( ) bis das Menü "FC" angezeigt wird. Auf dem Display erscheint "FILTER CHANGE" (Filterwechsel). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.
2. Drücken Sie - oder + um das System auf die Änderungen vorzubereiten. Drücken Sie sie wiederholt, um das Zeitintervall des Timers einzustellen.
3. Nachdem Sie die Anzahl an Tagen ausgewählt haben, drücken Sie ( ) zum Bestätigen dieser Auswahl. Das System kehrt zum Menü "FILTER CHANGE" (Filterwechsel) zurück.
4. Nach Ablauf der eingestellten Zeit für den Timer erscheinen auf dem Display abwechselnd die Wassertemperatur und die Meldung "CHANGE FILTER" (Filter wechseln).

## ■ Programmieren des Timers CLEARAY

Es ist möglich, eine programmierbare Erinnerung für die Lampe einzustellen, die daran erinnert, wenn die UV-Lampe CLEARAY-Systems ausgewechselt werden muss.

- Die Fabrikeinstellung dafür liegt bei 365 Tagen.
- Das Zeitintervall des Timers kann in Schritten von 10 Tagen zwischen 0 und 365 Tagen eingestellt werden.

**Hinweis:** Diese Funktion darf nicht deaktiviert werden!

## Programmieren oder Zurücksetzen des Timers.

## Programmieren oder Zurücksetzen des Timers.



**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

1. Drücken Sie ( ) bis das Menü "H2O" angezeigt wird. Auf dem Display erscheint "WATER REFRESH" (Wasserwechsel). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.
2. Drücken Sie - oder + um das System auf die Änderungen vorzubereiten. Drücken Sie sie wiederholt, um das Zeitintervall des Timers einzustellen.
3. Nachdem Sie die Anzahl an Tagen ausgewählt haben, drücken Sie ( ) zum Bestätigen dieser Auswahl. Das System kehrt zum Menü "WATER REFRESH" (Wasserwechsel) zurück.
4. Nach Ablauf der eingestellten Zeit für den Timer erscheinen auf dem Display abwechselnd die Wassertemperatur und die Meldung "CHANGE WATER" (Wasser wechseln).

## ■ Programmieren der Uhrzeit



Gehen Sie zum Programmieren der Uhrzeit wie folgt vor:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

1. Drücken Sie ( ) bis das Menü "TIME" (Uhrzeit) angezeigt wird. Auf dem Display erscheint "SET TIME" (Uhrzeit einstellen). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.
2. Drücken Sie - oder +, um die aktuelle Uhrzeit anzeigen zu lassen.
3. Drücken Sie - oder + um das System auf die Änderungen vorzubereiten.
4. Drücken Sie - oder + um die korrekte Stunde einzustellen und zu programmieren. Drücken Sie ( ), um die Änderung abzuspeichern und zur Programmierung der Minuten überzugehen.
5. Die aktuellen Minuten blinken und zeigen an, dass sie nun geändert werden können. Drücken Sie - oder + tum die korrekten Minuten einzustellen und zu programmieren. Drücken Sie ( ) um die Änderung abzuspeichern und zur Programmierung von AM/PM überzugehen.
6. Die aktuelle Einstellung blinkt und zeigt so an, dass sie nun geändert werden können. Drücken Sie - oder + tum von AM (vor Mittag) zu PM (nach Mittag) zu wechseln und umgekehrt. Wenn Sie die Auswahl getroffen haben, speichern Sie die Änderung mit ( ) ab. Das System kehrt zum Menü "SET TIME" (Einstellung der Uhrzeit) zurück.

## ■ Programmieren des Datums



Gehen Sie zum Programmieren des Datums wie folgt vor:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

1. Drücken Sie ( ) bis das Menü "DATE" (Datum) angezeigt wird. Auf dem Display erscheint "SET DATE" (Datum einstellen). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.

**Hinweis:** Diese Funktion darf nicht deaktiviert werden!

- Drücken Sie **-** oder **+** um das aktuelle Datum anzeigen zu lassen. Zum Beispiel **"JAN 01 2016"** (1. JAN 2016).
- Drücken Sie **-** oder **+** um das aktuelle Jahr anzeigen zu lassen.
- Drücken Sie **-** oder **+** um das korrekte Jahr einzustellen und zu programmieren. Drücken Sie **(C)** um die Änderung abzuspeichern und zur Programmierung des Monats überzugehen.
- Der aktuelle Monat blinkt und zeigt so an, dass er nun geändert werden kann. Drücken Sie **-** oder **+** um den korrekten Monat einzustellen und zu programmieren. Drücken Sie **(C)** um die Änderung abzuspeichern und zur Programmierung des Tags überzugehen.
- Der aktuelle Tag blinkt und zeigt so an, dass er nun geändert werden kann. Drücken Sie **-** oder **+**, um die Tage durchzublättern. Wenn Sie den Tag ausgewählt haben, speichern Sie die Änderung mit **(C)** ab. Das System kehrt zum Menü **"SET DATE"** (Einstellung des Datums) zurück.

## **■ Programmieren des Anzeigeformats der Temperatur**



Gehen Sie zum Programmieren des Formats der Temperatur wie folgt vor:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

- Drücken Sie **(E)** bis das Menü **"TEMP"** (Temperatur) angezeigt wird. Auf dem Display erscheint **"TEMPERATURE FORMAT"** (Temperaturformat). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.
- Drücken Sie **-** oder **+**, um von °F zu °C zu wechseln und umgekehrt. Wenn Sie die Auswahl getroffen haben, speichern Sie die Änderung mit **(C)** ab. Das System kehrt zum Menü **"TEMPERATURE FORMAT"** (Temperaturformat) zurück.

## **■ Programmieren der Sprache**



Der neue Whirlpool verfügt über vier Optionen für die Sprachanzeige. Gehen Sie zum Programmieren der Displaysprache wie folgt vor:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

- Drücken Sie **(E)** bis das Menü **"LANG"** (Sprache) angezeigt wird. Auf dem Display erscheint **"LANGUAGE MENU"** (Sprachmenü). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.
- Drücken Sie **-** oder **+** um die aktuelle Sprache anzeigen zu lassen.
- Drücken Sie **-** oder **+** um die verfügbaren Sprachen durchzublättern. Sie können zwischen Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch wählen. Wenn Sie die Auswahl getroffen haben, speichern Sie die Änderung mit **(C)** ab. Das System kehrt zum Menü **"LANGUAGE MENU"** (Sprachmenü) zurück.

## **■ Programmieren der Sperrfunktion**

Es besteht die Möglichkeit, zu verhindern, dass jemand andere Änderungen an bestimmten Einstellungen des Whirlpools vornimmt. Dabei können Sie zwischen zwei Sperrmodi wählen:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

- Bei Auswahl der Option "Access Lock" (Zugangssperre) können keinerlei Funktionen des Whirlpools manuell aktiviert oder eingestellt werden. Alle programmierten Vorgänge werden trotzdem ausgeführt.
- Bei Wahl der Option "Settings Lock" (Einstellungssperre) kann der Nutzer keinerlei Änderungen an den Einstellungen vornehmen. Das Einschalten von Düsen und Beleuchtung ist jedoch möglich. Alle programmierten Vorgänge werden trotzdem ausgeführt.

## **Aktivieren einer Sperrfunktion.**

1. Drücken Sie **(E)** bis das Menü **"LOCK"** (Sperre) angezeigt wird. Auf dem Display erscheint **"LOCK MENU"** (Sperrmenü). Das System kehrt zum Hauptmenü zurück, wenn keinerlei Eingabe vorgenommen wird.

2. Drücken Sie **-** oder **+** um von **"AL"** ("ACCESS LOCK") (Zugangssperre) zu **"SL"** ("SETTINGS LOCK") (Einstellungssperre) überzugehen. Wenn Sie die Auswahl getroffen haben, speichern Sie die Änderung mit **(C)** ab. Das System kehrt zum Menü **"LOCK MENU"** (Sperrmenü) zurück.

## **Deaktivierung einer Sperrfunktion.**

Zum Deaktivieren eines Sperrmodus drücken Sie die Schaltfläche **(E)** und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt.

## **■ Zurücksetzen der Wi-Fi-Verbindung (optionale Funktion)**

Wenn es erforderlich ist, die Wi-Fi-Funktion zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

**Anm.:** Wenn keine Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Auswahl gedrückt wird, geht der Bildschirm wieder zum Hauptmenü zurück und die aktuellen Einstellungen bleiben aktiv.

- Wenn der Whirlpool an das Wi-Fi-Netz angeschlossen ist, wird das Wi-Fi-Symbol angezeigt.

- Drücken Sie **(E)**, bis das Menü **"WIFI"** angezeigt wird.
- Drücken Sie **(C)**, um das Reset-Menü (Zurücksetzen) aufzurufen. Auf dem Display erscheinen **"RESET"** und die Meldung **"RESET WI-FI"** (WiFi zurücksetzen).
- Drücken Sie **(C)** um das System zurückzusetzen.

## **Wartung des Whirlpools**

Nur durch eine korrekte und konstante Wartung des Whirlpools bleibt dessen Leistungsfähigkeit und ästhetischer Aspekt lange Zeit beibehalten.

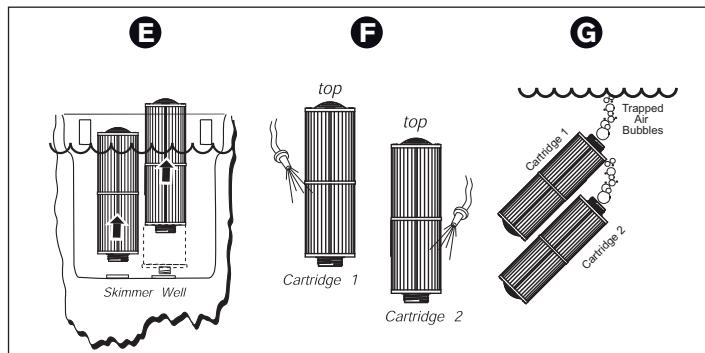
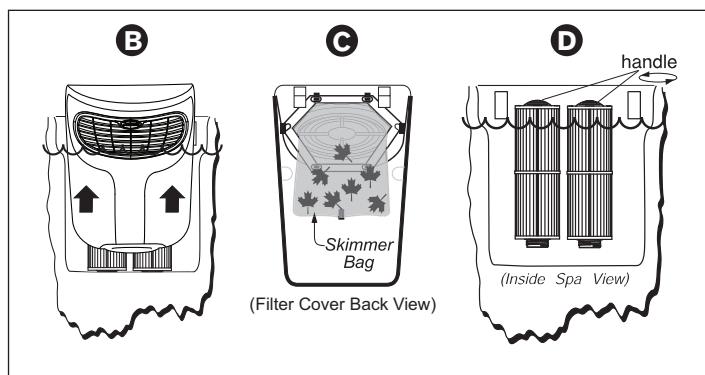
**Für alle Hinweise zur Reinigung und Wartung des Whirlpools und der zu verwendenden Produkte siehe auch den Katalog und die Anleitung, die dem Produkt beiliegt.**

## ■ Reinigung der Filter

Ihr Whirlpool Jacuzzi® Premium ist mit einem Beutel des Skimmers sowie zwei plissierten Hochleistungs-Filterkartuschen ausgestattet, die sich unter der Filterabdeckung befinden. Die Umwälzpumpe saugt Wasser durch den Beutel des Skimmers und die Filterkartusche an und hält feine Schmutzpartikel zurück. Größere Schmutzpartikel werden von der Düsenpumpe 1, die Wasser durch den Beutel des Skimmers ansaugt, und durch die zweite Filterkartusche während des automatischen sekundären Filterzyklus oder bei manueller Aktivierung der Düsenpumpe 1 während der Nutzung des Minipools zurückgehalten. Die Kombination beider Filter bietet eine Wasserqualität ohne Gleichen, indem sie Öl an der Wasseroberfläche und schwimmende Partikel zurückhält. Die Kartusche des Filters muss je nach Gebrauch für einen optimalen Betrieb einmal pro Monat oder bei Bedarf gereinigt werden.

### VOR DER REINIGUNG DER FILTEREINSÄTZE IST DER WHIRLPOOL VOM STROMVERSORGUNGSNETZ ZU TRENNEN.

Für die Reinigung/den Austausch des Filters ist wie folgt vorzugehen:



#### A. Den Whirlpool vom Stromversorgungsnetz trennen.

**B.** Heben Sie die Filterabdeckung an, um sie von den Halteclips zu entfernen, und neigen Sie sie nach vorn, um Zugriff auf die Filterkartuschen zu erhalten.

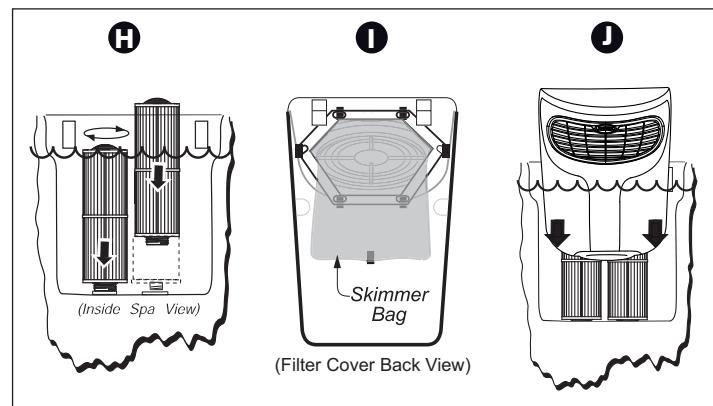
**C.** Den Beutel des Skimmers aus den Halterungen entfernen, reinigen und den Schmutz beseitigen.

**D.** Die Griffe der Filterkartusche entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um sie aus ihrem Sitz zu schrauben.

**E.** Die abgeschaubten Filterkartuschen aus dem Schacht des Skimmers anheben.

**F.** Spülen Sie den Schmutz mithilfe eines Gartenschlauchs und einer Hochdruckdüse aus den Falten, die sich auf jedem Filter befinden. Beginnen Sie dabei von oben und gehen Sie dann nach unten in Richtung des Griffes vor. Wiederholen, bis alle Falten sauber sind.

**G.** Tauchen Sie beide Filterkartuschen in den Whirlpool ein. Richten Sie das Gewindeende nach oben, um die Luftblasen zu entfernen, und halten Sie die Kartuschen dann unter Wasser, damit während der Installation keine Luft eindringen kann (Punkt H).



**H.** Setzen Sie die Kartuschen wieder in den Schacht des Skimmers ein und drehen Sie die Griffe im Uhrzeigersinn, um sie wieder in ihren Sitz zu schrauben. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.

**I.** Installieren Sie wieder den sauberen Skimmer-Beutel wie gezeigt in den Feststellern der Filterabdeckung.

**H.** Setzen Sie die Kartuschen wieder in den Schacht des Skimmers ein und drehen Sie die Griffe im Uhrzeigersinn, um sie wieder in ihren Sitz zu schrauben. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.

**I.** Installieren Sie wieder den sauberen Skimmer-Beutel wie gezeigt in den Feststellern der Filterabdeckung.

**J.** Neigen Sie die Filterabdeckung nach hinten und drücken Sie sie sanft nach unten, damit sie in den Halteclips einrastet.

**L.** Den Whirlpool wieder an das Stromversorgungsnetz anschließen.

■ Beide Filtereinsätze sind in regelmäßigen Zeitabständen gründlich zu reinigen.

■ Es empfiehlt sich, die Reinigung wie unter Pkt. F beschrieben vorzunehmen. Den Filter eine Nacht lang in einem Kunststoffbehälter, in den zuvor eine Lösung aus Wasser und Spezialreiniger gegeben wurde, einweichen.

■ Die Haltbarkeit der Einsätze beträgt bei richtiger Wartung, Rotation und Reinigung des Wassers etwa zwei Jahre.

Die Ersatzfiltereinsätze erhalten Sie bei Ihrem Jacuzzi®-Händler.

## ■ Ablassen und Befüllen

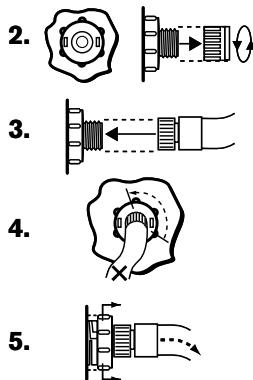
Etwa alle 3 Monate muss das Wasser des Whirlpools ausgewechselt werden. Die Häufigkeit hängt von verschiedenen Variablen ab, darunter der Grad der Nutzung, die Sorgfalt bei der Aufrechterhaltung der Wasserqualität usw. Wenn Sie die Schaumbildung nicht mehr kontrollieren können, eine Änderung der Klarheit des Wassers feststellen und/oder sich das Wasser beim Betreten des Whirlpools nicht mehr wie gewohnt anfühlt, bedeutet das, dass Sie das Wasser wechseln müssen - auch dann, wenn die wichtigsten Messwerte der Wasserbilanz innerhalb der korrekten Bereiche liegen.

**ACHTUNG! Vor der Entleerung des Whirlpools ist dieser vom Stromversorgungsnetz zu trennen. Der Whirlpool darf erst wieder an das Stromversorgungsnetz angeschlossen werden, wenn dieser erneut mit Wasser gefüllt wurde.**

Bei sehr niedrigen Temperaturen besteht bei einem im Freien installierten Whirlpool die Gefahr, dass die Rohrleitungen der Hydrauliklage vereisen (siehe Kapitel "Vorbereitung auf den Winter").

Den Whirlpool wie folgt beschrieben entleeren:

### 1. Schalten Sie den Whirlpool am Hauptschalter ab.



2. Ermitteln Sie das Ablassventil an der Vorderseite, im unteren Bereich des Untergestells. Halten Sie den hinteren Einstellring fest, um zu vermeiden, dass er sich dreht; lösen und entfernen Sie dann den vorderen Stopfen, um das Außengewinde des darunterliegenden Rohrs freizulegen.

3. Schließen Sie einen Gartenschlauch an das nun freiliegende Gewinde an.

4. Drehen Sie den breiteren (hinteren) Ventilkörper um 1/3 Umdrehung entgegen den Uhrzeigersinn, um das Ablassventil zu entriegeln.

5. Zur Öffnung des Ablaufs den hinteren breiteren Bereich nach außen ziehen.

6. Nach der Entleerung des Whirlpools die Punkte 2-5 in umgekehrter Reihenfolge wiederholen, damit der Ablauf vor der erneuten Füllung des Whirlpools geschlossen wird.

7. Nachdem Sie den Whirlpool befüllt haben, schalten Sie ihn ein und befolgen Sie die aufgelisteten Schritte, um ihn zu befüllen (siehe das entsprechende Kapitel).

**Anm.:** Für die Füllung des Whirlpools sind stets beide Anschlüsse der Filter zu benutzen.

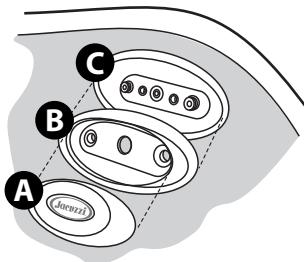
## ■ Reinigung des Inneren des Whirlpools

Zur Erhaltung des Glanzes der Oberfläche des Whirlpools und zur Vermeidung von Kratzern auf derselben dürfen für deren Reinigung keine Schleifreiniger verwendet werden.

Unabhängig vom verwendeten Reiniger ist sicherzustellen, dass keine Seifenreste auf der Oberfläche bleiben, da diese nach der erneuten Füllung des Whirlpools zu einer Schaumbildung führen könnten.

**Informationen zur Reinigung des Whirlpools, zur Instandhaltung und zu den zu verwendenden Produkten finden Sie in der Anleitung mit Katalog, die mit dem Produkt geliefert wird.**

## ■ Behandeln der Kopfstützen



Die Kopfstütze bei Bedarf abnehmen und mit Seifenwasser und einem weichen Tuch oder einer Bürste mit weichen Borsten reinigen.

**ANM.:** Entfernen Sie immer die Kopfstützen, ehe Sie eine „Schock-Aufbereitung“ durchführen. Die Kopfstützen können wieder im Whirlpool platziert werden, wenn der Wert des Desinfektionsmittels den Normalwert erreicht hat (siehe Anleitung für die Wasseraufbereitung).

Um die Kopfstützen zu entfernen:

1. Mit den Fingerspitzen den Halter der mittleren Kopfstütze (A) leicht von der Auflage der Nackenstütze (B) lösen.
2. Die Basis der Kopfstütze (B) mit der Fingerspitze anfassen und die Kopfstütze nach außen aus der Hülle des Whirlpools ziehen (C).
3. Nach Abschluss der Reinigung in umgekehrter Reihenfolge wieder anbringen.

## ■ Pflege und Instandhaltung der Verkleidungen aus Vinyl

Die Abdeckung des Jacuzzi hat eine elegante und langlebige Beschichtung aus Vinyl. Wir empfehlen dringend, diese jeden Monat zu reinigen und zu pflegen, um ihre Langlebigkeit zu erhalten und zu verlängern.

## Reinigung und Pflege der Beschichtung aus Vinyl

1. Spülen Sie mit einem Gartenschlauch Schmutzteilchen und Verschmutzungen ab.
2. Waschen Sie die Vinyloberfläche mit einem großen Schwamm oder einer Bürste mit weichen Borsten sowie mit milder oder verdünnter Seife ab. Spülen Sie sie sorgfältig ab und achten Sie dabei darauf, dass keine Seifenreste auf der Abdeckung antrocknen. Verwenden Sie an der Unterseite der Abdeckung keine Seife.
3. Wir empfehlen, für die Pflege und Vorbehandlung der Abdeckung die empfohlenen Produkte zu verwenden, die Sie bei Ihrem Jacuzzi-Händler erhalten. Behandeln Sie die Abdeckung nicht mit Produkten auf Erdölbasis vor, damit das Vinyl elastisch bleibt und die Fäden/Nähte nicht austrocknen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine silikon- oder alkoholhaltigen Produkte.

## **Reinigung und Pflege der Beschichtung aus ProEndure™**

1. Entfernen Sie Schmutz, Blätter und Geröll.
2. Waschen Sie die Beschichtung gründlich mit dem Schlauch ab.
3. Waschen Sie die Beschichtung mithilfe eines großen Schwamms oder einer Bürste mit weichen Borsten sowie verdünnter oder neutraler Seife (wie Woolite oder Dreft, keine Reinigungsmittel verwenden) ab. Lassen Sie die Lösung einwirken.
4. Spülen Sie sie sorgfältig ab und achten Sie dabei darauf, dass keine Seifenreste auf der Abdeckung antrocknen. Spülen Sie sie weiter ab, bis die Seife vollständig entfernt ist. Verwenden Sie an der Unterseite der Abdeckung keine Seife. Das Gewebe trocknet im Freien schnell. Trocknen Sie es nicht mit Wärme oder mechanisch.
5. Wir empfehlen dringend, das Gewebe nach der Reinigung mit 303 High Tech Fabric Guard™ zu behandeln. Halten Sie sich dabei an die Anweisungen des Herstellers.
6. Weitere Informationen zu Reinigung und Pflege finden Sie auf der Website [www.sunbrella.com](http://www.sunbrella.com)

**HINWEISE:** Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine silikon- oder alkoholhaltigen Produkte.

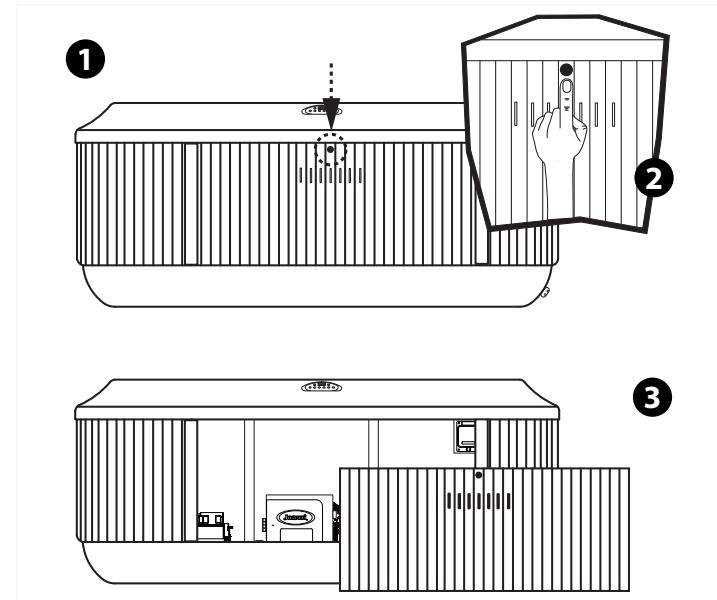
## **Zusätzliche Anweisungen für Pflege und Wartung:**

1. Auf der Beschichtung des Whirlpools können sich Schnee und Geröll ansammeln. Indem Sie diese zeitnah entfernen, vermeiden Sie Schäden an den Polstern aus Schaumstoff.
2. Sichern Sie die Riemen der Abdeckung, um zu vermeiden, dass sie sich ungewollt oder versehentlich öffnet.
3. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Vinyl ab.
4. Nicht auf der Abdeckung sitzen, stehen oder laufen.
5. Benutzen Sie zum Entfernen der Abdeckung nicht die Ecken/Ränder oder die Riemen und ziehen Sie nicht daran.
6. Verwenden Sie nur die empfohlenen Systeme zum Anheben der Abdeckung.
7. Verwenden Sie nur die von Jacuzzi empfohlenen Chemikalien und Reinigungsmittel.
8. Decken Sie den Whirlpool immer ab, wenn er nicht verwendet wird. Indem Sie die korrekten Wasserstände aufrechterhalten, lassen sich die Effizienz des Betriebs und des Stromverbrauchs gewährleisten.
9. Schützen Sie den Whirlpool vor längerer direkter Sonneninstrahlung, da die UV-Strahlen die Oberfläche im Inneren schädigen können.
10. Seien Sie beim Entfernen der Abdeckung vorsichtig. Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen der Abdeckung, dass Sie alle Sicherungen entriegelt haben, da diese oder die Riemen der Abdeckung sonst kaputt gehen können.

## **■ Zugangstür ohne Hilfe von Werkzeugen**

Die Zugangstür ohne Hilfe von Werkzeugen sichert den schnellen Zugang zum Geräteraum und zu den Komponenten ohne Verwendung von Werkzeug. Zum Entfernen der Tür, wie folgt vorgehen.

**Hinweis:** Um Verletzungen zu verhindern, müssen mehrere Personen diesen Vorgang durchführen.



1. Den einziehbaren Knopf an der Tür über der Frontblende drücken (1).
2. Den einziehbaren Knopf drücken, um die Tür aus der Blende des Gestells des Whirlpools zu lösen (2).
3. Langsam und sehr vorsichtig zum Entfernen die Blende nach vorne kippen. Das erleichtert den Zugang zu den Komponenten im Geräteraum. Die Blende an einem sicheren Ort aufbewahren, um Beschädigungen zu verhindern.
4. Zur erneuten Montage, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

## **Pflege der synthetischen Verkleidung**

Die synthetische Verkleidung des neuen Whirlpools erfordert keine spezielle Pflege bzw. und ist sehr wartungsarm. Zu ihrer Reinigung waschen Sie die Beschichtung einfach mit einem sauberen Lappen und einer neutralen Seifenlösung ab.

**ACHTUNG: Richten Sie kein direktes Strahlwasser auf die Beschichtung, etwa mit dem Gartenschlauch, da es dabei zu einem Kurzschluss in der elektrischen Anlage des Whirlpools kommen kann.**

## **Vorbereitung auf den Winter**

■ Der Whirlpool Jacuzzi® Premium ist mit einer Frostschutzsicherung ausgestattet, die diesen bei einer einwandfreien Funktionsweise automatisch gegen Frostschäden schützt.

■ Während der Wintermonate, wenn die Temperatur unter Null sinkt, ist in regelmäßigen Zeitabständen zu überprüfen, dass die Stromversorgung zum Whirlpool nicht unterbrochen wurde.

**Bei einem extremen Klima mit Temperaturen unter 0°C den Hauptfilterzyklus programmieren, damit dieser 24 Stunden in Betrieb bleibt, um das Gefrieren zur verhindern.**

■ Wird der Whirlpool längere Zeit nicht in Betrieb genommen, bei einem längeren Stromausfall oder bei sehr niedrigen Temperaturen ist der Whirlpool vollkommen zu entleeren und die Anlage gegen Frostschäden zu schützen.

**Nützliche Hinweise in Bezug auf die Vorbereitung des Whirlpools auf den Winter gibt Ihnen gerne Ihr Händler.**

Bei Auftreten von Notfällen können eventuelle Schäden unter Befolgung der nachstehenden Anweisungen gemindert werden:

1. Trennen Sie den Whirlpool vom Stromnetz.
  2. Befolgen Sie die Anweisungen zum Ablassen des Whirlpools.
  3. Drehen Sie den/die Massage-Wahlschalter/Umsteller in die mittige Combo-Position, damit das in den Wasserleitungen des Systems vorhandene Wasser ausgestoßen wird.
  4. Drehen Sie das/die Ventil(e) des Wasserfalls in die geöffnete Position, damit das in den Wasserleitungen des Systems vorhandene Wasser ausgestoßen wird.
  5. Öffnen Sie alle Bedienelemente der Luft und lassen Sie sie geöffnet, bis Sie den Whirlpool wieder verwenden.
  6. Wenn der Wasserstand unter die Sitze gefallen ist, entfernen Sie das Wasser mit einem beliebigen Hilfsmittel, wie zum Beispiel mit einem Sauger für Flüssigkeiten/Feststoffe, aus den Einbuchtungen der Sitze und dem Schacht.
  7. Wenn der Wasserstand nicht mehr weiter fällt, entfernen Sie das Wasser mit einem beliebigen Hilfsmittel, wie zum Beispiel mit einem Sauger für Flüssigkeiten/Feststoffe, aus dem Schacht.
  8. Entfernen Sie die synthetische Verkleidung unter dem Bedienfeld und ermitteln Sie die Ablassstopfen an der Vorderseite der Pumpe(n). Entfernen Sie die Stopfen, damit das Wasser aus den Pumpen und dem Heizgerät austreten kann.
- Hinweis:** Verwenden Sie ein Sauggerät für Flüssigkeiten/Feststoffe oder ein anderes Hilfsmittel, um zu vermeiden, dass der Geräteraum unter Wasser gesetzt wird. Tauschen Sie die Ablassstopfen aus.
9. Lockern Sie die Rohrschelle am Auslass der Umwälzpumpe hinter dem Schaltkasten und ziehen Sie den Schlauch heraus (biegen Sie den Schlauch nach vorne und hinten und ziehen Sie ihn dabei nach außen). Richten Sie den Schlauch nach unten, um ihn zu entleeren, und befestigen Sie den Schlauch dann wieder mit der Schelle.
  10. Lockern Sie die Rohrschelle im unteren Bereich des CLEAR-RAY®-Systems und ziehen Sie den Schlauch vom Anschluss des CLEAR-RAY®-Anschlusses ab (biegen Sie den Schlauch nach vorne und hinten und ziehen Sie ihn dabei nach unten). Den Schlauch nach unten richten und entleeren. Dann den Schlauch wieder anbringen und mit der Schelle befestigen. Nehmen Sie den Deckel vom CLEAR-RAY®-System ab, um Zugang zur UV-Lampe und dem Quarzrohr zu erhalten. Entfernen Sie die UV-Lampe und lagern Sie sie an einem sicheren Ort. Nehmen Sie das Quarzrohr ab, trocknen Sie es und montieren Sie es anschließend wieder an seinem Platz. Wenn Sie den Whirlpool das nächste Mal verwenden, prüfen Sie je nach der vergangenen Zeit, ob die UV-Lampe ausgetauscht werden muss.
  11. Bringen Sie die Abdeckung wieder an der Seite der synthetischen Verkleidung an und decken Sie den Whirlpool ab, damit keine Feuchtigkeit eindringen kann.

Bei Fragen zur Verwendung des Whirlpools im Winter oder zu seiner Vorbereitung auf den Winter wenden Sie sich an Ihren Jacuzzi-Vertragshändler.

## Erneute Inbetriebnahme des Whirlpools in Gebieten mit kaltem Klima

Wenn Sie den Whirlpool starten möchten, nachdem er für eine gewisse Zeit bei besonders kalten Temperaturen leer geblieben war, prüfen Sie, dass das zurückgebliebene Wasser in einigen Teilen der Leitungen nicht gefroren ist: Dadurch kann der Wasserfluss blockiert werden, was den korrekten Betrieb des Whirlpools unmöglich macht und das Gerät unter Umständen sogar beschädigen kann.

**Für Fragen zur Verwendung im Winter oder zur Vorbereitung des Gerätes auf die kalte Jahreszeit wenden Sie sich an Ihren Jacuzzi-Händler.**

## Beibehalten der Wasserqualität

*Um das Risiko von Erkrankungen, die durch das Wasser verursacht werden, bzw. von Atemwegserkrankungen zu verringern, muss sichergestellt werden, dass die Wasserqualität immer innerhalb der festgelegten Werte liegt. Dies erfordert konstante Aufmerksamkeit, da der entsprechende chemische Aspekt ein Gleichgewicht aus verschiedenen Faktoren ist.*

*Das Hinausschieben der Wasseraufbereitung führt zu einer unzureichenden Hygiene, die gesundheitsschädlich sein kann und die Lebensdauer des Whirlpools verkürzt.*

Weitere Informationen zur Aufrechterhaltung der Wasserqualität finden Sie in der Anleitung des Jacuzzi®-Geräts zur Wasseraufbereitung, im entsprechenden Katalog oder bei Ihrem Jacuzzi-Händler.

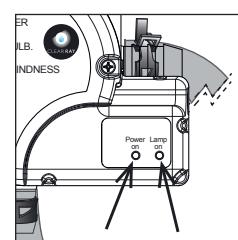
## Wasseraufbereitungssystem CLEARRAY™

Das Wasseraufbereitungssystem CLEARRAY ist eine exklusive Technologie, die natürliche UV-Strahlen für die Beseitigung von Bakterien, Viren und Algen nutzt, die im Wasser von Whirlpools vorhanden sein können. Das UV-Licht, das auch als UVC oder keimtötendes Licht bekannt ist, neutralisiert diese Mikroorganismen, indem sie ihre DNA zerstückelt und ihre Vermehrung unmöglich macht. Note:

CLEARRAY ist direkt an Ihr Filtersystem angeschlossen und funktioniert wie folgt:

- das von der Pumpe, vom Filter und vom Heizgerät kommende Wasser wird von einer UV-Lampe desinfiziert und anschließend wieder dem Whirlpool zugeführt.

Das System ist mit einem Wechselrichter ausgestattet, dessen Betrieb von zwei LED angezeigt wird: die rote zeigt an, dass das Gerät mit Strom versorgt wird, während die grüne ihre korrekte Funktionsweise bestätigt.



**Hinweis:** Das CLEARRAY-System funktioniert nur, wenn die Düselpumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit läuft (Filterung usw.). Nach einem Jahr muss die Lampe ersetzt werden. Wenn der UV-Timer korrekt programmiert wurde (siehe das entsprechende Kapitel), erscheint nach Ablauf der eingestellten Zeit auf dem Display die Meldung „blb“, die darauf hinweist, dass eine neue UV-Lampe installiert und somit der Timer neu eingestellt werden muss.

## Austausch der UV-Lampe und Wartung des Quarzrohrs

Um Zugriff auf die Clearray®-Vorrichtung zu erhalten, müssen die Frontblende (oder die Blende des Audiosystems) und die Abdeckung an den rechten Ecken entfernt werden.

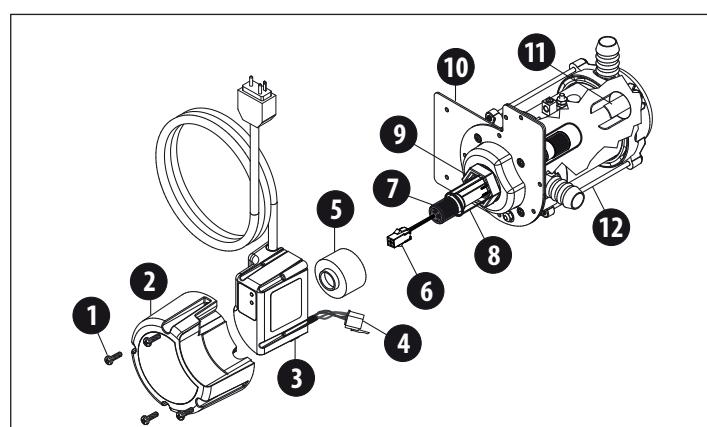
**Die genannten Arbeiten dürfen ausschließlich durch qualifizierte Installateure durchgeführt werden. Lesen Sie aufmerksam die Anweisungen, bevor Sie jegliche Arbeiten vornehmen, die eine Öffnung der Clearray®-Vorrichtung verlangen.**

### HINWEISE

- !** **Blicken Sie niemals in Richtung der UV-Lampe, wenn diese eingeschaltet ist: Das kann zu schweren Schäden an den Augen führen!**
- !** **Versorgen Sie die Clearray®-Vorrichtung während der Wartungsarbeiten nicht mit Strom.**
- !** **Eine nicht konforme Verwendung der Vorrichtung kann zu einem Austritt von UV-C-Strahlen führen, die auch in kleinen Mengen Haut und Augen schaden können.**
- !** **Versuchen Sie nicht, die beschädigten Vorrichtungen zu starten.**
- !** **Trennen Sie den Whirlpool vom Stromnetz.**
- !** **Leeren Sie den Whirlpool, wenn Sie das Quarzrohr austauschen oder reinigen möchten. Lassen Sie die UV-Lampe abkühlen, bevor Sie das Quarzrohr entfernen.**

Gehen Sie wie folgt vor:

**Hinweis:** Die Anordnung und der Anschluss der Vorrichtung können von Modell zu Modell variieren.

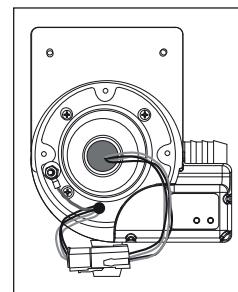


**1-** Nach Trennen des Whirlpools vom Stromnetz und seiner Leitung lassen Sie die UV-Lampe abkühlen.

**Hinweis:** Das Leeren des Whirlpools darf nur bei Wartung oder Austausch des Quarzrohrs durchgeführt werden. Zum Austausch der

UV-Lampe muss die Wanne nicht geleert werden.

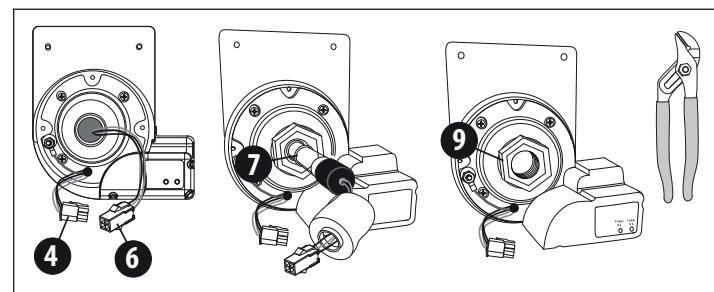
**2-** Wenn die UV-Lampe abgekühlt ist, entfernen Sie die Abdeckung (2), um Zugriff auf die entsprechenden Anschlüsse und die Lampe selbst zu erhalten.



**3-** Trennen Sie den Verbinder der UV-Lampe (6) von der Versorgung (4). **Handhaben Sie die UV-Lampe nicht mit bloßen Händen, sondern tragen Sie dabei immer Latex-Handschuhe.**

**4-** Ziehen Sie die Lampe (7) vorsichtig aus dem Quarzrohr.

**5-** Schrauben Sie die gezeigte Mutter (9) ab und verwenden Sie dazu bei Bedarf einen entsprechenden Schlüssel.



**6-** Jetzt können Sie das Quarzrohr reinigen oder ersetzen (siehe dazu die entsprechenden Abschnitte).

**7- Reinigung des Quarzrohrs.** Verwenden Sie ein Papiertaschentuch oder einen Baumwolllappen; bei Bedarf verwenden Sie einen Kalklöser (wie jene, die für die Dusche verwendet werden), und achten Sie dabei darauf, dass Sie sämtliche Rückstände mit reichlich klarem Wasser abspülen. **Verwenden Sie keine Scheuermittel.**

**8- Austausch des Quarzrohrs.** Entfernen Sie den O-Ring aus dem alten Rohr und setzen Sie ihn in das neue ein. Positionieren Sie dann das neue Quarzrohr (8) im entsprechenden Sitz (12), indem Sie zuerst das kuppelförmige Ende einsetzen und prüfen, dass das andere Ende im Inneren der richtigen Halterung positioniert ist (wenn die Position korrekt ist, liegt nur ein kleiner Teil des Rohrs frei).

**9-** Schrauben Sie die Mutter (9) wieder fest und füllen Sie den Whirlpool gerade soviel wie notwendig, um die Pumpen zu betätigen; prüfen Sie dann, dass an der Mutter kein Wasser austritt. Andernfalls ziehen Sie die Mutter um höchstens etwa 1/4 Umdrehung fest. Sollte dies nicht reichen, müssen Sie das Quarzrohr erneut reinigen; stellen Sie in jedem Fall vor dem nächsten Schritt sicher, dass keine Lecke vorhanden sind.

**10-** Schalten Sie den Hauptschalter des Whirlpools wieder ein.

**11-** Aktivieren Sie die Pumpe, damit das Wasser durch den Cle-

array® fließt; lassen Sie sie etwa 5 Minuten laufen, um zu prüfen, dass keine Lecke vorhanden sind.

Andernfalls schalten Sie Pumpe und Hauptschalter wieder ab und wiederholen Sie die Reinigung des Quarzrohrs.

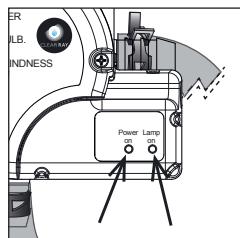
**12-** Schließen Sie den Verbinder der UV-Lampe (6) an die Versorgung (4) an; bei einem Austausch der Lampe führen Sie sie in das Quarzrohr ein.

**Handhaben Sie die UV-Lampe nicht mit bloßen Händen, sondern tragen Sie dabei immer Latex-Handschuhe.**

**13-** Bringen Sie an der Mutter (9) die Abdeckung mit Lampe (5) an. Schließlich schrauben Sie die Abdeckung wieder fest (2).

**Die UV-Lampe enthält Quecksilber; entsorgen Sie alte Lampen daher gemäß den geltenden Bestimmungen.**

**14-** Schalten Sie den Hauptschalter des Whirlpools wieder ein und prüfen Sie die Funktionsweise der Vorrichtung: Die rote LED zeigt an, dass der Clearray® mit Strom versorgt wird (diese müsste immer an sein), während die grüne bestätigt, dass die UV-Lampe aktiv ist.



## Fehlerbedingungen Fehlermeldungen

■ Der Whirlpool verfügt über ein Kontrollsysteem zur Selbstdiagnose, das, bei Auftreten von Problemen automatisch Folgendes anzeigen:

### ■ Summer logic (Sommermodus)

Wenn die reale Wassertemperatur des Whirlpools 1°C (2°F) über der eingestellten liegt, geht der Whirlpool in die "summer logic" (Sommermodus) über. Zur Vermeidung einer Überhitzung schaltet sich die Umwälzpumpe automatisch aus (diese Einstellung kann nicht vom Benutzer vorgenommen werden).

**ANM.:** Der Sommermodus wird erst dann aktiviert, wenn die Wassertemperatur des Whirlpools 35°C (95° F) erreicht. Wir weisen darauf hin, dass die Abkühlkapazität des Whirlpools in engem Zusammenhang mit der Außentemperatur steht. Bei einer sehr hohen Außentemperatur kann der Whirlpool nur sehr langsam abkühlen, da sein Gehäuse vollkommen isoliert ist, damit die Wärme zwecks Reduzierung der Betriebskosten auf ein Minimum beibehalten wird.

### ■ Auf dem Bedienfeld wird COOL angezeigt



Kältebedingung: Die Temperatur ist 11°C (20°F) unter die eingestellte gefallen. Die Umwälzpumpe und das Heizgerät werden aktiviert, um die Temperatur auf 8°C (15°F) von der eingestellten zu bringen. Es muss keinerlei Korrekturmaßnahme angewandt werden!

**Hinweis:** Diese Situation stellt sich auch bei der Befüllung des Whirlpools ein, da das Leitungswasser sehr kalt ist.

### ■ Auf dem Bedienfeld wird ICE angezeigt



Frostschutz - Es wurde eine mögliche Frostbedingung erfasst. Es muss keinerlei Korrekturmaßnahme angewandt werden. Die Wassertemperatur liegt unter ~ 13 °C (55°F). Die Düsenpumpe 1, die Düsenpumpe 2 und die Umlaufpumpe gehen für 10 Minuten an und dann wieder aus. Die Umlaufpumpe und das Heizgerät werden dann für 10 Minuten aktiviert. Die beiden Zyklen werden solange wiederholt, bis die Wassertemperatur ~ 18,5 °C (65°F) erreicht. Siehe "Vorbereitung auf den Winter".

### ■ Auf dem Bedienfeld wird SN--1 angezeigt



Sensor geöffnet (Heizgerät deaktiviert) oder Kurzschluss am Sensor (Whirlpool deaktiviert). Der Höchsttemperatursensor funktioniert nicht. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "SN--1", die Meldung "HI-LIMIT SENSOR ERROR" (Fehler Höchsttemperatursensor) und die aktuelle Wassertemperatur.

### ■ Auf dem Bedienfeld wird SN--2 angezeigt



Sensor geöffnet oder Kurzschluss (Heizgerät deaktiviert). Der Temperatursensor funktioniert nicht. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "S--2" und die aktuelle Wassertemperatur. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "SN--2", die Meldung "WATER SENSOR ERROR" (Fehler Wassersensor) und die aktuelle Wassertemperatur.

### ■ Auf dem Bedienfeld wird "Change CLEARRAY Bulb" (Clearray-Lampe auswechseln) angezeigt.

Die Zeit, die im Timer für die CLEARRAY-Lampe eingestellt ist, ist abgelaufen. Die UV-Lampe muss ersetzt werden. Auf dem Display erscheinen abwechselnd der aktuelle Temperaturwert und die Meldung "CHANGE CLEARRAY BULB" (Clearray-Lampe auswechseln), solang der Fehler besteht. Der Countdown-Timer für die UV-Lampe muss neu eingestellt werden. Eine neue UV-Lampe erhalten Sie bei einem Jacuzzi-Händler in Ihrer Nähe.

## ■ Auf dem Bedienfeld wird Change Filter (Filter wechseln) angezeigt

Die eingestellte Zeit des Timers für den Filterwechsel ist abgelaufen. Die Filter des Minipools müssen gereinigt oder ausgetauscht werden. Auf dem Display erscheinen abwechselnd der aktuelle Temperaturwert und die Meldung "**CHANGE FILTER**" (Filter auswechseln), solange der Fehler besteht. Der Countdown-Timer zum Filteraustausch muss neu eingestellt werden. Einen neuen Filter erhalten Sie bei einem Jacuzzi-Händler in Ihrer Nähe.

## ■ Auf dem Bedienfeld wird Change Water (Wasser wechseln) angezeigt

Die eingestellte Zeit des Timers für den Wasserwechsel ist abgelaufen. Der Whirlpool muss geleert und neu gefüllt werden. Auf dem Display erscheinen abwechselnd der aktuelle Temperaturwert und die Meldung "**CHANGE WATER**" (Wasser auswechseln), solange der Fehler besteht. Der Countdown-Timer zum Filteraustausch muss neu eingestellt werden. Einen neuen Filter erhalten Sie bei einem Jacuzzi-Händler in Ihrer Nähe.

## ■ Auf dem Bedienfeld wird FL--1 angezeigt



Wenn auf dem Display **FL--1** angezeigt wird, bedeutet das, dass der Durchflussmesser beim Öffnen nicht richtig funktioniert, dass die Filterkartusche übermäßig schmutzig oder eine "Luftblockierung" an der Ansaugung der Umwälzpumpe aufgetreten ist. Das Heizgerät des Whirlpools und die Düsenpumpe 1 werden deaktiviert. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "**FL--1**", die Meldung "**FLOW SENSOR OPEN**" (Fehler Durchflussmesser geöffnet) und die aktuelle Wassertemperatur.

## ■ Auf dem Bedienfeld wird FL--2 angezeigt



Wenn auf dem Display "**FL--2**" angezeigt wird, bedeutet das, dass der Durchflussmesser beim Schließen nicht richtig funktioniert. Das Heizgerät des Whirlpools und die Düsenpumpe 1 werden deaktiviert. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "**FL--2**", die Meldung "**FLOW SENSOR CLOSED**" (Fehler Durchflussmesser geschlossen) und die aktuelle Wassertemperatur.

## ■ Auf dem Bedienfeld wird OH angezeigt

**Den Whirlpool nicht verwenden, da das Wasser zu heiß sein kann!**



Die Wassertemperatur liegt über den zulässigen Grenzwerten. **DEN WHIRLPOOL NICHT BETRETEN!** Die Wassertemperatur hat den Wert von 44°C (112°F) erreicht. Die Umwälzpumpe wurde aktiviert, um das Wasser im Heizgerät zirkulieren zu lassen. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "**\*OH\***" (Überhitzung) und die aktuelle Wassertemperatur.

**Hinweis:** Die roten Leuchten des Whirlpools blinken als Sicherheitsmaßnahme, um anzudeuten, dass der Whirlpool überhitzt ist.

## Zurücksetzen der Bedingung:

Entfernen Sie die Abdeckung des Whirlpools und lassen Sie ihn abkühlen. Stellen Sie am Heizgerät die Economy-Modus (Energiesparmodus) ein. Erhöhen Sie den eingestellten Wert für die Wassertemperatur, um die Bedingung "Summer Logic" (Sommermodus) zu beenden.

Wenn dieses Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Jacuzzi-Vertragshändler.

## ■ Auf dem Bedienfeld wird (---) angezeigt

**Den Whirlpool nicht verwenden, da das Wasser zu heiß sein kann!**



Die Wassertemperatur liegt über den zulässigen Grenzwerten. **DEN WHIRLPOOL NICHT BETRETEN!** Die Software des Sicherheitskontrollsysteams wurde aktiviert und der Whirlpool deaktiviert. Es wurde ein Problem erkannt, das den Whirlpool oder seine Komponenten beschädigen kann. Auf dem Display erscheinen abwechselnd "**---**" und die Meldung "**WATCHDOG CALL FOR SERVICE**" (Kontrollsystem erfordert Assistenz), bis der Fehler behoben wird. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker.

**Hinweis:** Die roten Leuchten des Whirlpools blinken als Sicherheitsmaßnahme, um anzudeuten, dass das Kontrollsystem des Whirlpools aktiviert wurde.

## Vorgehensweisen bei Betriebsstörungen

*Im Falle einer nicht einwandfreien Funktionsweise des Whirlpools sind die Installations- und Betriebsanweisungen des vorliegenden Handbuchs nochmals aufmerksam durchzulesen und die am Display angezeigte Meldung zu überprüfen. Im Falle einer immer noch nicht zufriedenstellenden Funktionsweise sind die Anweisungen für die Problemlösung zu befolgen.*

**Fordern Sie immer die Verwendung von Jacuzzi Originalersatzteilen.**

**Hinweis:** Wenn eines der Verbindungskabel der Zubehörteile beschädigt ist, muss es vom Personal des autorisierten Kundendienstes ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker.

### FL--1 und FL--2

Gehen Sie wie folgt vor, um zu versuchen, die Fehler FL--1 und FL--2 zu beheben:

Trennen Sie den Whirlpool vom Stromnetz!

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Wasserstand über allen Düsen aber unter der untersten Kopfstütze befindet. Falls notwendig, Wasser nachfüllen.

2. Kontrollieren Sie, ob die Filterkartusche verstopft oder verschmutzt ist (Abschn. "Reinigung der Filter").

3. Beseitigen Sie die "Luftblockierung" in der Ansaugung der Umwälzpumpe, indem Sie die Filterkartusche entfernen. Halten Sie den Gartenschlauch über den Sitz der Filterkartusche und legen Sie einen Lappen auf das Schlauchende, um ihn zu verschließen. Bitten Sie jemanden, das Wasser 30 Sekunden lang aufzudrehen und dann wieder zu schließen. Setzen Sie die Filterkartusche wieder ein und kontrollieren Sie den Whirlpool (Abschn. "Reinigung der Filter").

4. Wenn die Umwälzpumpe nicht funktioniert, versuchen Sie, den Hauptschalter ein- und wieder auszuschalten.

5. Wenn dieses Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ih-

ren Jacuzzi-Vertragshändler.

### **Keine der Komponenten funktioniert (z. B. Pumpe, Beleuchtung)**

Prüfen Sie Folgendes:

1. Liegt Spannung am Whirlpool an?
2. Wurde der Fehlerstrom-Schutzschalter der häuslichen Stromanlage ausgelöst?
3. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker.

### **Die Pumpe funktioniert nicht**

Drücken Sie die Taste JETS 1 (Düsen 1). Wenn daraufhin nichts geschieht, prüfen Sie, dass der Whirlpool mit Strom versorgt wird, und kontrollieren Sie den Wasserstand. Wenn sich das Problem damit nicht lösen lässt, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder einen qualifizierten Kundendiensttechniker. Die Hauptdüsenpumpe 1 ist in Betrieb, aber das Wasser fließt nicht aus den Düsen. Prüfen Sie Folgendes:

1. Alle Düsen könnten geschlossen sein. Überprüfen Sie, ob sich alle Düsen in der Position "On" befinden.
2. Die Ansaugung der Pumpe könnte nicht ordnungsgemäß sein. Diese Situation kann eintreten, nachdem das Wasser des Whirlpools abgelassen und er wieder gefüllt worden ist. Drücken Sie mehrmals die Taste JETS 1 (Düsen 1) auf dem Bedienfeld und lassen Sie den Motor dabei jeweils höchsten 5-10 Sekunden lang laufen. Trennen Sie den Whirlpool von der Stromversorgung und lassen Sie die Luft aus den Wasserleitungen des Whirlpools ab, indem Sie die Filterkartusche entfernen (Abschn. "Reinigung der Filter"). Achten Sie darauf, dass die Filterkartusche wieder eingebaut wurde, bevor die Stromversorgung des Whirlpools und die Düsenpumpe 1 wieder eingeschaltet wird.

### **Zu geringe Leistung der Düse**

Überprüfen Sie, ob sich alle Düsen in der geöffneten Position "On" befinden.

Drücken Sie die Taste JETS 1 (Düsen 1), um sich zu vergewissern, dass die Pumpe 1 an ist.

Prüfen Sie, dass alle Luftstrahlregler auf "On" stehen, indem Sie auf das entsprechende Jacuzzi-Logo drücken (Abschn. "Luftstrahlregler").

Prüfen Sie, dass der Filter sauber ist. Wenn erforderlich, reinigen Sie ihn.

### **Das Wasser ist zu heiß**

Verringern Sie den am Thermostat eingestellten Wert.

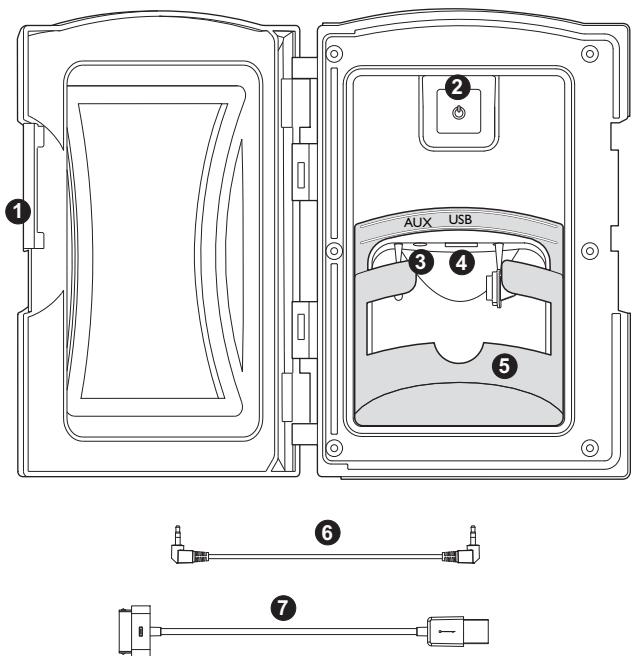
### **Das Wasser wird nicht warm**

1. Prüfen Sie den am Thermostat eingestellten Wert.
2. Halten Sie den Whirlpool abgedeckt, während er erwärmt wird.
3. Kontrollieren Sie die Einstellungen, um zu prüfen, ob sich der Whirlpool im Economy-Modus (Energiesparmodus) befindet (Abschn. "Programmieren des Modus Heating (Heizmodus)").

Wenn die obigen Vorgehensweisen das Problem nicht lösen, fordern Sie Assistenz bei Ihrem Vertragshändler für Whirlpools von Jacuzzi an.

## **Whirlpool-Stereoanlage BLUEWAVE™**

Um sich mit Ihrem neuen Stereo-Empfänger vertraut zu machen, lesen Sie alle folgenden Hinweise zu seinem Betrieb.



#### **1. Griff „Media Locker“**

Mithilfe des Griffs kann die Schutztür ver- bzw. entriegelt werden.

#### **2. Versorgungstaste**

Die Taste einmal drücken, um die Stereoanlage einzuschalten. Wenn die Taste ein zweites Mal gedrückt wird, wird die Stereo-Anlage in den Standby-Modus gebracht. Die rote Kontrollleuchte leuchtet weiter.

#### **3. AUX-Eingang**

Ermöglicht den Anschluss eines Zusatzgeräts mithilfe eines 3,5mm-Kabels.

#### **4. USB-Anschluss (Universal Serial Bus)**

Ermöglicht den Anschluss eines Geräts mithilfe eines USB-Anschlusses und eines entsprechenden Kabels, das mit dem Gerät kompatibel ist.

#### **5. Basis für Zusatzgeräte**

Die entfernbarer Basis bietet sicheren Halt für das angeschlossene Hilfsgerät, wie etwa einen iPod, einen mp3-Player oder ein iPhone. Wenn größere Geräte verwendet werden, kann sie entfernt werden.

#### **6. 3,5mm-Kabel (separat erhältlich)**

Dieses Kabel dient dem Anschluss von Zusatzgeräten oder mp3-Playern an die Stereoanlage mithilfe des AUX-Eingangs.

#### **7. 30-poliges Apple-USB-Kabel (separat erhältlich)**

Dieses Kabel dient dem Anschluss von kompatiblen Geräten, wie iPod, iPhone oder MP3-Player, an die Stereoanlage mithilfe des AUX-Eingangs.

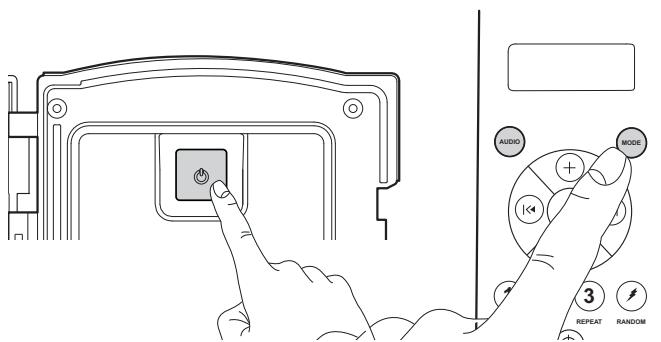


**ACHTUNG: STROMSCHLAGGEFAHR UND GEFAHR DER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS!** Niemals elektrische Geräte (z. B. Apple Geräte/MP3/USB/AUX/Bluetooth) mit nassen Händen oder während Sie sich ganz oder teilweise im mit Wasser gefüllten Minipool befinden installieren, entfernen oder bedienen!

**ACHTUNG:** Niemals elektrische Geräts im Media Locker lassen, wenn der Whirlpool nicht genutzt wird, um Schäden an den äußereren Elementen zu vermeiden! Niemals und unter keinen Umständen den Media Locker mit einem Hochdruck-Wasserschlauch abspritzen! Schäden am Gerät oder der Stereoanlage des Whirlpools durch eingedrungenes Wasser werden nicht von der Herstellergarantie abgedeckt! Schäden an der Tür des Media Locker oder an elektrischen Geräten durch zu viel Kraftaufwand oder eine falsche Ausrichtung während der Installation oder dem Entfernen vom Media Locker, werden nicht von der Herstellergarantie abgedeckt.

#### Zuweisung der Fernbedienung zur Stereoanlage

Damit die Stereoanlage per Fernbedienung bedient werden kann, muss sie dieser wie folgt zugewiesen werden:



- Versichern Sie sich, dass die Stereoanlage sich im „Standby“-Modus befindet. Die Versorgungs-LED leuchtet rot auf.
- Eine Taste der Fernbedienung drücken, um sie EINZUSCHALTEN. Auf dem LCD-Display der Fernbedienung erscheint „No Link“ (keine Verbindung)
- Die Taste „Mode“ (Modus) auf der Fernbedienung gedrückt halten. Gleichzeitig 2 Sekunden lang die Einschalttaste an der Rückseite der Stereoanlage gedrückt halten.
- Wenn die Zuweisung erfolgreich war erscheint auf dem LCD-Display der Fernbedienung „Welcome“, „Load“ und „Radio“.

#### Audio-Einstellungen

Die Audio-Taste bietet Zugriff auf verschiedenen Einstellungen der Stereoanlage. Mehrmals die Audio-Taste drücken, um die folgenden Funktionen durchzublättern, auszuwählen und einzustellen.BAS-TRE-BALFAD-DSP-AREA-LOUD-DX-STEREO (jeweils).

**Hinweis:** Die Einstellungen können durch Drücken der Audio-Taste reguliert werden; dazu die Einstellungen vornehmen und die Audio-Taste drücken, um zur nächsten Funktion überzugehen. Bei Verlassen des Menüs „Einstellungen“ wiederholt die Audio-Taste drücken, bis man die Einstellung erreicht hat, die reguliert werden soll

**BAS 0**

#### Die Einstellung der Tiefen

Einmal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung der Tiefen zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „BAS 0“. Mit der Taste „Up“ die Einstellung bis zu einem Höchstwert von +5 regulieren. Mit der Taste „Down“ die Einstellung bis zu einem Mindestwert -5 absenken.

**Hinweis:** Die Standardeinstellung ist „0“. Diese Funktion ist deaktiviert, wenn eine Einstellung des „DSP“ (Digital Sound Processor) wie „Rock“, „Classical“ oder „Pop“ aktiv ist.

**TRE 0**

#### Die Einstellung „Treble“ (Höhen)

Zweimal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung der Höhen zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „TRE 0“. Mit der Taste „Up“ die Einstellung bis zu einem Höchstwert von +5 regulieren. Mit der Taste „Down“ die Einstellung bis zu einem Mindestwert -5 absenken.

**Hinweis:** Die Standardeinstellung ist „0“. Diese Funktion ist deaktiviert, wenn eine Einstellung des „DSP“ (Digital Sound Processor) wie „Rock“, „Classical“ oder „Pop“ aktiv ist.

**BAL L=R**

#### Die Einstellung „Balance“

3 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung der Balance zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „BAL L=R“. Die Taste „Up“ drücken, um die Einstellung bis zu einem Höchstwert von 10R zu regulieren (die Lautstärke ist dann allein auf die rechten Lautsprecher verteilt). Die Taste „Down“ drücken, um die Einstellung bis zu einem Mindestwert von 10L zu regulieren (die Lautstärke ist dann allein auf die linken Lautsprecher verteilt).

**FAD F=R**

#### Die Einstellung „Fade“ (Abschwächung)

4 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die Fade-Einstellung zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „FAD F=R“. Die Taste „Up“ drücken, um die Einstellung bis zu einem Höchstwert von 10F zu regulieren (die Lautstärke ist dann allein auf die vorderen Lautsprecher verteilt). Die Taste „Down“ drücken, um die Einstellung bis zu einem Mindestwert von 10R zu regulieren (die Lautstärke ist dann allein auf die hinteren Lautsprecher verteilt).

**DSP OFF**

#### Die Einstellung „DSP“ (Digital Sound Processor)

5 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die DSP-Einstellung zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „DSP OFF“. Die Taste „Up“ drücken, um eine der voreingestellten Einstellungen wie „Rock“, „Classical“ oder „Pop“ auszuwählen.

**FM 106.7**

Bei Auswahl einer voreingestellten Einstellung erscheint ein kleines Symbol auf dem LCD-Display.

**AREA USA**

#### Die Einstellung „Area“

6 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung „Area“ zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „AREA USA“. Die Taste „Up“ drücken, um die Einstellung „USA“ oder „EUR“ auszuwählen.

**LOUD OFF**

#### Die Einstellung „Loud“ (klangvoll)

7 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung „Loud“ zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „LOUD OFF“. Mit der Taste „Up“ die Option „OFF“ oder „ON“ auswählen.



### Die Einstellung „Distant“ (entfernt)

8 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung „Distant“ zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „DX“. Mit der Taste „Up“ die Option „Distant (DX)“ oder „Local“ für die Senderfrequenz auswählen. Die Einstellung LOCAL ermöglicht einen besseren UKW-Empfang, wenn ein lokaler Sender zu stark ist. Die Einstellung „DX“ lassen, wenn diese Bedingung nicht gegeben ist.



### Die Einstellung „Stereo“

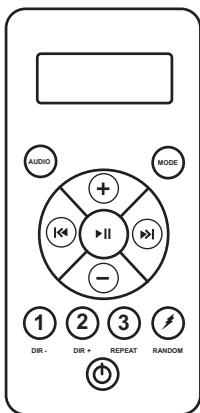
9 Mal die Audio-Taste drücken, um auf die Einstellung „Stereo“ zuzugreifen. Auf dem LCD-Display erscheint „STEREO“. Mit der Taste „Up“ die Option „Stereo“ oder „Mono“ auswählen.

## Funktionen der Funkfernbedienung

Alle Whirlpools, die mit dem optionalen Audiosystem ausgestattet sind, werden mit einer Funkfernbedienung geliefert. Diese Fernbedienung ermöglicht die Steuerung des Radios sowie einiger Funktionen externer Multimedia-Geräte.

### Wiedergabe eines externen Multimedia-Geräts

Für externe Zusatzgeräte kann mit der mitgelieferten Fernbedienung nur die Lautstärke reguliert und die Quelle ausgewählt werden. Die Wiedergabefunktionen des Zusatzgerätes müssen hingegen extern ausgeführt werden.



**Einschalttaste:** Drücken Sie einmal Remote "ON" (Remote-LCD-Display zu drehen zeigt "Keine Verbindung; Presse ein zweites Mal auf Stereo schalten" ON "(Remote-LCD-Display erscheint" Willkommen) Drücken Sie ein drittes Mal zu Ort. die Stereoanlage im "Standby" -Modus.



**Audio-Taste:** gestattet den Zugriff auf den Großteil der Audio-Einstellungen der Stereoanlage. Mehrmals drücken, um die folgenden Einstellungen durchzublättern: Bas-Tre- Bal-Fad-DSP-Area-Loud-DX-Stereo.



**Mode-Taste:** Mehrmals drücken, um zu den Modi „RADIO“, „USB“ und „AUX IN“ zu wechseln. Die Anzeige „BT AUDIO“ erscheint, wenn ein Bluetooth-Gerät an die Stereoanlage angegeschlossen wird.



**Volume Up-Taste:** Dient der Erhöhung der Lautstärke von 0 auf bis 30.



**Volume Down-Taste:** Dient der Verringerung der Lautstärke von 30 auf bis 0.



**USB-Modus:** Einmal drücken, um den laufenden Musiktitel

anzuhalten; erneut drücken, um seine Wiedergabe fortzusetzen ( USB-Geräte-Modus)

**Mute-Taste:** Einmal drücken, um den Ton stummzuschalten; erneut drücken, um die Stummschaltung aufzuheben (Radio-Modus).



**Rücklauf-Taste:** Dient dem Rücklauf der Titel ( USB-Geräte-Modus)

**Such-Taste:** Führt die Sendersuche durch ( Radio-Modus).



**Rücklauf-Taste:** Dient dem Rücklauf der Titel ( USB-Geräte-Modus).

**Such-Taste:** Führt die Sendersuche durch ( Radio-Modus).



**1** Drücken Sie die Taste, um Musikordner zu ändern ( USB-Geräte-Modus )

**Vorwahl 1:** Dient der Auswahl eines gespeicherten Senders ( Radio-Modus)



**2** Apple-Gerät: Drücken Sie einmal, um Songs zu wiederholen. Drücken Sie noch einmal das ganze Album zu wiederholen. Drücken Sie erneut, um. Einmal drücken, um einzuschalten. Drücken Sie erneut, um. ( USB-Geräte-Modus ).

**Vorwahl 2:** Dient der Auswahl eines gespeicherten Senders ( Radio-Modus)



**3** Drücken Sie die Taste, um Musikordner zu ändern ( USB-Geräte-Modus )

**Vorwahl 3:** Dient der Auswahl eines gespeicherten Senders ( Radio-Modus)



**Dient der Wiedergabe der Musiktitel in zufälliger Reihenfolge ( USB-Geräte-Modus)**

Nicht belegt (Radio-Modus)

## Anschlüsse und Funktionen elektrischer Geräte



### ACHTUNG: STROMSCHLAGGEFAHR UND GEFAHR

### DER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS!

Niemals elektrische Geräte (z. B. Apple Geräte/MP3/USB/AUX/Bluetooth) mit nassen Händen oder während Sie sich ganz oder teilweise im mit Wasser gefüllten Minipool befinden installieren, entfernen oder bedienen!

**WICHTIG:** Wenn die Stereoanlage auf "ON" steht, d. h. eingeschaltet ist (blaue Kontrollleuchte an der Versorgungstaste an), einmal die Versorgungstaste auf der Fernsteuerung drücken.

Wenn die Stereoanlage sich im „Standby“-Modus befindet (rote Kontrollleuchte an der Versorgungstaste der Stereoanlage an) nur einmal die Versorgungstaste an der Fernsteuerung zur Aktivierung bedienen (der LCD-Bildschirm der Fernsteuerung zeigt nun die Nachricht "NO LINK" (keine Verbindung) an. Erneut die Taste drücken, um die Stereoanlage zu aktivieren (der LCD-Bildschirm der Fernsteuerung zeigt die Nachricht „WELCOME“ (herzlich Willkommen) an).

## Gebrauch des Radios:

Die Stereoanlage und die Fernbedienung EINSCHALTEN.  
Auf dem LCD-Bildschirm der Fernbedienung erscheint Folgendes: „Welcome“, „Load“, „Radio“ sowie die Nummer des Senders.

Fm 106.7

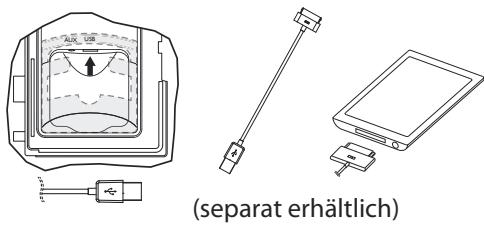
Mithilfe der Such-Taste können Frequenzen gesucht werden. Es können bis zu drei Sender gespeichert werden.

Zum Abspeichern eines Senders wie folgt vorgehen:

- a. Den Sender suchen, den man abspeichern möchte.
- b. Eine der drei Vorwahl-Tasten gedrückt halten. Die Nummer des Senders blinkt schnell auf dem Display und bestätigt so den Speichervorgang. Zum Abspeichern zweier weiterer Sender den obigen Vorgang wiederholen.

## Anschluss von Apple Geräten und MP3-Playern per USB:

- Den USB-Anschluss des Kastens der Stereoanlage ausfindig machen.
- Verwenden Sie ein 30-poliges Kabel für kompatible Geräte oder das Kabel, das mit dem Gerät geliefert wurde.
- Den USB-Stecker des Kabels an den USB-Anschluss an der Stereoanlage anschließen.
- Das 30-Pin-Kabel an das Apple-Gerät / den MP3-Player anschließen (separat erworben).
- Nachdem das Kabel an beide Geräte angeschlossen wurde, den Player in die Basis aus Gummi einsetzen; auf diese Weise erfolgt, wo vorgesehen, auch das Laden des Gerätes.



**Hinweis:** Auf dieser Plattform ist es nicht möglich, DRM-Dateien (Digital Rights Management) zu verwenden. Persönliche Dateien (MP3, WMA, iTunes o AAC) können nur abgespielt werden, wenn Sie nicht im DRM Format gespeichert wurden.

## Verwendung des MP3/Apple Geräts per USB:

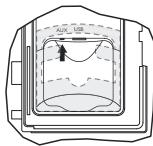
- SCHALTEN SIE die Stereoanlage und die Fernbedienung EIN.
- Auf dem LCD-Bildschirm der Fernbedienung erscheint Folgendes: „Welcome“, „USB“, „Load“, „Apple“ (die Anzeige variiert je nach angeschlossenem Gerät). Sämtliche Funktionen werden mit der Fernbedienung gesteuert.
- Während der Musikwiedergabe werden auf dem Display der Fernbedienung nacheinander die folgenden Informationen angezeigt: Künstler, Album, Titelname und -nummer.
- Für die operativen Funktionen siehe den Abschnitt „Wiedergabe eines externen Multimedia-Geräts“.

## Gebrauch eines USB-Geräts

- Das USB-Gerät an den USB-Anschluss der Stereoanlage anschließen.
- Die Stereoanlage und die zugehörige Fernbedienung EINSCHALTEN.
- Auf dem LCD-Bildschirm der Fernbedienung erscheint Folgendes: „Welcome“, „USB“, „Load“, „TOL XX“ (die Anzeige variiert je nach Inhalt der Ordner oder Dateien auf dem USB-Gerät). Sämtliche Funktionen werden mit der Fernbedienung gesteuert.
- Während der Musikwiedergabe werden auf dem Display der Fernbedienung nacheinander die folgenden Informationen angezeigt: Titelname und -nummer, Künstler, Album, Dir, Musik und Spur.
- Für die operativen Funktionen siehe den Abschnitt „Wiedergabe eines externen Multimedia-Geräts“.

## Anschließen des Players mithilfe eines 3,5mm-Kabels:

- Den Stecker des Kabels an den AUX-Anschluss an der Stereoanlage anschließen.
- Schließen Sie das andere Kabelende an den Kopfhöreranschluss am Apple Gerät/MP3-Player an.
- Drücken Sie die Mode-Taste auf der Fernbedienung und wählen Sie „AUX-IN“.
- Sämtliche Wiedergabefunktionen werden direkt am Player selbst vorgenommen. Externe Player können nicht mit der Fernbedienung der Stereoanlage bedient werden (mit Ausnahme der Lautstärkeregelung).



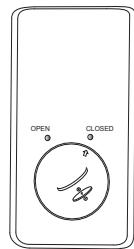
## Anschluss des Bluetooth-Gerätes:

- Die Stereoanlage EINSCHALTEN.
- Kontrollieren, dass die Bluetooth-Funktion des Zusatzgerätes AKTIV ist.
- Gemäß der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts dieses mit dem Gerät BLUEWAVE verbinden, dass auf dem Display erscheint.
- Bei Aufforderung zur Passworteingabe den Code „0000“ eingeben.
- Auf dem LCD-Display der Fernbedienung erscheint „BT AUDIO“, wenn die Verbindung erfolgreich war.

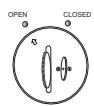
## Gebrauch des Bluetooth-Gerätes:

- Mit den Such-Tasten (der Fernbedienung) nach oben und unten die Titel durchblättern.
- Mithilfe der Lautstärke-Tasten (der Fernbedienung) nach oben und unten eine Lautstärkestufe zwischen 0 und 30 einstellen.
- Alle anderen Wiedergabefunktionen müssen direkt am Bluetooth-Gerät vorgenommen werden.

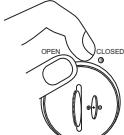
## Vorgehensweise für den Austausch der Batterie der Fernbedienung



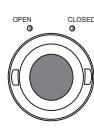
- Den Deckel des Batteriefachs an der Fernbedienung ausfindig machen.



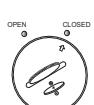
- Den Deckel des Batteriefachs mit einer Münze entgegen dem Uhrzeigersinn in die Position Open (offen) drehen. Wenn der Deckel entriegelt wurde, lässt er sich leicht entfernen.



- Den Deckel des Batteriefachs anheben und entfernen.



- Die Batterie mit einem gleichwertigen Modell ersetzen.



- Den Deckel des Batteriefachs wieder einsetzen; ihn dazu mit einer Münze im Uhrzeigersinn in die Position „Closed“ (geschlossen) drehen.

**Hinweis:** Die Fernbedienung ist wasserdicht, aber nicht wasserfest. Obgleich sie für den Gebrauch im Whirlpool entwickelt wurde, darf sie nie im selbigen verbleiben, wenn er abgedeckt ist und nicht genutzt wird.

Die Fernbedienung muss an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, geschützt vor Hitze, Frost und Witterungsbedingungen.

## Technische Daten der Stereoanlage des Audiosystems

Netzanschluss: ..... 10.7-14.4V DC

### Empfänger

Empfindlichkeit UKW-Radio: ..... 8uV  
UKW-Radioempfang: ..... Stereo

### HINWEISE

Lassen Sie während der Verwendung nicht die Abdeckung der Stereoanlage geöffnet.

Betätigen Sie die Bedienelemente des Gerätes nicht, während Sie sich im Inneren des Whirlpools befinden.

Schließen Sie keine anderen Geräte an die Stereoanlage an, wenn diese nicht ausdrücklich dafür bestimmt sind.

Es wird empfohlen, dieses Gerät regelmäßig zu prüfen/warten (ca. Alle 3 Monate).

Im Fall von Störungen, Defekten und potenziellen Gefahrbedingungen schalten Sie den Whirlpool sofort ab und wenden Sie sich an eine Jacuzzi® Kundendienststelle.

## ■ ADVERTENCIAS

**! Jacuzzi Europe S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de las siguientes disposiciones.**

**! Si, para los llenados periódicos, se opta por la conexión a la red municipal de abastecimiento de agua potable, dicha conexión debe efectuarse conforme a la norma EN1717, aplicando las medidas de protección contra la contaminación "AA", "AB" o "AD". Para eventuales aclaraciones se aconseja dirigirse a la Empresa abastecedora del agua o al fontanero de confianza.**

**No conecte el spa a la instalación hidráulica mediante las mangas utilizadas para regar el jardín.**

**! ATENCIÓN: antes de preparar el sistema de desagüe al que se conectará el spa, consulte con las autoridades locales para conocer las normas que reglamentan la eliminación de aguas tratadas químicamente.**

**En zonas en las que, en invierno, la temperatura descienda a menudo por debajo de los 0 °C, durante el periodo en el que no se utilice el spa, se recomienda vaciar por completo la instalación (spa, depósitos de compensación y filtro).**

**En zonas en las que las temperaturas descienden por debajo de los 0 °C solo de vez en cuando, el spa puede mantenerse en funcionamiento siempre que esté equipado con una "protección antihielo" que garantice el mantenimiento de una temperatura mínima del agua.**

**Si no se va a utilizar el equipo durante largos periodos, se recomienda vaciar por completo la instalación.**

**Los vaciados periódicos, durante el uso normal, varían en función de la frecuencia de uso, de los agentes contaminantes y del tipo de instalación. También con un uso reducido, se aconseja sustituir el agua al menos una vez al mes.**

**! Una exposición prolongada al sol podría dañar el material que compone el casco del spa, dada su capacidad de absorber el calor (especialmente los colores oscuros). Cuando no utilice el spa, no lo deje expuesto al sol sin una protección adecuada (cubierta térmica, gazebo, etc.). Los posibles daños debidos al incumplimiento de estas advertencias no están cubiertos por la garantía.**

**! Los componentes y equipos bajo tensión (salvo aquellos alimentados a muy baja tensión, no superior a los 12 V) no deben estar al alcance de las personas que se encuentren dentro del spa.**

**Los spas Jacuzzi® son aparatos de clase "1" y, por tanto, deben estar conectados permanentemente, sin conexiones intermedias, a la red eléctrica y a la instalación de protección (instalación de tierra).**

**! Las partes que contienen componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, deben colocarse o fijarse de manera que no puedan caer dentro de la bañera.**

**! El equipo debe alimentarse por medio de un interruptor diferencial cuya corriente de disparo no supere los 30 mA.**

**El instalador deberá usar cables de sección adecuada, debidamente protegidos y que tengan características no inferiores al tipo H 05 VV-F. Consulte el capítulo correspondiente.**

**Para la conexión equipotencial, el instalador deberá utilizar el borne preparado y marcado con el símbolo . Consulte el capítulo correspondiente.**

**Es obligatorio construir una base de soporte adecuada para el peso del spa.**

**Es obligatorio preparar un sistema de desagüe para los derrames accidentales de agua. Consulte el capítulo correspondiente.**

**Para la conexión a la red, debe instalarse un interruptor de corte omnipolar que garantice una desconexión completa en las condiciones de la categoría III de sobretensión; estos dispositivos deben colocarse en una zona que cumpla las normas de seguridad.**

**! ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte el equipo de la línea de alimentación eléctrica.**

**! ATENCIÓN: (IEC 60335-1) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el equipo no debe superar los 600 kPa (6 bar) y, en caso de aducción del agua mediante electroválvula/s (ej. cuba de compensación), debe tener un valor mínimo de 35 kPa (0,35 bar).**

## ■ ADVERTENCIAS

**!** Jacuzzi Europe S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de las siguientes disposiciones.

**Los niños de 8 años o mayores y las personas que tengan disminuidas sus capacidades motoras, sensoriales y/o cognitivas podrán utilizar este equipo únicamente bajo supervisión o si poseen los conocimientos necesarios para emplear el equipo de forma segura y son conscientes de los peligros que entraña un uso incorrecto.**

**Es necesario mantener vigilados a los niños para cerciorarse de que no jueguen con el equipo y no realicen actividades reservadas a personal adulto y/o especializado (tareas de mantenimiento, limpieza, etc.).**

**No use agua con temperaturas superiores a 40 °C.**

**La tolerancia al agua caliente varía según la persona.**

**Las mujeres embarazadas y los niños pequeños no deben utilizar el spa sin haber consultado antes con el médico y, en todo caso, la temperatura del agua debe ser inferior a 38 °C.**

**Hay que tener mucho cuidado cuando se está solo dentro del spa: permanecer dentro del agua caliente durante largos períodos puede causar náuseas, mareos y desmayos. Si tiene pensado utilizar el spa durante períodos bastante largos (más de 10-15 minutos), asegúrese de que la temperatura del agua esté a un valor más bajo. Esto también está indicado para los niños.**

**!** **ATENCIÓN:** Está prohibido sentarse, caminar y tumbarse en la cubierta. No pose objetos sobre ella.

**!** **ATENCIÓN:** Las cubiertas "portantes" son las únicas que están concebidas para soportar pesos (MÁX. 200 kg), pero no deben someterse a esfuerzos repentinos y violentos (saltos, etc.).

**No se siente, camine o se acueste sobre otros tipos de cubiertas (no portantes); no coloque objetos sobre ellas.**

**Para evitar caídas accidentales al interior del spa, se recomienda instalar el sistema de cierre con llave que se incluye con la cubierta térmica (consulte el manual de instalación).**

**Las personas que padeczan enfermedades cardíacas, diabetes, hipertensión, hipotensión o cualquier otro problema de salud no deben utilizar el spa sin consultar primero con su médico.**

**Las personas aquejadas de enfermedades infecciosas en curso no deben utilizar el spa sin consultar antes con su médico.**

**No utilice el spa después de haber tomado alcohol, drogas o medicamentos que produzcan somnolencia o que puedan subir o bajar la presión sanguínea.**

**No utilice el spa cuando las condiciones atmosféricas sean muy malas (tormentas, etc.).**

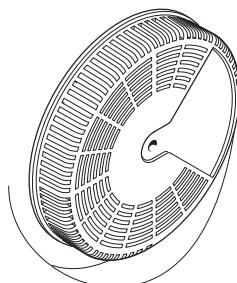
**Las personas bajo cuidados médicos deben consultar con un médico antes de utilizar el spa, puesto que algunas medicinas pueden ocasionar somnolencia, mientras que otras pueden afectar la frecuencia de los latidos, la presión sanguínea y la circulación.**

**Preste mucha atención al entrar o salir del spa: el agua puede convertir en resbaladizas todas las superficies.**

**No use objetos que se puedan romper, o en todo caso frágiles, mientras se utiliza el spa.**

**Mientras se utiliza el spa, es preciso mantener la cabeza, el cuerpo y las prendas a una distancia de al menos 40 cm de las boquillas de aspiración; las melenas se deben recoger oportunamente.**

**No se deben usar aparatos eléctricos (radios, secadores de pelo, etc.) cerca del spa si éste no está vacío.**



**No quite las rejillas de protección de las boquillas de aspiración.**

**No ponga en marcha el spa si las rejillas de protección están rotas o faltan. Diríjase a un distribuidor autorizado Jacuzzi® o a un Centro de Asistencia autorizado para que las sustituyan.**

**!** **Una exposición prolongada al sol podría dañar el material que compone el casco del spa, dada su capacidad de absorber el calor (especialmente los colores oscuros). Cuando no utilice el spa, no lo deje expuesto al sol sin una protección adecuada (cubierta térmica, gazebo, etc.). Los posibles daños debidos al incumplimiento de estas advertencias no están cubiertos por la garantía.**

**Para todas las operaciones de uso y mantenimiento del spa, consulte este manual y, cuando así se indique, póngase en contacto con un Centro de Asistencia Jacuzzi® autorizado.**

**Para lo referente al mantenimiento de la calidad del agua y a las modalidades y advertencias de uso de los productos químicos, consulte la guía sobre el sistema Jacuzzi de tratamiento del agua, el catálogo correspondiente y, cuando así se indique, póngase en contacto con un Centro de Asistencia Jacuzzi® autorizado.**

## Indice

Información Importante .....	30
Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. ....	30
Selección de la ubicación .....	31
Instrucciones para las conexiones eléctricas.....	31
Instrucciones de Encendido .....	31
Panel de Control .....	33
Características y mandos.....	34
Instrucciones de Uso.....	35
Funciones de menú e instrucciones de programación.....	37
Mantenimiento del Spa.....	40
Preparación para el invierno .....	43
Reiniciar su Spa en Clima Frío .....	43
Mantenimiento de la calidad del agua.....	44
Sistema de purificación del agua CLEARRAY® .....	44
Sustitución de la lámpara UV y mantenimiento del tubo de cuarzo.....	44
Errores / Mensajes de Error .....	45
Procedimientos en caso de problemas .....	47
Sistema estéreo para Spa BLUEWAVE™ .....	47
Conecciones y funciones del dispositivo electrónico.....	49
Diagrama Circuito J-315/J-325 .....	77
Diagrama Circuito J-335/J-345/J-355 J-365/J-375/J-385 .....	78
Conexión de la alimentación eléctrica .....	79
Conecciones a la tarjeta electrónica Ajuste de los interruptores dip.....	80

## Información Importante

Su spa Jacuzzi® Premium está construido según los más elevados criterios de calidad, y puede proporcionarle muchos años de servicio sin causar problemas. Sin embargo, y debido a la utilización de materiales de retención de calor para aislar el spa con el fin de mejorar su funcionamiento, un spa sin cubrir y expuesto a la luz solar o a altas temperaturas durante mucho tiempo puede sufrir daños permanentes.

La garantía no cubre cualquier daño producido por estos factores. Se recomienda mantener el spa lleno de agua cuando esté expuesto directamente al sol y cubrir siempre el spa con la cubierta aislante incluida cuando no se utilice.

Jacuzzi Premium se esfuerza sin descanso para ofrecer los mejores spas del mercado; así pues, es posible que surjan modificaciones o mejoras que pueden afectar las especificaciones, ilustraciones y/o instrucciones contenidas en el presente manual.

## Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU

*Este equipo ha sido ensayado, y cumple con los límites de un Dispositivo Digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites están definidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con lo especificado en las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones. Aun así, no hay garantías de que no tengan lugar interferencias en una instalación determinada.*

*Si este equipo causa interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, solicitamos al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:*

- *Sustituya o cambie de lugar la antena receptora.*
- *Aumente la separación entre el equipo y el receptor.*
- *Conecte el equipo a una toma o a un circuito distinto al que está conectado actualmente.*
- *Consulte con un vendedor o con un técnico de radio y televisión con experiencia si necesita ayuda.*

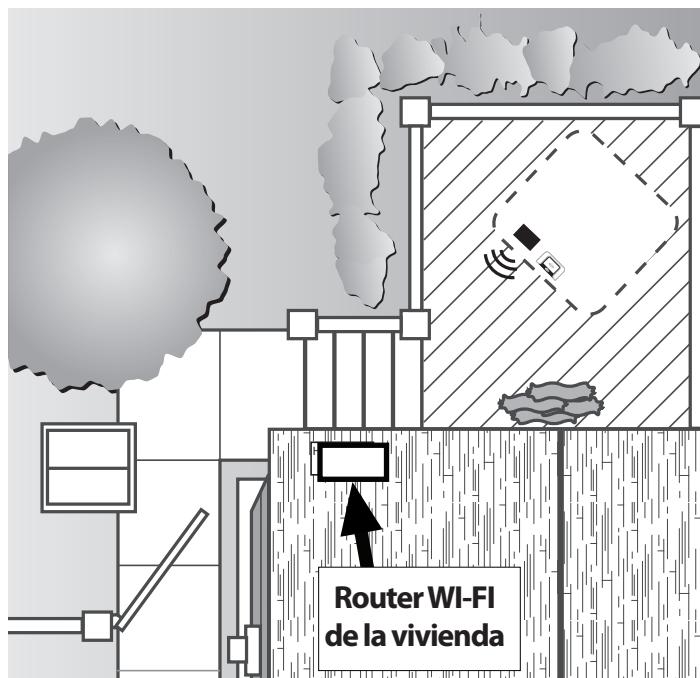
## Selección de la ubicación

### ■ Colocación del sistema de monitorización remota opcional ProLink™

**¡IMPORTANTE!** Escoja un lugar de instalación en el que el panel de control frontal pueda orientarse hacia el router Wi-Fi de la vivienda.

**ATENCIÓN:** asegúrese de que el lado en el que se encuentra el panel de control del spa esté "en línea visual" con el router Wi-Fi de la vivienda. De esta forma se garantiza una máxima potencia de la señal entre el spa y el router Wi-Fi de la vivienda.

Compruebe el nivel de potencia de la señal de su router Wi-Fi en la posición en la que piensa instalar el spa. El lado en el que se encuentra el panel de control frontal del spa debe estar orientado hacia el router Wi-Fi de la vivienda, tal y como se indica.



Sitúese, con su smartphone, por el lado en el que piensa colocar el panel de control frontal del spa. A continuación acceda a Internet utilizando la conexión Wi-Fi del router de la vivienda (no por 3G o 4G) y compruebe el resultado de la conexión de la siguiente manera:

Si la señal Wi-Fi del router es fuerte (3-4 barras) y la conexión a Internet es estable, se trata de un punto perfecto para instalar el spa.

Si la señal Wi-Fi de su router es débil y la conexión a Internet resulta lenta o genera un error, no es un punto adecuado para instalar el spa.

Podría haber que escoger otro lugar de instalación.

Coloque el router Wi-Fi más cerca del spa.

Instale un "repetidor" en la habitación más cercana a el spa para potenciar la señal del router Wi-Fi hacia el punto de instalación deseado.

Véase la "Guía de Instrucciones Previas a la Entrega" por la conexión con la red eléctrica y con la instalación de protección (instalación de tierra) y por las corrientes máximas absorbidas durante el funcionamiento.

## Instrucciones para las conexiones eléctricas

■ Para acceder a la bornera de alimentación del spa, pulse el botón de desbloqueo que fija el panel de revestimiento por debajo del panel de control. Consulte la sección "Vaciado y llenado" para las instrucciones de desmontaje del panel o paneles de revestimiento.

■ A continuación, extraiga los seis tornillos de la tapa de la caja eléctrica. Coloque el panel en un lugar seguro para que no se estropee.

■ Seleccione la entrada de alimentación que desee utilizar. Asegúrese de instalar un conducto para cables y un conector para uso eléctrico de 3/4" a través de la amplia abertura situada en la parte inferior de la caja eléctrica, de manera que el cable pase a través de la bornera.

■ Según el modelo de spa, realice la conexión en la bornera como se indica en los esquemas correspondientes.

■ Una vez ultimada la instalación, habrá que cerrar herméticamente el sujetacable y la tapa de la caja.

■ Si no se dispone de suficiente energía eléctrica, se puede activar de todos modos un limitador electrónico de consumo, desde el interior de la caja eléctrica (consulte los esquemas eléctricos incluidos en este manual).

Esta operación solo puede ser realizada por técnicos autorizados de Jacuzzi®.

## Instrucciones de Encendido

### Lea cada paso por completo antes de llevarlo a cabo.

■ Elimine todos los desechos de la piscina. Aunque el casco del spa ya viene pulido de fábrica, quizás quiera tratarlo con limpiador y cera de fórmula especial para spas, disponible en su tienda, antes de llenarla por primera vez.

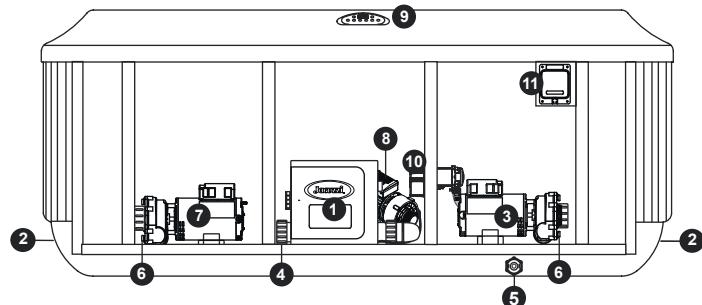
### ■ Llenar el spa

Quite la cubierta de los filtros, a continuación quite los dos cartuchos de los filtros como se describe en "Limpiar los Filtros".

Position the end of the hose inside the filter connection and fill the spa until the level of water covers all of the nozzles, without however reaching the headrest.

Coloque el extremo del tubo del agua dentro del empalme del filtro y llene el spa hasta que el nivel del agua cubra todas las boquillas, pero sin llegar a los reposacabezas. No llene demasiado el spa

**N.B.:** Si el agua que usa es demasiado "dura", es preferible que llene media spa con agua dura y la otra mitad con agua ablandada.



- 1** Caja de Control
- 2** Entrada(s) de Suministro de Energía
- 3** Bomba de una Velocidad Núm.1
- 4** Calentador
- 5** Válvula de Vaciado del Spa
- 6** Toma(s) de Bombas de Vaciado
- 7** Bomba de una Velocidad
- 8** Bomba de Circulación
- 9** Pantalla
- 10** Sistema de purificación del agua CLEARRAY™
- 11** Système de surveillance ProLink™ en option

■ Llene siempre el spa hasta la mitad de los filtros de las paredes para purgar el aire atrapado en las tomas de las bombas. Si no lo hace como se indica, puede provocar que quede aire atrapado tanto en la bomba 1 como en la toma de aire de la bomba de circulación, evitando así la circulación del agua. Tras haberla llenado, compruebe que ambos filtros se han instalado correctamente antes de suministrar energía al spa. (véase "Limpiar los Filtros" para instrucciones precisas acerca de su limpieza e instalación).

#### ■ Controles

Abra el panel de acceso del revestimiento de madera y compruebe todas las uniones de las bombas para asegurarse de que están bien apretadas. Es posible que hayan adquirido holgura durante su transporte y entrega.

#### ■ Encender la Alimentación

Encienda el spa activando el interruptor general: el calentador y la bomba de recirculación se activan automáticamente. En la pantalla del panel de control parpadean los leds de la temperatura del agua y aparecen los mensajes "COOL" o "ICE".

Nota: "COOL" y "ICE" aparecerán solo cuando el spa esté en modalidad Economy.

#### ■ Iniciar la Circulación del Agua

Active la bomba o bombas. (consulte "Panel de control")

Nota: no ponga en marcha la bomba o bombas si el agua no cubre las boquillas más altas.

- Abra todos los mandos del aire y ponga todos los mandos de los selectores de masaje en posición central.

#### ■ Añadir Químicos Iniciales

Para lo referente al mantenimiento de la calidad del agua y a las modalidades y advertencias de uso de los productos químicos, consulte la guía sobre el sistema Jacuzzi de tratamiento del agua y el catálogo correspondiente.

**!** **¡ATENCIÓN! Lea y siga todas las instrucciones relacionadas con el uso y con cómo almacenar los productos químicos, ciñéndose estrictamente a las indicaciones del fabricante presentadas en los envases.**

**!** **¡ATENCIÓN! ¡No utilice tabletas de tricloro! Estas sustancias pueden dañar los componentes del spa, además de provocar quemaduras e irritaciones en la piel y en las mucosas. El uso de estas sustancias invalida la garantía del fabricante.**

**N.B.:** cubra siempre el spa (**excepto durante la mezcla de los aditivos químicos**) con la cubierta aislante, para reducir los tiempos de calentamiento y minimizar así los costes de gestión. El tiempo necesario para el calentamiento inicial del agua varía en función de la temperatura inicial del agua.

#### ¡ATENCIÓN!

No entre en el spa hasta que la cantidad de sustancia desinfectante elegida haya descendido por debajo del nivel aconsejado por el fabricante o por su vendedor de confianza.

**CUIDADO:** Compruebe siempre la temperatura del agua antes de entrar en el spa.

## Panel de Control



Panel de control para los modelos de 2 bombas.

**A. Botón CLEARRAY™ (  )**: activa manualmente el sistema CLEARRAY™ durante una hora.

**B. Indicador luminoso CLEARRAY™**: se enciende cuando el sistema CLEARRAY™ está funcionando. Parpadea cuando hay que sustituir la bombilla UV.

**C. Botón de opciones de luz On/Off (  )**: enciende simultáneamente las luces de la cascada y de la zona de los pies, los porta-tazas iluminados y las almohadas retroiluminadas. Pulse una vez para obtener una intensidad alta; pulse por segunda vez para una intensidad media; pulse una tercera vez para una intensidad baja; por último, pulse por cuarta vez para apagar. El color mostrado puede modificarse usando el botón Modalidad de luz (D).

**D. Botón Modalidad de luz (  )**: Selecciona una de las 4 modalidades de color para la iluminación de la cascada, de la zona de los pies, de los porta-tazas y de las almohadas.

**E. Botón (  )**: reduce la temperatura del agua (temperatura objetivo). También se utiliza para navegar por los menús de programación.

**F. Botón (  )**: aumenta la temperatura del agua (temperatura objetivo). También se utiliza para navegar por los menús de programación.

**G. Botón Jets 1 (  )**: enciende y apaga la bomba 1. Pulse una vez para encender la bomba 1; pulse por segunda vez para apagar la bomba 1.

**H. Botón Jets 2 (  ) (J-335/J-345/J-355/J-365/J-375/J-385)**: enciende y apaga la bomba 2. Pulse una vez para encender la bomba 2; pulse por segunda vez para apagar la bomba 2.

**I. Botón Menu (  )**: se enciende cuando el calentador está encendido.

**J. Display LCD**: puede mostrar la temperatura actual del agua (vista predefinida), la regulación de la temperatura del agua, las funciones de menú seleccionadas y los mensajes de error.

## Detalles de funcionamiento

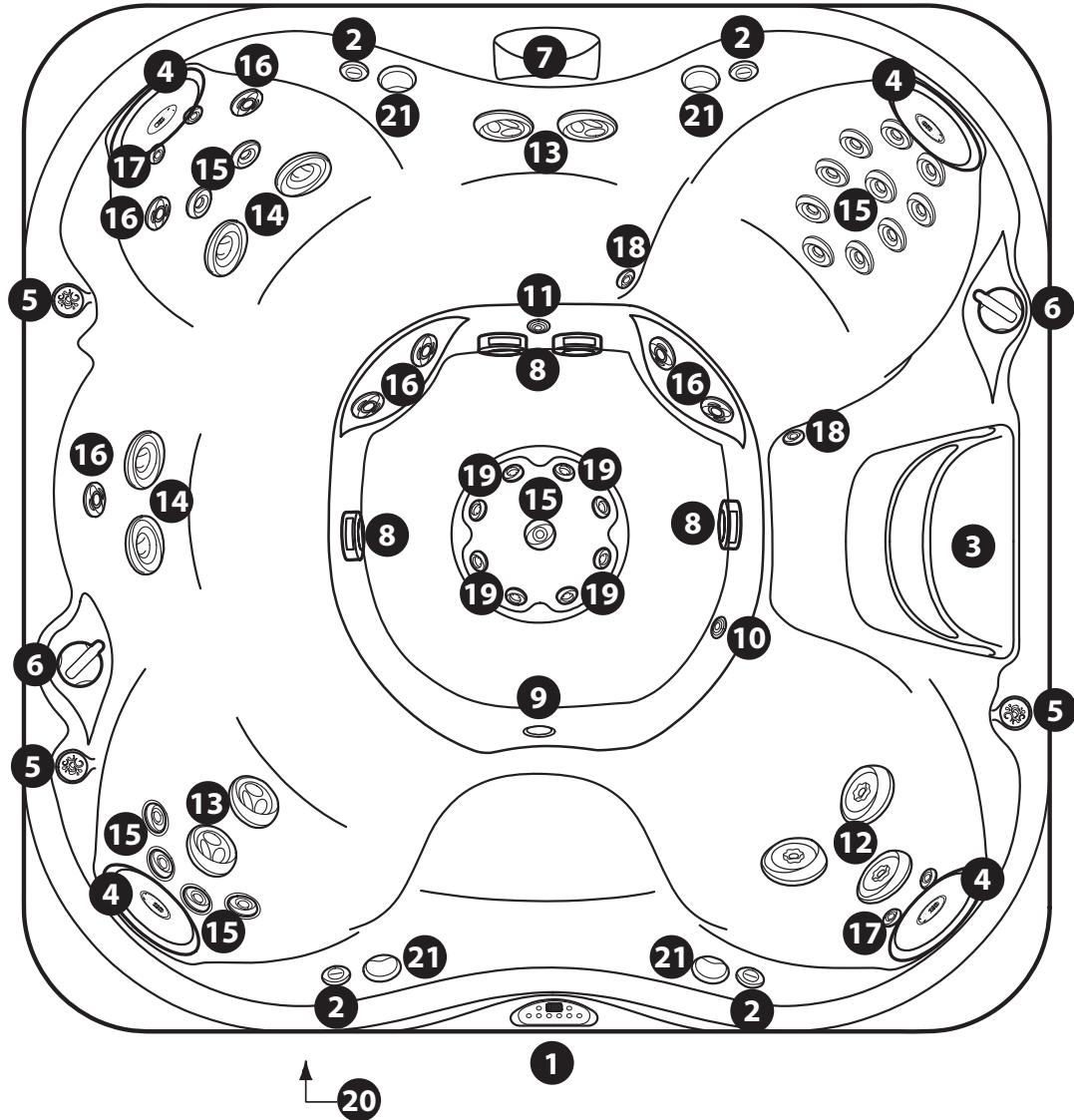
Regulación de la temperatura: de 18 a 40°C (de 65 a 104°F). El ajuste de fábrica es 38°C (100°F).

Modalidad CLEARRAY™: El sistema funciona durante una hora (si se ha activado manualmente), y después se apaga automáticamente.

Funcionamiento de las luces: Todos los indicadores luminosos LED funcionan durante 2 horas, y después se apagan automáticamente.

Uso de los botones Jets 1/Jets 2: Los jets funcionan durante 20 minutos tras su activación, y luego se apagan automáticamente para conservar energía. Para que sigan en funcionamiento durante otros 20 minutos, simplemente pulse los botones de los jets.

## CARACTERÍSTICAS Y MANDOS



*Las especificaciones del Spa pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso.*

El modelo mostrado es el J-385. La disposición de los jets y las características varían según el modelo.

- 1. Panel de control
- 2. Mandos del aire
- 3. Rejilla filtro/skimmer
- 4. Almohadas retroiluminadas
- 5. Porta-tazas iluminados (funciones de iluminación no disponibles para los modelos J-315-J-325)
- 6. Válvulas del selector de masaje
- 7. Función Cascada
- 8. Empalmes de aspiración de la zona de los pies
- 9. Luz del Spa
- 10. Rebosadero de la cascada Empalme de retorno del calentador
- 11. Rebosadero de la cascada
- 12. Jets PowerPro MX2
- 13. Jets giratorios grandes FX PowerPro
- 14. Jets grandes FX PowerPro
- 15. Jets PowerPro FX
- 16. Jets giratorios FX PowerPro
- 17. Jets PowerPro NX2
- 18. Jets PowerPro BX
- 19. Jets PowerPro Mini FX
- 20. Sistema estéreo para Spa BLUEWAVE™ opcional
- 21. Altavoces del sistema estéreo opcional

## Instrucciones de Uso

El sistema de control del spa dispone de funciones automáticas que se activan en la puesta en marcha y durante el funcionamiento normal, para proteger el sistema.

Tras el encendido, se muestra la siguiente información en el display:

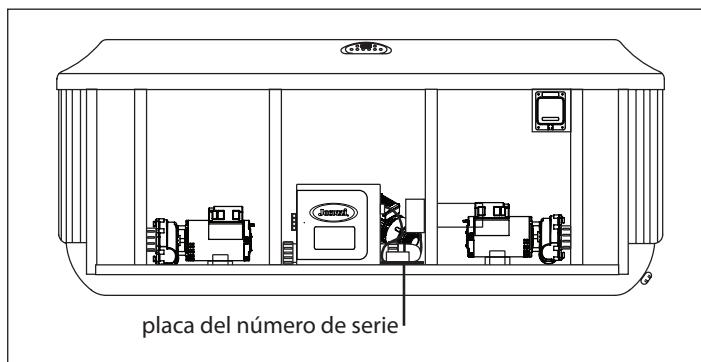
1. El panel de control muestra todos los indicadores luminosos, lo cual permite hacer una inspección visual de todos los segmentos de la pantalla y de las luces de los indicadores para comprobar que funcionen correctamente.
2. El panel de control muestra las versiones de software del controlador y del panel de control.
3. El panel de control muestra el mensaje deslizante "**WELCOME TO JACUZZI**" (Bienvenido/a a Jacuzzi).
4. El panel de control muestra el mensaje deslizante "**PLEASE REGISTER YOUR SPA AT WWW\_JACUZZI\_COM**" (Registre su spa en [www\\_jacuzzi\\_com](http://www_jacuzzi_com)).

**Nota:** después de llenar el spa por primera vez, normalmente se enciende el calentador, porque el agua del grifo suele estar muy fría. A continuación, si la temperatura del agua está por debajo de los 38°C (100°F), es decir, la temperatura predeterminada, el calentador se enciende y se mantiene activado hasta que la temperatura alcanza el valor predeterminado; luego se apaga.

### Registro del nuevo spa

Para registrar el spa es necesario disponer de su número de serie y realizar el procedimiento online. Si se omite este paso, se pueden activar los componentes, pero al cabo de 10 minutos la pantalla vuelve a mostrar el mensaje de registro. Este proceso persiste hasta que se registra el spa y se introduce el código de acceso.

**Nota:** el spa dispone de un sistema de autoprotección que se activa en caso de error.



Para registrar el spa se necesita el número de serie, que se puede obtener, preferiblemente, al conectar el spa.

Es necesario registrar el nuevo spa por internet en la dirección [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com).

Para registrar el nuevo spa, siga estos pasos.

1. Conéctese a internet con el ordenador de su hogar o con otro dispositivo.
2. Vaya a la web [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com) para registrar el spa.
3. Haga clic en **Outdoor Hot Tubs**
4. Haga clic en **For Owners**
5. Haga clic en **Warranty and Manuals**
6. Haga clic en **Warranty Registration**
7. Introduzca el número de serie.
8. Una vez terminado el registro, recibirá un código de acceso que deberá introducir en el panel de control.

Apunte el número de serie y el código de acceso para poder consultarlos en el futuro. Anote estos datos a continuación.

Número de serie: -----

Código de acceso: -----

### Operaciones finales del registro

Una vez registrado el spa online, hay que continuar el proceso en el panel de control del spa. Se necesitan el número de serie del spa y el código de acceso que se recibe durante el registro online. Siga los pasos que se indican a continuación.

**Nota:** el panel de control no incluye un botón Back (Retroceso). Si se introduce un código incorrecto, hay que completar todas las fases del proceso de registro. A continuación, el sistema mostrará el mensaje "INCORRECT PASSCODE" (Código de acceso incorrecto).

A. Introduzca el número de serie y el código de acceso

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "S\N". La pantalla muestra el mensaje deslizante "SET SERIAL NUMBER" (Ajuste del número de serie).

Nota: después de introducir un número de serie y un código de acceso válidos, deja de aparecer esta pantalla.

2. Pulse ( ) para preparar el sistema.
3. Introduzca el número de serie. Usando los botones o se pueden seleccionar los números del 0 al 9.

4. Al llegar al número deseado, suelte el botón. Pulse ( ) después de seleccionar cada número y mueva el cursor a la selección siguiente. Una vez guardado el último número, introduzca el código de acceso.

6. Usando o se pueden seleccionar los números del 0 al 9.

7. Al llegar al número deseado, suelte el botón. Pulse ( ) después de seleccionar cada número y mueva el cursor a la selección siguiente.

8. Si el código de acceso es correcto, la pantalla muestra el mensaje deslizante "PASSCODE ACCEPTED" (Código de acceso aceptado). En caso de error, la pantalla muestra el mensaje deslizante "INCORRECT PASSCODE" (Código de acceso incorrecto). Habrá que volver a introducir el código de acceso.

### Definir la Temperatura del Agua

Pulse (o mantenga pulsado ( o ) tpara ajustar el valor de la temperatura actual. Una vez alcanzada la temperatura deseada, no pulse ningún botón del panel de control durante unos 3 segundos. Se guardará el nuevo ajuste de la temperatura. Cuando el spa se está calentando, aparece el icono del calor ( ).

### Activar las Bombas



El botón JETS 1 ( ) activa la bomba de los jets 1. Al pulsarlo por primera vez se activa la bomba de los jets 1, y pulsando una segunda vez la bomba de los jets 1 se apaga. El botón JETS 2 ( ) activa la bomba de los jets 2 (si está instalada). Al pulsarlo por primera vez se activa la bomba de los jets 2, y pulsando una segunda vez la bomba de los jets 2 se apaga. Si se activa manualmente, cada bomba se apaga automáticamente al cabo de 20 minutos.

## Botón luz On/Off



Pulsando este botón, las luces de la cascada, de la zona de los pies, de los porta-tazas iluminados y de las almohadas retroiluminadas se activarán simultáneamente con la siguiente secuencia de intensidad: alta - media - baja - off.

**Nota:** Las luces se apagan automáticamente después de 2 horas.

## Selección de la modalidad de iluminación



Este botón le ofrece 4 modalidades de luz para su disfrute. Pulse este botón para elegir el efecto de iluminación que prefiera:

### Pulsando una vez

#### Modalidad de mezcla de colores a alta velocidad:

### Volviendo a pulsar

#### Modalidad de mezcla de colores a baja velocidad:

### Pulsando de nuevo

#### Bloquea la modalidad mix de colores lenta.

### Pulsando de nuevo

#### color azul

### Pulsando de nuevo

#### color violeta

### Pulsando de nuevo

#### color rojo

### Pulsando de nuevo

#### color ámbar

### Pulsando de nuevo

#### color verde

### Pulsando de nuevo

#### color verde agua

### Pulsando de nuevo

#### color verde agua

### Pulsando de nuevo

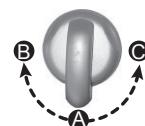
#### vuelve a activarse la modalidad mix de colores a alta velocidad, y así sucesivamente.

## Jets

El caudal de agua de cada jet de su spa puede regularse o desactivarse girando la parte externa de la boquilla. Algunos jets incluyen un inyector central regulable que permite modificar la dirección del chorro de agua. No tiene más que inclinar el inyector central de estos jets en la dirección deseada para crear su masaje personalizado. Otros jets tienen un movimiento en espiral que produce un flujo ondulado de aire y agua que genera un masaje energético.

**Note:** Mantenga siempre abiertos al menos 6 jets regulables para garantizar una filtración eficaz en el spa.

## Seleccionar el Masaje Deseado



Cada modelo incorpora un selector de masaje que permite personalizar el masaje y sus prestaciones, desviando el agua hacia los distintos sistemas de jets del spa. Solo hay que girar el selector del masaje hasta la posición **A** (combinado), **B** o **C**, para desviar la presión del agua hacia los distintos grupos de jets.

*Para lograr una máxima filtración, deje siempre la válvula en la posición A cuando el spa esté cubierto. Seleccione la posición B o C para obtener la máximas prestaciones del jet durante el uso del spa.*

## Cascada



### modelos J-335/345/355/365/375/385

La cascada se activa al mismo tiempo que la bomba de recirculación; de todos modos, también es posible activarla con los botones JETS 1 (  ) o CLEARRAY™ (  ).

### modelos J-315/325

La cascada se activa al mismo tiempo que la bomba 1.

**A.** Empuje la rueda estriada situada encima de la cascada hacia la izquierda (estando dentro del spa) para iniciar o aumentar el caudal.

**B.** Empuje la rueda estriada situada encima de la cascada hacia la derecha (estando dentro del spa) para ralentizar o detener el caudal.

**NOTA:** Cuando la cascada está en la posición OFF, podría seguir saliendo agua de todos modos.

## CLEARRAY on demand

La función CLEARRAY on demand activa el sistema de purificación del agua durante 1 hora. Pulse el botón para encender el sistema. Durante este periodo, la bomba de circulación y la unidad CLEARRAY están encendidas.

**Nota:** cuando el sistema CLEARRAY se ha encendido a causa de una purificación programada o planificada, no es posible desactivar la función.

## Controles de Aire



Algunos sistemas de jets incluyen un mando del aire on/off específico. Cada mando introduce aire en los flujos de agua que llegan a grupos de jets específicos. Pulse simplemente cualquier botón de mando del aire - por el lado del logo Jacuzzi - para abrir, o pulse el lado opuesto para cerrar.

**Nota:** Para reducir al mínimo la dispersión de calor, cierre todos los mandos del aire (lado con el logo de Jacuzzi hacia arriba) cuando el spa no está funcionando. Ciertos jets pueden aspirar aire aunque estén cerrados.

## Sistema estéreo opcional BLUEWAVE® para spas

Los spas equipados con el sistema de audio opcional brindan mayores posibilidades de disfrute. Estos modelos incorporan un receptor estéreo FM/USB/AUX/Bluetooth de alta calidad con cuatro altavoces marinos de excelentes prestaciones para ofrecer un sonido inigualable y una larga durabilidad.

**Nota:** los archivos DRM (Digital Rights Management) no pueden reproducirse. Los archivos personales (MP3, WMA, iTunes o AAC) pueden reproducirse únicamente si no tienen cifrado DRM.

### Ciclo "Blow-Out"

Este ciclo purga el aire que suele acumularse en los tubos del sistema hidráulico al vaciar y llenar el spa. La bomba de los jets 1 y la bomba de circulación se encienden durante 1 minuto y luego se apagan. A continuación se enciende la bomba de los jets 2 durante 1 minuto y luego se apaga. El ciclo se realiza solo durante la puesta en marcha.

**Nota:** si se apaga la bomba de los jets correspondiente que está funcionando, podría desactivarse la función.

### Ciclo "clean up"

El ciclo de limpieza se activa una vez al día, durante dos minutos, a las 12:00 (mediodía). El usuario no puede programarlo. La bomba de los jets 1 y la bomba de circulación se encienden durante un minuto y luego se apagan. A continuación se enciende la bomba de los jets 2 durante 1 minuto y luego se apaga.

**Nota:** si se apaga la bomba de los jets correspondiente que está funcionando, podría desactivarse la función.

## Funciones de menú e instrucciones de programación

El spa incluye cinco menús que permiten programar funciones supplementarias. Pulsando repetidamente el botón Menú, (  ), se pueden desplazar los menús tal y como se describe a continuación.

Temperatura actual (Menú principal)	
Filtración primaria	
Secondary Filtration	
Calor	
Cambio del filtro	
UV	
H2O	
Hora	
Fecha	
Temp	
Idioma	
Bloqueo	
WiFi	
S\N	

### ■ Menú Filtración primaria

Durante el ciclo de filtración primario se activan la bomba de recirculación y el CLEARRAY. El spa viene programado de serie con inicio a las 12:00 y duración de 8 horas, pero estos valores pueden modificarse. Este ciclo permite que la bomba de circulación funcione durante un determinado periodo de tiempo a lo largo del día, además del funcionamiento normal.

**Nota:** cada vez que se activa la bomba de circulación fuera de un ciclo programado, por ejemplo para el calentamiento, el tiempo del ciclo se resta al del siguiente ciclo de filtración primaria. Por ejemplo, el ciclo de filtración primaria está ajustado para funcionar 8 horas cada 24 horas, pero la bomba de recirculación se activa durante 2 horas para calentar el agua al finalizar el ciclo. El siguiente ciclo de filtración primaria durará solo 6 horas, en vez de 8.

### ■ Programación del ciclo de filtración primario



Para modificar el ciclo de filtración primaria programado:

1. Pulse (  ) hasta que aparezca el menú "PF". La pantalla muestra el mensaje deslizante "**PRIMARY FILTER**" (ciclo de filtración primario). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.
2. Pulse  o  para consultar la hora de inicio actual y preparar el sistema para las modificaciones.
3. Pulse  o  para ajustar la hora de inicio, con incrementos de 1 hora. Para pasar de "AM" a "PM" hay que avanzar 12 horas.
4. Pulse (  ) para confirmar y guardar la hora de inicio.
5. Pulse  o  para ajustar la duración del ciclo, con incrementos de 1 hora.
6. Pulse (  ) para confirmar y guardar el valor de la duración. El sistema vuelve al menú "**PRIMARY FILTER**" (Filtro primario).

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.



**En caso de temperaturas exteriores gélidas y consiguiente riesgo de congelación, programe el ciclo de filtración primaria de manera que se mantenga activado las 24 horas. Consulte la sección "Preparación para el invierno".**

### ■ Menú Secondary Filtration (Filtración secundaria)

El spa viene configurado de serie en Holiday Mode (Modalidad vacaciones), pero puede modificarse este ajuste. Hay 3 modalidades distintas: Holiday (Vacaciones), Light (Suave) y Heavy (Intensa).

**Nota:** Durante la filtración secundaria, se activan la bomba de los jets 1, la bomba de recirculación y el CLEARRAY.

- Holiday Mode (Modalidad vacaciones) deshabilita la filtración secundaria.
- Light Mode (Modalidad suave) activa dos ciclos de 10 minutos en días alternos; uno a las 8:00 y el otro a las 20:00.
- Heavy Mode (Modalidad intensa) activa dos ciclos de 10 minutos cada día; uno a las 8:00 y el otro a las 20:00.

## Programación del ciclo de filtración secundaria



Para modificar el ciclo de filtración secundaria programado:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú “SF”. La pantalla muestra el mensaje deslizante “SECONDARY FILTER” (Filtro secundario). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para entrar en la programación de la filtración secundaria. Púlselo varias veces para desplazar las siguientes modalidades:

- Holiday Mode: la pantalla muestra “HOL” y el mensaje deslizante “HOLIDAY MODE”.
- Light Mode: la pantalla muestra “LT” y el mensaje deslizante “LIGHT MODE”.
- Heavy Mode: la pantalla muestra “HVY” y el mensaje deslizante “HEAVY MODE”.

3. Una vez realizada la selección, pulse ( ) para confirmar y activar el ajuste. El sistema vuelve al menú “SECONDARY FILTER” (Filtro secundario).

### ■ Programación de la modalidad Heating (Calentamiento)

El spa Jacuzzi incluye 3 modalidades de calentamiento. Una modalidad automática denominada “AUTO”, en la que la temperatura del spa se mantiene siempre constante. Un ciclo de calentamiento con ahorro energético, denominado “ECO” (Modalidad económica). Una modalidad que activa el calentador solo de día, denominada “DAY” (Modalidad día).

**Nota:** el calentador se activa cuando la temperatura está 2° por debajo de la definida.

- La modalidad Economy (Modalidad económica) es un programa de ahorro energético. El ciclo de calentamiento puede activarse cada día entre las 17:00 y las 7:00. Las horas no son programables.
- En la modalidad Day (Modalidad día) el ciclo de calentamiento puede activarse entre las 7:00 y las 17:00. Las horas no son programables.
- La modalidad Auto (Modalidad automática) permite que el calentador esté constantemente activado para mantener la temperatura definida.

## Programación de la modalidad Heating (Modalidad calentamiento)



Para modificar la modalidad de calentamiento programada:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú “HEAT” (Calentamiento). La pantalla muestra el mensaje deslizante “HEATER MODE” (Modalidad calentador). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para preparar el sistema para las modificaciones. Púlselo varias veces para desplazar las siguientes modalidades:

- Modalidad Economy (Modalidad económica): la pantalla muestra “ECO” y el mensaje deslizante “ECONOMY MODE” (Modalidad económica).
- Modalidad Day (Modalidad día): la pantalla muestra “DAY” y el mensaje deslizante “DAY MODE” (Modalidad día).
- Modalidad Auto (Modalidad automática): la pantalla muestra “AUTO” y el mensaje deslizante “AUTO MODE” (Modalidad automática).

3. Una vez realizada la selección, pulse ( ) para confirmar y activar el ajuste. El sistema vuelve al menú “HEATER MODE” (Modalidad calentador).

### ■ Configuración del recordatorio para la limpieza / sustitución de los filtros

Se puede programar un recordatorio de limpieza o cambio de los filtros, para no olvidarse.

- El ajuste predeterminado es de 180 días.
- El intervalo de tiempo del temporizador puede ajustarse entre 0 y 180 días, con incrementos de 10 días.

**Nota:** ¡se recomienda no desactivar esta función!

## Programación o reinicio del temporizador.



**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú “FC”. La pantalla muestra el mensaje deslizante “FILTER CHANGE” (Cambio del filtro). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para preparar el sistema para las modificaciones. Pulse varias veces para ajustar el intervalo de tiempo del temporizador.

3. Una vez seleccionado el número de días, pulse ( ) para confirmar esta selección. El sistema vuelve al menú “FILTER CHANGE” (Cambio del filtro).

4. Una vez transcurrido el tiempo definido para el temporizador, la pantalla muestra de forma alternada la temperatura del agua y “CHANGE FILTER” (Cambiar el filtro).

### ■ Programación del temporizador CLEARRAY

Se puede programar un recordatorio de cambio de la bombilla UV para el sistema CLEARRAY, para no olvidarse.

- El ajuste predeterminado es de 365 días.
- El intervalo de tiempo del temporizador puede ajustarse entre 0 y 365 días, con incrementos de 10 días.

•

**Nota:** ¡se recomienda no desactivar esta función!

## Programación o reinicio del temporizador.



**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "UV". La pantalla muestra el mensaje deslizante "CLEARRAY BULB" (Bombilla Clearray). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para preparar el sistema para las modificaciones. Pulse varias veces para ajustar el intervalo de tiempo del temporizador.

3. Una vez seleccionado el número de días, pulse ( ) para confirmar esta selección. El sistema vuelve al menú "CLEARRAY BULB" (Bombilla Clearray).

4. Una vez transcurrido el tiempo definido para el temporizador, la pantalla muestra de forma alternada la temperatura del agua y "CHANGE CLEARRAY BULB" (Cambiar la bombilla Clearray).

## ■ Configuración del recordatorio para el cambio del agua

Para el recambio del agua, se puede programar un recordatorio que avise cuando se deba vaciar y llenar el spa.

- El ajuste predeterminado es de 180 días.
- El intervalo de tiempo del temporizador puede ajustarse entre 0 y 180 días, con incrementos de 30 días.

**Nota:** Se recomienda no desactivar esta función!

## Programación o reinicio del temporizador.



**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "H2O". La pantalla muestra el mensaje deslizante "WATER REFRESH" (Recambio del agua). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para preparar el sistema para las modificaciones. Pulse varias veces para ajustar el intervalo de tiempo del temporizador.

3. Una vez seleccionado el número de días, pulse ( ) para confirmar esta selección. El sistema vuelve al menú "WATER REFRESH" (Recambio del agua).

4. Una vez transcurrido el tiempo definido para el temporizador, la pantalla muestra de forma alternada la temperatura del agua y "CHANGE FILTER" (Cambiar el filtro).

## ■ Ajuste de la hora



Para ajustar la hora, siga estos pasos:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "TIME" (Hora). La pantalla muestra el mensaje deslizante "SET TIME" (Ajustar la hora). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para ver la hora actual.

3. Pulse - o + para preparar el sistema para las modificaciones.

4. Pulse - o + para ajustar la hora correcta. Pulse ( ) para guardar el cambio y pasar al ajuste de los minutos.

5. Los minutos actuales parpadean para indicar que se pueden modificar. Pulse - o + para ajustar los minutos. Pulse ( ) para guardar el cambio y pasar al ajuste de AM o PM.

6. El ajuste actual parpadea para indicar que se puede modificar. Pulse - o + para cambiar de AM a PM y viceversa. Una vez realizada la selección, pulse ( ) para guardar el cambio. El sistema vuelve al menú "SET TIME" (Ajustar la hora).

## ■ Ajuste de la fecha



Para ajustar la fecha, siga estos pasos:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "DATE" (Fecha). La pantalla muestra el mensaje deslizante "SET DATE" (Ajustar la fecha). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para desplazar la fecha actual. Por ejemplo "JAN 01 2016" (1 ENE 2016).

3. Pulse - o + para ver el año actual.

4. Pulse - o + para ajustar el año correcto. Pulse ( ) para guardar el cambio y pasar al ajuste del mes.

5. El mes actual parpadea para indicar que se puede modificar. Pulse - o + para ajustar el mes. Pulse ( ) para guardar el cambio y pasar al ajuste del día.

6. El día actual parpadea para indicar que se puede modificar. Pulse - o + para desplazar los días. Una vez seleccionado el día, pulse ( ) para guardar el cambio. El sistema vuelve al menú "SET DATE" (Ajustar la fecha).

## ■ Selección del formato de la temperatura



Para seleccionar el formato de la temperatura, siga estos pasos:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "TEMP" (Temperatura). La pantalla muestra el mensaje deslizante "TEMPERATURE FORMAT" (Formato de la temperatura). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para cambiar de °F a °C y viceversa. Una vez realizada la selección, pulse ( ) para guardar el cambio. El sistema vuelve al menú "TEMPERATURE FORMAT" (Formato de la temperatura).

## ■ Selección de idioma



Su nuevo spa ofrece cuatro opciones para el idioma de la pantalla. Para programar el idioma de la pantalla, siga estos pasos.

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú "LANG" (Idioma). La pantalla muestra el mensaje deslizante "LANGUAGE MENU" (Menú de idioma). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse - o + para ver el idioma actual.

3. Pulse - o + para desplazar los idiomas disponibles. Las opciones son: inglés, francés, alemán y español. Una vez realizada la selección, pulse ( ) para guardar el cambio. El sistema vuelve al menú "LANGUAGE MENU" (Menú de idioma).

## ■ Configuración de la función de bloqueo

Se puede impedir que alguien modifique determinados ajustes del spa. Hay dos modalidades de bloqueo disponibles:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

- Access Lock (Bloqueo de acceso) deshabilita la posibilidad de activar o ajustar manualmente cualquier función del spa. Se seguirán ejecutando todas las operaciones programadas.
- Settings Lock (Bloqueo de ajustes) deshabilita la posibilidad de modificar cualquier ajuste del usuario. Sigue siendo posible activar los jets y las luces. Se seguirán ejecutando todas las operaciones programadas.

### Activación de una función de bloqueo.

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú “**LOCK**” (Bloqueo). La pantalla muestra el mensaje deslizante “**LOCK MENU**” (Menú de bloqueo). El sistema vuelve al menú principal si no se realiza ninguna operación.

2. Pulse ( - ) o ( + ) para pasar de “**AL**” (“ACCESS LOCK”) (Bloqueo de acceso) a “**SL**” (“SETTINGS LOCK”) (Bloqueo de ajustes). Una vez realizada la selección, pulse para guardar el cambio. El sistema vuelve al menú “**LOCK MENU**” (Menú de bloqueo).

### Desactivación de una función de bloqueo.

Para desactivar una modalidad de bloqueo, mantenga pulsado ( ) durante 10 segundos.

## ■ Reinicio de la conexión Wi-Fi (función opcional)

Si necesita reiniciar la función Wi-Fi, siga estos pasos:

**Nota:** Si no se pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores a la selección, la pantalla volverá al menú principal y los ajustes actuales seguirán estando activos.

- Siempre que el spa está conectado a la red Wi-Fi, aparece el icono de Wi-Fi ( ).

1. Pulse ( ) hasta que aparezca el menú “**WIFI**”.

2. Pulse ( ) para entrar en el menú Reset (Reinicio). La pantalla muestra “**RSET**” y el mensaje deslizante “**RESET WI-FI**” (Reiniciar WiFi).

3. Pulse ( ) para reiniciar el sistema.

## Mantenimiento del Spa

Un mantenimiento adecuado y habitual del spa contribuirá a que ésta mantenga su belleza y su rendimiento.

**Para todos los consejos sobre la limpieza y el mantenimiento del spa y sobre los productos que se deben utilizar, se remite también al catálogo-guía incluido con el producto.**

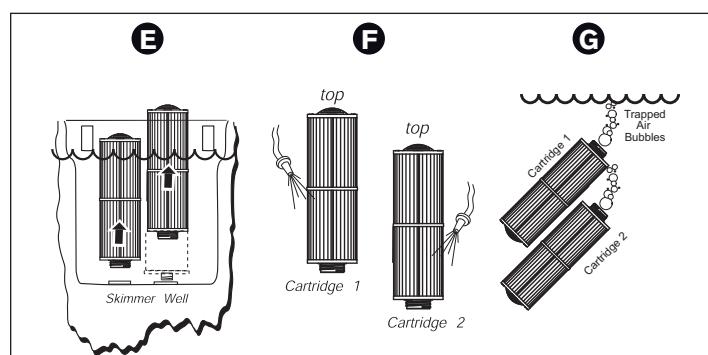
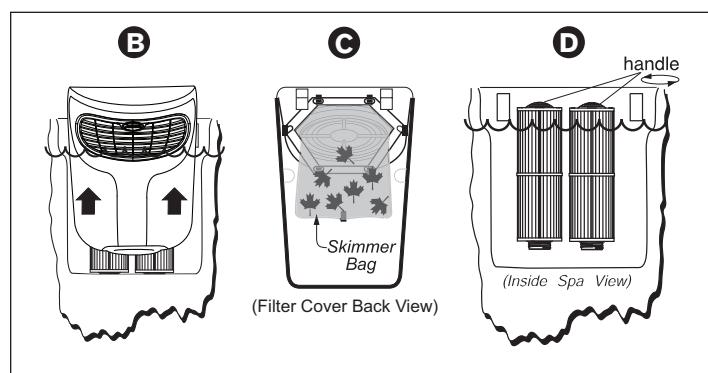
## ■ Lavar los Filtros

Su spa Jacuzzi® Premium incluye una bolsa para el skimmer y dos cartuchos filtrantes plisados de alto rendimiento, situados bajo la tapa del filtro.

La bomba de recirculación, que aspira el agua a través de la bolsa del skimmer y del cartucho filtrante, filtra los residuos finos. Los residuos de gran tamaño son filtrados por la bomba de jets 1, que aspira el agua a través de la bolsa del skimmer y del segundo cartucho del filtro durante un ciclo automático de filtración secundaria o cuando se activa manualmente la bomba de jets 1 durante el uso del spa. La combinación de los dos filtros ofrece una calidad del agua inigualable, reteniendo aceites de la superficie y partículas suspendidas. Para hacer un uso correcto, hay que lavar el cartucho del filtro una vez al mes o cuando se haga necesario, en función de la intensidad de uso.

### QUITE SIEMPRE LA ENERGÍA DEL SPA ANTES DE LIMPIAR LOS CARTUCHOS DE LOS FILTROS.

Véase el procedimiento de limpieza/sustitución de los filtros más adelante:



#### A. Apague el spa

B. Levante la tapa del filtro para liberarla de los clips de sujeción e inclínela hacia adelante para acceder a los cartuchos del filtro.

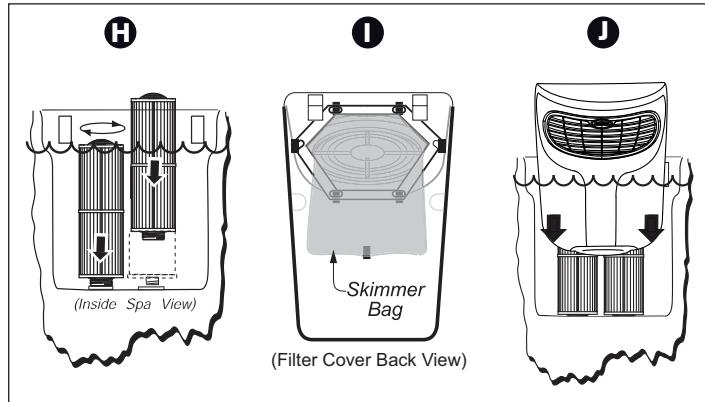
C. Saque la bolsa del skimmer de las sujeciones, límpiela y elimine los residuos.

D. Gire el asa de cada cartucho del filtro en sentido contrario al de las agujas del reloj para desenroscarlos de su alojamiento.

E. Saque los cartuchos de los filtros desenroscados del pozo del skimmer.

**F.** Aclare los detritos de los pliegues del filtro de cada cartucho utilizando una manguera de jardín y una boca de alta presión. Comience por arriba y siga hacia abajo en dirección del asa. Repita esta operación hasta que todos los pliegues estén limpios.

**G.** Sumerja en el spa los dos cartuchos de los filtros. Oriente el extremo roscado hacia arriba para eliminar las burbujas de aire y luego mantenga los cartuchos sumergidos para evitar que entre aire durante la instalación (punto H).



**H.** Vuelva a colocar cada cartucho en el hueco del skimmer, y luego gire las asas en el sentido de las agujas del reloj para volver a enroscarlos en su alojamiento. No apriete demasiado.

**I.** Vuelva a montar la bolsa limpia del skimmer en las sujetaciones de la tapa del filtro, de la manera indicada.

**H.** Vuelva a colocar los cartuchos en el pozo del skimmer\*, a continuación gire las asas de cada cartucho en el sentido de las agujas del reloj para volver a ajustarlos en las sujetaciones de la pared. No los apriete demasiado fuerte.

**I.** Instale una bolsa de skimmer limpia en sus sujetaciones, como se indica.

**J.** Incline la tapa del filtro hacia atrás y presiónela levemente hacia abajo para encajarla en los clips de sujeción.

**L.** Vuelva a suministrar corriente al spa.

■ De forma periódica, necesitará limpiar con más profusión los cartuchos, para eliminar minerales y aceites incrustados.

■ Para esto, sugerimos que los limpie como ya se ha indicado (Paso F) para, a continuación, dejar el filtro durante toda la noche en un contenedor de plástico que contenga una solución de agua y un limpiador de filtros especialmente formulado, disponible en su tienda especializada.

■ La duración de los cartuchos es de unos dos años si se realiza el mantenimiento, la rotación y la limpieza del agua correctamente. Los cartuchos de recambio pueden adquirirse en su distribuidor de confianza Jacuzzi®.

## ■ Vaciado y llenado

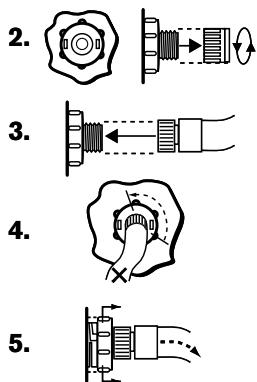
Aproximadamente cada 3 meses, hay que cambiar el agua del spa. La frecuencia depende de distintas variables, como la intensidad de uso, los cuidados destinados a mantener la calidad del agua, etc. Cuando resulte imposible controlar la formación de espuma, deje de notarse la sensación habitual al entrar en el agua o se perciba un cambio de claridad, habrá llegado el momento de cambiar el agua, aunque todas las mediciones principales del equilibrio del agua estén dentro de los límites correctos.

**¡CUIDADO! LEA ESTO ANTES DEL VACIADO:** para prevenir daños a los componentes del spa, apague el spa de vaciarlo. No vuelva a suministrarte energía hasta que no haya vuelto a llenar el spa.

Hay ciertas precauciones que debe observar cuando esté vaciando su spa. Si el spa se encuentra en el exterior y el frío es extremo, podría producirse congelación (véase "Preparación para el Invierno"). Por el otro lado, si hace calor en el exterior, no exponga la superficie del spa directamente a la luz solar.

Para vaciar su spa, lleve a cabo los siguientes pasos:

### 1. Apague el spa mediante el interruptor.



**2.** Localice la válvula de vaciado situada, por el lado frontal, en la parte inferior de la base de soporte. Sujete el anillo trasero, para evitar que gire; luego afloje y retire el tapón delantero para dejar al descubierto las roscas del tubo macho situado debajo.

**3.** Conecte una manguera de jardín a las roscas libres.

**4.** Gire suavemente el cuerpo más grande (trasero) de la válvula 1/3 de vuelta en sentido contrario al de las agujas del reloj para desbloquear la válvula de desagüe.

**5.** Tire de la parte más grande (la trasera) para iniciar el vaciado.

**6.** Tras el vaciado del spa, realice los pasos 2-5 en orden inverso para cerrar el spa y permitir así volver a llenarlo.

**7.** Una vez lleno el spa, enciéndalo y siga los pasos indicados para llenarlo (consulte el cap. correspondiente).

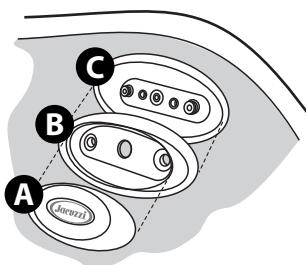
**N.B.:** Llene siempre su spa a través de las dos conexiones de las paredes.

## ■ Limpieza del interior del spa

Para preservar el brillo de la superficie de su spa, es esencial que no use limpiadores abrasivos ni aquellos que pueden tener efectos químicos perjudiciales para la superficie. Si no está seguro de si un determinado limpiador es adecuado, consulte con su vendedor. Independientemente del limpiador que use, ponga extremo cuidado en asegurarse de que no queda ningún resto de jabón en la superficie. Esto puede crear una formación de burbujas excesiva cuando vuelva a llenar la piscina.

**En la guía-catálogo que se incluye con el producto podrá encontrar información sobre la limpieza del spa, el mantenimiento y los productos que se deben emplear.**

## ■ Cuidados de las almohadas



En caso necesario, retire y límpie las almohadas reposacabezas con agua jabonosa utilizando un paño o un cepillo de cerdas blandas.

**Nota:** desmonte siempre los reposacabezas cuando se añada al agua un tratamiento químico de choque. Los reposacabezas pueden volver a montarse en el spa cuando el valor del producto desinfectante alcance el valor normal (consulte la guía para el tratamiento del agua).

Para desmontar las almohadas:

1. Sujete el inserto central de la almohada (A) con la punta de los dedos y tire con suavidad de la base de la almohada (B).
2. Agarre la parte inferior de la almohada (B) con las puntas de los dedos y haga fuerza hacia el exterior del casco del spa (C).
3. Al terminar la limpieza, móntelas siguiendo el procedimiento inverso.

## ■ Cuidados y mantenimiento de los revestimientos de vinilo

La cubierta del Jacuzzi presenta un revestimiento de vinilo, elegante y duradero. Se recomienda encarecidamente limpiarlo y tratarlo una vez al mes, para preservarlo y prolongar su vida útil.

### Limpieza y tratamiento del revestimiento de vinilo

1. Utilice una manguera de jardín para aclarar los detritos y la suciedad.
2. Utilizando una esponja de gran tamaño o un cepillo de cerdas blandas, frote la superficie del vinilo con un jabón suave o diluido. Aclare con cuidado y no deje que el jabón se seque sobre la cubierta. No utilice jabón por la cara inferior de la cubierta.
3. Solicite a su Distribuidor Jacuzzi los productos recomendados para el cuidado y el acondicionamiento de la cubierta. Trátela con acondicionadores no a base de petróleo, para preservar la elasticidad del vinilo y evitar que se sequen los hilos/costuras. No utilice disolventes, detergentes abrasivos o demasiado fuertes. No utilice productos que contengan silicona o alcohol.

## Limpieza y tratamiento del revestimiento de ProEndure™

1. Elimine la suciedad, las hojas y los residuos.
2. Lave bien el revestimiento con la manguera.
3. Utilizando una esponja grande o un cepillo de cerdas blandas, frote el revestimiento con un jabón diluido o neutro (como Woolite o Dreft; no utilice detergentes). Deje que actúe la solución.
4. Aclare con cuidado y no deje que el jabón se seque sobre la cubierta. Siga aclarando hasta que no queden restos de jabón. No utilice jabón por la cara inferior de la cubierta. El tejido se seca rápidamente si se deja al aire libre. Para secar, no utilice calor ni sistemas mecánicos.
5. Se recomienda encarecidamente volver a tratar el tejido con 303 High Tech Fabric Guard™ después de la limpieza. Siga las instrucciones del fabricante.
6. Para más información sobre limpieza y cuidados, visite la web [www.sunbrella.com](http://www.sunbrella.com)

**NOTAS:** No utilice disolventes, detergentes abrasivos o demasiado fuertes. No utilice productos que contengan silicona o alcohol.

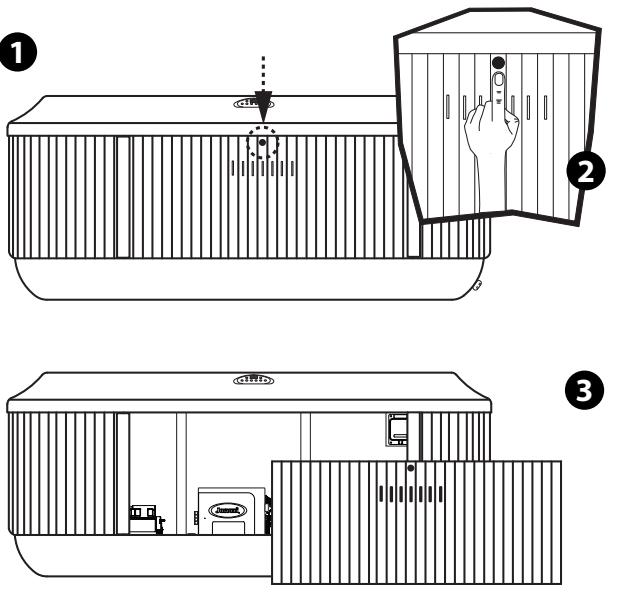
### Instrucciones complementarias para los cuidados y el mantenimiento:

1. Es posible que se acumulen residuos en el revestimiento del spa. Retirar la nieve y demás residuos evita que se rompa el acolchado de gomaespuma.
2. Asegúrese de sujetar las correas de la cubierta para que no se abra sin querer o por accidente.
3. No pose objetos pesados sobre el vinilo.
4. No camine, no se siente ni permanezca de pie encima de la cubierta.
5. Para quitar la cubierta, no tire de ella y no use los márgenes/el borde o las correas.
6. Use solo los sistemas recomendados para levantar la cubierta
7. Use solo los productos químicos y los detergentes recomendados por Jacuzzi.
8. Recuerde mantener cubierto el spa cuando no se utilice. Mantener un nivel correcto de agua garantiza un funcionamiento y un uso eficientes del sistema eléctrico.
9. No exponga el spa a la luz del Sol durante períodos prolongados, ya que los rayos UV pueden dañar la superficie interna.
10. Tenga cuidado al retirar la cubierta. Antes de quitar la cubierta, asegúrese de haber soltado todas las sujetaciones para evitar que se rompan y que las correas de la cubierta sufran daños.

## ■ Puerta de acceso sin uso de herramientas

La puerta de acceso sin uso de herramientas garantiza un acceso rápido al compartimento de equipos y a los componentes sin necesidad de herramientas. Para desmontar la puerta, siga este procedimiento.

**Nota:** Para evitar lesiones, las operaciones deberán ser realizadas por varias personas.



1. Localice el botón retráctil de la puerta, encima del panel frontal (1).
2. Pulse el botón retráctil para separar la puerta del panel del arazón del spa (2).
3. Incline lenta y suavemente el panel hacia adelante para desmontarlo (3). Esto facilita el acceso a los componentes del compartimento de equipos. Coloque el panel en un lugar seguro para que no se estropee.
4. Para volver a montar el panel, realice las operaciones anteriores en orden inverso.

#### Mantenimiento del revestimiento sintético

El revestimiento sintético de su nuevo spa solo requiere un mantenimiento mínimo. Para limpiar el revestimiento, no hay más que frotarlo con un paño limpio y una solución de jabón neutro.

**ATENCIÓN: no moje el revestimiento con un chorro directo de la manguera, para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico del spa.**

#### Preparación para el invierno

■ Su spa Jacuzzi Premium está diseñado para protegerse de manera automática de la congelación si funciona de manera adecuada.

■ Durante los períodos de bajas temperaturas que pueden llevar a la congelación, debe comprobar con frecuencia que el suministro eléctrico al spa no haya sido interrumpido.

**En caso de climas extremos y temperaturas inferiores a los 0°C, programe el ciclo de filtración primario de manera que permanezca en funcionamiento las 24 horas, para impedir la congelación.**

■ Si no pretende usar su spa, o si hay un apagón prolongado, durante una época de temperaturas extremadamente bajas, es importante que saque todo el agua del spa y de sus tuberías y válvulas para protegerlo contra cualquier daño que pudiera derivar de una congelación.

**Si quiere preparar su spa de forma profesional, póngase en contacto con un vendedor autorizado.**

En situaciones de emergencia, puede minimizar el daño siguiendo los siguientes pasos:

1. Desconecte el spa de la red eléctrica.
2. Siga las instrucciones de vaciado del spa.
3. Gire el selector o selectores de masaje/desviador hasta la posición central de combinado, para permitir que salga el agua contenida en los tubos del sistema hidráulico.
4. Gire la válvula o válvulas de la cascada hasta la posición de apertura, para permitir que salga el agua contenida en los tubos del sistema hidráulico.

5. Abra todos los mandos del aire y déjelos abiertos hasta que se vuelva a utilizar el spa.

6. En cuanto el nivel del agua esté por debajo de los asientos, use cualquier sistema para extraer el agua de los entrantes de los asientos y de la zona de los pies, como una aspiradora para líquidos/residuos sólidos, por ejemplo.

7. Cuando el nivel de agua deje de bajar, use cualquier sistema para extraer el agua que quede en la zona de los pies, como una aspiradora para líquidos/residuos sólidos, por ejemplo.

8. Desmonte el panel de revestimiento sintético por debajo del panel de control y localice los tapones de desagüe situados en la parte delantera de la bomba o bombas. Quite los tapones para permitir que el agua salga de las bombas y del calentador.

**Nota:** use una aspiradora para líquidos/residuos sólidos u otros sistemas para evitar que se inunde el compartimento de equipos. Vuelva a colocar los tapones de desagüe.

9. Afloje la abrazadera de tubos de la aspiración de la bomba de circulación situada detrás de la caja eléctrica y extraiga el tubo (gire el tubo en ambos sentidos mientras tira de él hacia afuera). Oriente el tubo hacia abajo y vacíelo; luego vuelva a montar el tubo y la abrazadera.

10. Afloje la abrazadera de tubos de la parte inferior del sistema CLEARRAY® y extraiga el tubo del empalme CLEARRAY® (gire el tubo en ambos sentidos mientras tira de él hacia abajo). Oriente el tubo hacia abajo y vacíelo. Luego vuelva a montar el tubo y la abrazadera. Retire la tapa del sistema CLEARRAY® para acceder a la bombilla UV y al tubo de cuarzo. Quite la bombilla UV y guárdela en un lugar seguro. Quite el tubo de cuarzo, séquelo y vuelva a montarlo. De acuerdo con el tiempo transcurrido, valore si conviene cambiar la bombilla UV cuando vuelva a utilizar la bañera de hidromasaje.

11. Vuelva a montar el panel lateral del revestimiento sintético y cubra el spa para evitar que pueda entrar humedad.

Si tiene dudas sobre el uso en invierno o la preparación del spa para el invierno, consulte con su distribuidor autorizado Jacuzzi.

#### Reiniciar su Spa en Clima Frío

Si desea activar el spa tras un periodo en el que ha permanecido vacío a temperaturas particularmente frías, asegúrese de que el agua que quede en determinadas partes de los tubos no siga congelada: esta situación podría bloquear el flujo del agua, impiéndole que el spa funcione correctamente, y provocar daños en el equipo.

*Le recomendamos que se ponga en contacto con su vendedor antes de intentar poner en funcionamiento su spa en estas circunstancias.*

**Acuda a su distribuidor Jacuzzi si tiene cualquier duda sobre el uso en invierno o la preparación del aparato para el invierno.**

## Mantenimiento de la calidad del agua

Para reducir el riesgo de contraer patologías derivadas del agua y/o enfermedades respiratorias, es necesario mantener la calidad del agua dentro de los límites establecidos. Esto exige una atención constante, ya que el aspecto químico es un equilibrio entre diversos factores.

Posponer el mantenimiento del agua da lugar a condiciones de mala higiene, incluso nocivas para la salud, que además acortan la vida útil del spa.

Para recibir un asesoramiento específico sobre el mantenimiento de la calidad del agua, además de consultar la guía de tratamiento del agua del sistema Jacuzzi® y el catálogo correspondiente, acuda a su distribuidor autorizado Jacuzzi.

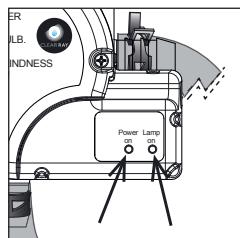
### Sistema de purificación del agua CLEARRAY™

El sistema de purificación del agua CLEARRAY es una tecnología exclusiva que utiliza los rayos ultravioleta naturales para eliminar las bacterias, los virus y las algas que pueda haber en el agua del spa. La luz ultravioleta, también conocida como UV-C o luz germicida, neutraliza estos microorganismos, fragmentando además su ADN para impedir que se reproduzcan.

CLEARRAY, que está directamente conectado a su sistema de filtración, funciona de la siguiente manera:

- el agua procedente de la bomba, del filtro y del calentador es desinfectada por una luz ultravioleta; después se vuelve a introducir en el spa.

El sistema incluye un convertidor de corriente cuyo funcionamiento se indica mediante dos LEDs: el rojo indica que el dispositivo está conectado a la alimentación, y el verde indica su correcto funcionamiento.



**Nota:** el sistema CLEARRAY funciona solamente cuando la bomba de jets 1 funciona a baja velocidad (filtración, etc.).

Pasado un año, se debe cambiar la lámpara. Si el temporizador UV está programado correctamente (consulte el cap. correspondiente), al agotarse el tiempo previsto, la pantalla mostrará "blb", indicando la necesidad de cambiar la lámpara UV y reajustar luego el temporizador.

## Sustitución de la lámpara UV y mantenimiento del tubo de cuarzo

Para acceder al dispositivo Clearray®, hay que desmontar el panel frontal (o el del sistema de audio) y el de la esquina derecha.

**Las operaciones indicadas deben ser realizadas únicamente por instaladores cualificados. Lea detenidamente las instrucciones antes de llevar a cabo cualquier intervención que requiera la apertura del dispositivo Clearray®.**

## ADVERTENCIAS

**⚠ No mire directamente hacia la lámpara UV, cuando esté encendida: ¡se podrían producir graves lesiones oculares!**

**⚠ No conecte la alimentación del dispositivo Clearray® durante las tareas de mantenimiento.**

**⚠ Un uso inadecuado del dispositivo puede provocar una fuga de rayos UV-C que, incluso en pequeñas cantidades, pueden causar lesiones en la piel y en los ojos.**

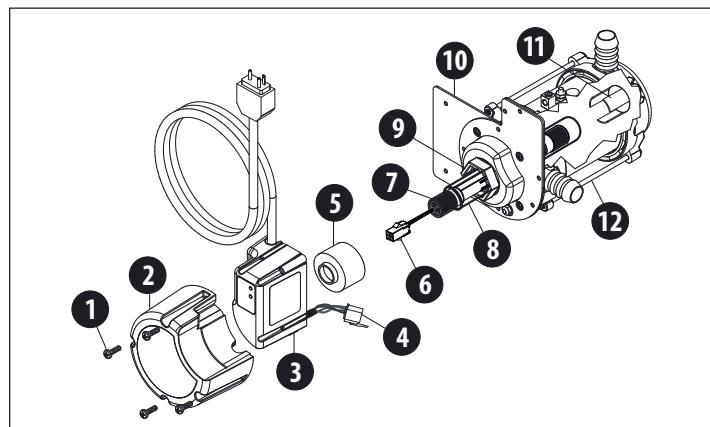
**⚠ No intente activar dispositivos dañados.**

**⚠ Desconecte el spa de la red eléctrica.**

**⚠ Vacíe el spa si va a sustituir o limpiar el tubo de cuarzo. Deje que se enfrie la lámpara UV antes de desmontar el tubo de cuarzo.**

Siga estos pasos:

**Nota:** la posición y la conexión del dispositivo pueden variar de un modelo a otro.

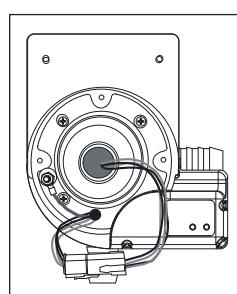


**1- Despues de desconectar el spa de la red eléctrica y vaciarlo, espere a que se enfrie la lámpara UV.**

**Nota:** el spa debe vaciarse solamente en caso de mantenimiento o sustitución del tubo de cuarzo.

No es necesario vaciar la bañera si hay que cambiar la lámpara UV.

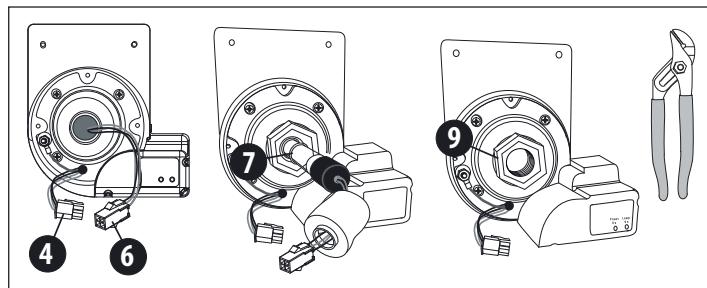
**2- Una vez se haya enfriado la lámpara UV, quite la tapa (2) para acceder a las conexiones correspondientes y a la propia lámpara..**



3-Desconecte el conector de la lámpara UV (6) de la alimentación (4). **No maneje la lámpara UV con las manos desnudas; utilice un par de guantes de látex para manipular la lámpara UV.**

4- Extraiga cuidadosamente la lámpara (7) del tubo de cuarzo.

5-Desenrosque la tuerca indicada (9) mediante una llave adecuada, en caso necesario.



**6 - Ahora se puede limpiar o sustituir el tubo de cuarzo (consulte los apartados correspondientes).**

**7- Limpieza del tubo de cuarzo.** Utilice un pañuelo de papel o un paño de algodón; si fuese necesario, use un producto antical (como los que se utilizan para limpiar la ducha), asegurándose de eliminar todo resto con agua abundante.

*No utilice productos abrasivos.*

**8 - Sustitución del tubo de cuarzo.** Quite la junta tórica del tubo viejo y colóquela en el nuevo. A continuación, coloque el nuevo tubo de cuarzo (8) en su alojamiento (12), introduciendo primero el extremo abombado y comprobando luego que el otro extremo quede situado dentro del soporte correspondiente (si la posición es correcta, solo sobresaldrá una pequeña parte del tubo).

**9 -** Vuelva a enroscar la tuerca (9) y llene el spa en la medida suficiente para accionar las bombas y comprobar que la tuerca no pierda; en caso contrario, apriétela 1/4 de vuelta como máximo. Si esto no bastase, habrá que volver a limpiar el tubo de cuarzo, comprobando que no haya pérdidas antes de emprender el paso siguiente.

**10-** Vuelva a encender el interruptor general del spa.

**11- Active la bomba para que el agua pase a través del Clearray®;** déjela en marcha unos 5 minutos, para comprobar que no haya pérdidas.

En caso contrario, apague la bomba y el interruptor general y repita el procedimiento de limpieza del tubo de cuarzo.

**12- Vuelva a conectar el conector de la lámpara UV (6) a la alimentación (4); en caso de sustitución de la lámpara, introduzcalo en el tubo de cuarzo.**

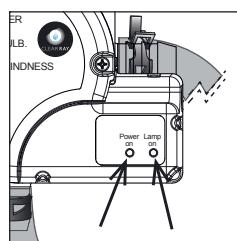
**No maneje la lámpara UV con las manos desnudas; utilice un par de guantes de látex para manipular la lámpara UV.**

**13- Monte en la tuerca (9) la tapa de la lámpara (5).**

Por último, enrosque la tapa (2).

**La lámpara UV contiene mercurio; en caso de sustitución, elimine la lámpara vieja de acuerdo con lo establecido en las normas vigentes.**

**14- Vuelva a encender el interruptor general del spa y compruebe que el dispositivo funcione: el led rojo indica que el Clearray® está conectado a la alimentación (y debería estar siempre encendido), y el verde indica que la lámpara UV está activada.**



## Errores / Mensajes de Error

■ El spa dispone de un sistema de control con autodiagnóstico que, en caso de problemas, muestra automáticamente lo siguiente.

### ■ Summer logic (Modalidad verano)

Cuando la temperatura real del agua del spa está 1°C (2°F) por encima de la definida, el spa se pone en "summer logic" (modalidad verano). La bomba de circulación se apaga automáticamente para no seguir aumentando la temperatura del agua, y evitar así un sobrecalentamiento. El usuario no puede programar este sistema.

**Nota:** la modalidad verano no se activa hasta que la temperatura del agua del spa alcanza los 35°C (95°F). Es más posible que se dé en condiciones de calor excesivo. Recuerde que la capacidad del spa para enfriarse depende de manera directa de la temperatura ambiente. Una temperatura ambiente demasiado elevada puede evitar que se enfrie el spa, ya que su diseño, totalmente aislado, está pensado para retener el calor y minimizar los costos de funcionamiento.

### ■ El panel muestra COOL



Situación de frío: la temperatura ha descendido 11°C (20°F) por debajo de la definida. La bomba de circulación y el calentador se han activado para poner la temperatura a ~ 13 (15°F) de la temperatura definida. ¡No es necesario adoptar ninguna medida correctiva!

**Nota:** esta situación suele darse cuando se llena el spa, por primera vez o más adelante, porque el agua del grifo está muy fría.

### ■ El panel muestra ICE



Protección antihielo - Se ha detectado una situación de posible congelación. No es necesario adoptar ninguna medida correctiva. La temperatura del agua está por debajo de los 12,78°C (55°F). La bomba de los jets 1, la bomba de los jets 2 y la bomba de circulación se activan durante 10 minutos y luego se apagan. A continuación, la bomba de circulación y el calentador se activan durante 10 minutos. Estos dos ciclos se repiten hasta que la temperatura del agua alcanza los ~ 18,5°C (65°F). Véase "Preparación para el invierno".

## ■ El panel muestra SN--1



Sensor abierto (el calentador está deshabilitado) o sensor en cortocircuito (el spa está desactivado). El sensor de máxima temperatura no funciona. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia. La pantalla muestra de forma alternada “**SN--1**”, el mensaje deslizante “**HI-LIMIT SENSOR ERROR**” (Error del sensor de máxima temperatura) y la temperatura actual del agua.

## ■ El panel muestra SN--2



Sensor abierto o en cortocircuito (calentador deshabilitado). El sensor de temperatura no funciona. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia. La pantalla muestra de forma alternada “**S--2**” y la temperatura actual del agua. La pantalla muestra de forma alternada “**SN--2**”, el mensaje deslizante “**WATER SENSOR ERROR**” (Error del sensor de agua) y la temperatura actual del agua.

## ■ El panel muestra Change CLEARRAY Bulb

(Cambiar la bombilla Clearray).

Se ha agotado el tiempo definido en el temporizador para la bombilla **CLEARRAY**. Hay que cambiar la bombilla UV. La pantalla muestra de forma alternada la temperatura actual registrada y el mensaje deslizante “**CHANGE CLEARRAY BULB**” (Cambiar la bombilla Clearray) mientras persiste el error. Hay que reiniciar el temporizador de cuenta atrás para la bombilla UV. La bombilla UV nueva puede adquirirse en un distribuidor Jacuzzi de zona.

## ■ El panel muestra Change Filter (Cambiar el filtro)

Se ha agotado el tiempo definido en el temporizador para el filtro. Hay que limpiar o sustituir los filtros del spa. La pantalla muestra de forma alternada la temperatura actual registrada y el mensaje deslizante “**CHANGE FILTER**” (Cambiar el filtro) mientras persiste el error. Hay que reiniciar el temporizador de cuenta atrás para la función de sustitución del filtro. Los filtros nuevos pueden adquirirse en un distribuidor Jacuzzi de zona.

## ■ El panel muestra Change Water (Cambiar el agua)

Se ha agotado el tiempo definido en el temporizador para el filtro. Es necesario vaciar y llenar el spa. La pantalla muestra de forma alternada la temperatura actual registrada y el mensaje deslizante “**CHANGE WATER**” (Cambiar el agua) mientras persiste el error. Hay que reiniciar el temporizador de cuenta atrás para la función de sustitución del filtro. Los filtros nuevos pueden adquirirse en un distribuidor Jacuzzi de zona.

## ■ El panel muestra FL--1



Si en la pantalla aparece “**FL--1**” significa que el fluxostato está abierto por error, que el cartucho del filtro está demasiado sucio o que se ha producido un “bloqueo de aire” en la aspiración de la bomba de circulación. El calentador del spa y la bomba de los jets 1 se desactivan. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia. La pantalla muestra de forma alternada “**FL--1**”, el mensaje deslizante “**FLOW ERROR OPEN**” (**Error de fluxostato abierto**) y la temperatura actual del agua.

## ■ El panel muestra FL--2



Si en la pantalla aparece “**FL--2**” significa que el fluxostato está cerrado por error. El calentador del spa y la bomba de los jets 1 se desactivan. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia. La pantalla muestra de forma alternada “**FL--2**”, el mensaje deslizante “**FLOW ERROR CLOSED**” (**Error de fluxostato cerrado**) y la temperatura actual del agua.

## ■ El panel muestra OH

**¡No entre en el spa, ya que el agua podría estar demasiado caliente!**



La temperatura del agua supera los límites admisibles. **¡NO ENTRÉ EN EL SPA!** La temperatura del agua ha alcanzado los 44°C (112°F). La bomba de circulación se ha activado para hacer que el agua circule por el calentador. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia. La pantalla muestra de forma alternada “**\*\*OH\*\***” (Recalentamiento) y la temperatura actual del agua.

**Nota:** las luces rojas del spa parpadean como medida de seguridad, para indicar que el spa está recalentado.

## Para remediar la situación:

Retire la cubierta del spa y deje que se enfrie.

Ponga el calentador en la modalidad Economy (Modalidad económica). Aumente el valor ajustado para la temperatura del agua para cancelar la Summer Logic (Modalidad verano).

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Jacuzzi.

## ■ El panel muestra (----)

**¡No entre en el spa, ya que el agua podría estar demasiado caliente!**



La temperatura del agua supera los límites admisibles. **¡NO ENTRÉ EN EL SPA!** El software del sistema de control de seguridad se ha activado y el spa se ha desactivado. Se ha detectado un problema que puede provocar daños en el spa o en sus componentes. La pantalla muestra de forma alternada “**----**” y el mensaje deslizante “**WATCHDOG CALL FOR SERVICE**” (Sistema de vigilancia, solicitar asistencia) mientras persiste el error. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia.

**Nota:** las luces rojas del spa parpadean como medida de seguridad, para indicar que se ha activado el sistema de vigilancia del spa.

## Procedimientos en caso de problemas

En caso de que su spa no funcione de forma adecuada, repase primero todas las instrucciones de instalación y funcionamiento del presente manual y compruebe los mensajes del display. Si considera que sigue sin funcionar de forma adecuada, siga los métodos de resolución de problemas adecuados.

### Solicite siempre repuestos originales Jacuzzi.

**Nota:** si cualquiera de los cables de alimentación de los accesorios está estropeado, deberá ser sustituido por el personal del servicio de asistencia autorizado. Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia.

### FL--1 y FL--2

Para intentar remediar las situaciones FL--1 y FL--2, siga estos pasos:  
¡Desconecte el spa de la alimentación eléctrica!

**1.** Compruebe que el nivel del agua cubra todos los jets pero no llegue a la almohada situada más abajo. Añada agua en caso necesario.

**2.** Compruebe que el cartucho del filtro no esté obstruido o sucio (Secc. "Limpieza de los filtros").

**3.** Purgue el "bloqueo de aire" de la aspiración de la bomba de circulación quitando el cartucho del filtro. Sostenga la manguera por encima del alojamiento del cartucho del filtro, envolviendo con un trapo el extremo de la manguera para taparla. Pida a alguien que abra el agua durante 30 segundos y luego la cierre. Vuelva a montar el cartucho del filtro e inspeccione el spa (Secc. "Limpieza de los filtros").

**4.** Si la bomba de recirculación no funciona, pruebe a encender y apagar el interruptor principal.

**5.** Si este problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Jacuzzi.

### No funciona ninguno de los componentes (ej. bomba, luces)

Haga las siguientes comprobaciones:

**1.** ¿El spa está conectado a la corriente?

**2.** ¿Ha saltado el disyuntor de la vivienda?

**3.** Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado del sistema de asistencia.

### La bomba no funciona

Pulse el botón JETS 1. Si el agua no se mueve, asegúrese de que el spa esté conectado a la corriente y compruebe el nivel de agua. Si este procedimiento no basta para resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con un técnico cualificado del servicio de asistencia. La bomba de los jets principal 1 está en marcha pero el agua no fluye hacia los jets. Haga las siguientes comprobaciones:

**1.** Podrían estar cerrados todos los jets. Compruebe que todos los jets estén en posición "on".

**2.** La bomba podría no estar correctamente cebada. Esta situación se puede producir después de vaciar y llenar el spa. Pulse el botón JETS 1 del panel de control unas cuantas veces, dejando el motor encendido durante un máximo de 5-10 segundos cada vez. Desconecte la alimentación del spa y deje que salga el aire del sistema hidráulico del spa quitando el cartucho del filtro (Secc. "Limpieza de los filtros"). Asegúrese de volver a montar el cartucho del filtro antes de conectar de nuevo la alimentación del spa y poner en marcha la bomba de los jets 1.

### Potencia insuficiente de los jets

Compruebe que todos los jets estén en la posición de apertura "on".

Pulse el botón JETS 1 para asegurarse de que la bomba 1 esté encendida.

Compruebe que todos los mandos del aire estén en la posición "on", pulsando el logo Jacuzzi (Secc. "Mandos del aire").

Compruebe que el filtro no esté sucio. En caso necesario, límpielo.

### El agua está demasiado caliente

Reduzca el valor definido en el termostato.

### El agua no se calienta

**1.** Compruebe el valor definido en el termostato.

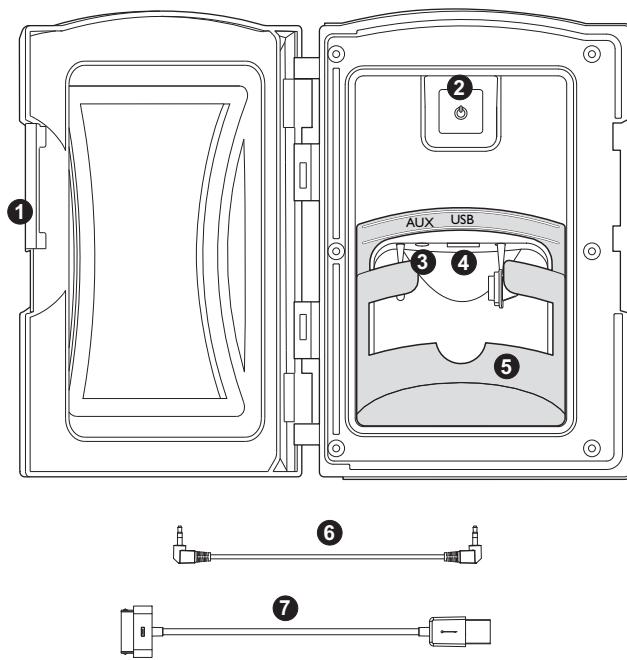
**2.** Mantenga el spa cubierto mientras se calienta.

**3.** Revise los ajustes para ver si el spa está en modalidad Economy (Modalidad económica) (Secc. "Programación de la modalidad Heating" (Calentamiento)).

Si los procedimientos de comprobación anteriores no bastan para resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor de bañeras de hidromasaje Jacuzzi, para solicitar asistencia.

## Sistema estéreo para Spa BLUEWAVE™

Para comenzar a disfrutar del nuevo receptor estéreo, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.



### 1. Tirador del Media Locker

Deslice el tirador para bloquear o desbloquear la puerta de protección.

### 2. Botón de alimentación

Pulse una vez el botón de encendido para encender el sistema estéreo. Púlselo por segunda vez para poner el estéreo en modalidad "Stand-by"; el piloto rojo permanece encendido.

### **3. Conector jack de entrada auxiliar**

Permite conectar un dispositivo auxiliar mediante un cable de 3,5 mm.

### **4. Conector para dispositivo USB (Universal Serial Bus)**

Permite conectar el dispositivo mediante puerto USB y cable USB compatible con el dispositivo que se posee.

### **5. Base de soporte para dispositivo auxiliar**

La base extraíble fija firmemente en su sitio el dispositivo auxiliar, que puede ser un iPod/MP3/iPhone. Puede quitarse en caso de dispositivos más grandes.

### **6. Cable de 3,5 mm (se vende por separado)**

Use este cable para conectar su dispositivo auxiliar o MP3 al estéreo mediante la entrada "AUX".

### **7. Cable Apple USB de 30 pines (se vende por separado)**

Use este cable para conectar su dispositivo compatible iPod, iPhone o MP3 al estéreo por conexión "USB".



**ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y DE DAÑOS AL EQUIPO!** ¡No instale, desconecte o use nunca ningún dispositivo eléctrico (como un dispositivo Apple/MP3/USB/AUX/Bluetooth) con las manos mojadas o cuando esté total o parcialmente sumergido en el spa!

**ATENCIÓN:** no deje nunca dispositivos eléctricos dentro del Media Locker cuando no se esté usando el spa, para evitar daños causados los elementos externos. No rocíe bajo ningún concepto el Media Locker con una manguera de agua a presión. La garantía del fabricante no cubre los daños ocasionados al dispositivo o al sistema estéreo del spa por filtraciones de agua. La garantía no cubre los daños ocasionados a la puerta del Media Locker o a los dispositivos eléctricos por fuerza excesiva o alineamiento incorrecto durante el montaje o desmontaje del Media Locker.

### **Asociación del mando a distancia al estéreo**

Para poder controlar el estéreo con el mando a distancia, hay que asociarlos utilizando el método siguiente:

- La pantalla LCD del mando a distancia mostrará "Welcome", "Load" y "Radio" si se ha realizado con éxito la secuencia de asociación.

### **Ajustes de audio**

El botón Audio permite acceder a diversos ajustes del estéreo. Pulsando varias veces el botón Audio se pueden desplazar y configurar las siguientes funciones: BAS-TRE-BALFAD-DSP-AREA-LOUD-DX-STEREO (respectivamente).

**Nota:** para realizar los ajustes se puede pulsar el botón Audio, hacer los cambios y pulsar de nuevo el botón Audio para pasar a la función siguiente. Si sale de los menús de ajustes, pulse varias veces el botón Audio hasta llegar al ajuste que desea modificar.

#### **BAS 0 Ajuste de los graves**

Pulse una vez el botón Audio para acceder al ajuste de los graves. La pantalla LCD indicará "BAS 0.". Pulse el botón Up para modificar el ajuste hasta un máximo de +5. Pulse el botón Down para reducir el ajuste hasta -5.

**Nota:** El ajuste predeterminado es "0." Esta función está desabilitada cuando está seleccionada una opción del "DSP" (Digital Sound Processor), como "Rock," "Classical," o "Pop".

#### **TRE 0 Ajuste Treble (agudos)**

Pulse dos veces el botón Audio para acceder al ajuste de los agudos. La pantalla LCD indicará "TRE 0.". Pulse el botón Up para modificar el ajuste hasta un máximo de +5. Pulse el botón Down para reducir el ajuste hasta -5.

**Nota:** El ajuste predeterminado es "0." Esta función está desabilitada cuando está seleccionada una opción del "DSP" (Digital Sound Processor), como "Rock," "Classical," o "Pop".

#### **BAL L=R Ajuste Balance**

Pulse 3 veces el botón Audio para acceder al ajuste del balance. La pantalla LCD indicará "BAL L=R.". Pulse el botón Up para modificar el ajuste hasta un máximo de 10R (solo tendrán volumen los altavoces del lado derecho). Pulse el botón Down para modificar el ajuste hasta 10L (solo tendrán volumen los altavoces del lado izquierdo).

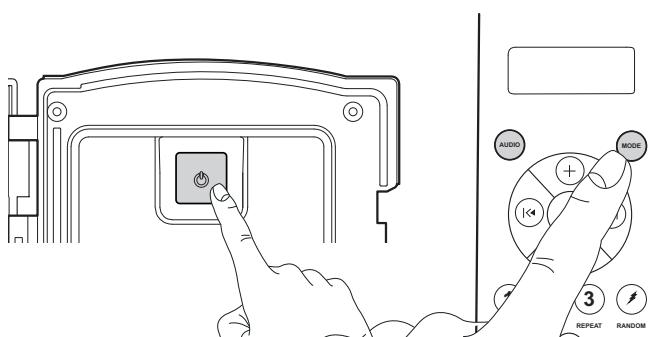
#### **FAD F=R Ajuste Fade (atenuación)**

Pulse 4 veces el botón Audio para acceder al ajuste fade. La pantalla LCD indicará "FAD F=R.". Pulse el botón Up para modificar el ajuste hasta un máximo de 10F (solo tendrán volumen los altavoces delanteros). Pulse el botón Down para reducir el ajuste hasta 10R (solo tendrán volumen los altavoces traseros).

#### **DSP OFF Ajuste DSP (Digital Sound Processor)**

Pulse 5 veces el botón Audio para acceder al ajuste DSP. La pantalla LCD indicará "DSP OFF.". Pulse el botón Up para seleccionar una de las opciones predefinidas, como Rock, Classical o Pop.

**FMI 100.7** Si se selecciona una opción predefinida, aparecerá un pequeño ícono en la pantalla LCD.



- Asegúrese de que el estéreo esté en la modalidad "Stand-by". Estará encendido el LED de alimentación rojo.
- Pulse un botón del mando a distancia para ENCENDERLO. La pantalla LCD del mando a distancia indicará "No Link" (sin conexión)
- Mantenga pulsado el botón "Mode" (Modalidad) del mando a distancia. Al mismo tiempo, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón de encendido del estéreo.

## **AREA USA**

### **Ajuste Area**

Pulse 6 veces el botón Audio para acceder al ajuste Area. La pantalla LCD indicará "AREA USA.". Pulse el botón Up para elegir entre las opciones USA o EUR.

## **LOUD OFF**

### **Ajuste Loud (sonoridad)**

Pulse 7 veces el botón Audio para acceder al ajuste Loud. La pantalla LCD indicará "LOUD OFF". Pulse el botón Up para seleccionar OFF u ON.

## **DX**

### **Ajuste Distant (Distante)**

Pulse 8 veces el botón Audio para acceder al ajuste Distant. La pantalla LCD indicará "DX.". Pulse el botón Up para seleccionar Distant (DX) o Local para la frecuencia de la emisora. La opción "LOCAL" ofrece una mejor recepción FM cuando la señal de una emisora local es demasiado fuerte. Deje el ajuste en "DX" si no es este el caso.

## **STEREO**

### **Ajuste Stereo**

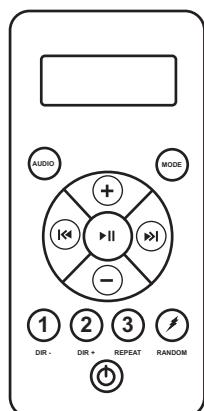
Pulse 9 veces el botón Audio para acceder al ajuste Stereo. La pantalla LCD indicará "STEREO.". Pulse el botón Up para seleccionar Stereo o Mono.

### **Funciones del mando a distancia wireless**

Todos los spas con sistema de audio opcional incluyen de serie un mando a distancia por radiofrecuencia (RF) wireless. Este mando a distancia permite controlar la radio y determinadas funciones del dispositivo multimedia.

### **Reproducción del dispositivo multimedia externo**

El mando a distancia que se incluye no permite controlar las funciones del reproductor externo auxiliar, salvo el ajuste del volumen y la selección de la fuente. El reproductor auxiliar controla todas las funciones de reproducción externa.



**Botón de encendido:** Presione una vez para encender la pantalla LCD remota "ON" (remoto verá así: "No hay relación; Presione una segunda vez para apagar estéreo" ON "(pantalla LCD remota leerá" Welcome) Pulse una tercera vez a otro. el equipo de música en el modo "Standby".



**Botón Audio:** permite acceder a la mayoría de las funciones sonoras del estéreo. Púlselo varias veces para desplazar los siguientes ajustes: Bas-Tre- Bal-Fad-DSP-Area-Loud-DX-Stereo.



**Botón Mode:** púlselo varias veces para pasar a las modalidades "RADIO", "USB" y "AUX IN". El mensaje "BT AUDIO" aparece cuando se asocia un dispositivo Bluetooth al estéreo.



**Botón Volume Up:** se usa para subir el volumen de 0 a 30.



**Botón Volume Down:** se usa para bajar el volumen de 30 a 0.



**Modalidad USB:** púlselo para poner en pausa la pista; vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción (Modalidad dispositivo USB)

**Botón Mute:** púlselo para desactivar el sonido; vuelva a pulsarlo para reactivar el sonido (Modalidad Radio)



**Botón Rebobinar:** púlselo para rebobinar las pistas (Modalidad dispositivo USB)

**Botón Buscar:** realiza la búsqueda de emisoras (Modalidad Radio)



**Botón Avance:** púlselo para avanzar por las pistas (Modalidad dispositivo USB)

**Botón Buscar hacia adelante:** realiza la búsqueda de emisoras hacia adelante (Modalidad Radio)



1 Pulse el botón para cambiar las carpetas de música (Modalidad dispositivo USB)

**Preselección 1:** púlselo para acceder a una emisora predefinida (Modalidad Radio)



2 Apple dispositivo: Pulse una vez para repetir la canción. Presione de nuevo para repetir el álbum entero. Presione de nuevo para apagar. Pulse una vez para encender. Presione de nuevo para apagar. (Modalidad dispositivo USB)

**Preselección 2:** púlselo para acceder a una emisora predefinida (Modalidad Radio)



3 Púlselo una vez para repetir la canción. Vuelva a pulsarlo para repetir el álbum (Modalidad dispositivo USB)

**Preselección 3:** púlselo para acceder a una emisora predefinida (Modalidad Radio)



Púlselo para reproducir las canciones en orden aleatorio (Modalidad dispositivo USB)

No se utiliza (Modalidad Radio)

### **Conexiones y funciones del dispositivo electrónico**



#### **ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA O DE DAÑOS AL EQUIPO!**

¡No instale, desconecte o use nunca ningún dispositivo eléctrico (como un dispositivo Apple/MP3/USB/AUX/Bluetooth) con las manos mojadas o cuando esté total o parcialmente sumergido en el spa!

**IMPORTANTE:** si el estéreo está en "ON" (piloto azul encendido en el botón de alimentación del estéreo), pulse una sola vez el botón de alimentación del mando a distancia.

Si el estéreo está en "Stand-by" (piloto rojo encendido en el botón de alimentación del estéreo), pulse una sola vez el botón de alimentación del mando a distancia para activarlo (la pantalla LCD del mando a distancia mostrará el mensaje "NO LINK" (no hay conexión)). Vuelva a pulsar el botón para activar el estéreo (la pantalla LCD del mando a distancia mostrará el mensaje "WELCOME" (bienvenido/a)).

#### Uso de la radio:

Encienda la unidad estéreo y el mando a distancia.

La pantalla LCD del mando a distancia mostrará lo siguiente: "Welcome", "Load", "Radio" y el número de la emisora.

Fm 106.7

Se puede utilizar el botón de búsqueda para encontrar las frecuencias. Se puede memorizar un máximo de tres emisoras como preselecciones.

Para configurar una emisora siga estos pasos:

a. Encuentre la emisora que desea memorizar.

b. Mantenga pulsado uno de los tres botones de preselección. El número de la emisora parpadeará rápidamente en la pantalla para confirmar la configuración. Para configurar dos emisoras más, repita este procedimiento.

#### Conexión de dispositivos Apple y reproductores MP3 mediante USB:

- Localice el puerto USB en el armario del estéreo.
- Use un cable de 30 pinos para dispositivos compatibles o utilice el cable incluido de serie con su dispositivo.
- Inserte el extremo USB del cable en el puerto USB del estéreo.
- Conecte el extremo del cable de 30 pinos al dispositivo Apple/reproductor MP3 (comprado por separado).
- Tras conectar el cable a los dos dispositivos, acople el reproductor a la base de soporte de goma; de esta manera, en los casos previstos, también se recarga el dispositivo.



**Nota:** Este deck no permite reproducir archivos DRM (Digital Rights Management). Los archivos personales (MP3, WMA, iTunes o AAC) pueden reproducirse únicamente si no tienen cifrado DRM.

#### Uso del reproductor MP3/Dispositivo Apple mediante USB:

- Encienda la unidad estéreo y el mando a distancia.
- La pantalla LCD del mando a distancia mostrará lo siguiente: "Welcome", "USB", "Load", "Apple" (la visualización real dependerá del dispositivo conectado). Todas las funciones se controlan desde el mando a distancia.
- Mientras se reproduce la música, la pantalla del mando a dis-

tancia mostrará y desplazará la siguiente información: Artista, Álbum, Canción y Pista.

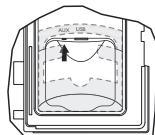
- Para las funciones operativas, consulte la sección "Reproducción del dispositivo multimedia externo".

#### Uso de la unidad USB:

- Conecte el dispositivo USB al puerto "USB" del estéreo.
- ENCIENDA el estéreo y su mando a distancia.
- La pantalla LCD del mando a distancia mostrará lo siguiente: "Welcome", "USB", "Load", "TOL XX" (la visualización real dependerá del contenido de carpetas o archivos del USB). Todas las funciones se controlan desde el mando a distancia.
- Mientras se reproduce la música, la pantalla del mando a distancia mostrará y desplazará la siguiente información: Título, Canción, Artista, Álbum, Dir, Música y Pista.
- Para las funciones operativas, consulte la sección "Reproducción del dispositivo multimedia externo".

#### Conecte el reproductor auxiliar mediante el cable de 3,5 mm:

- Inserte un extremo del cable en la entrada "Aux" del estéreo.
- Conecte el otro extremo del cable al conector jack para auriculares del dispositivo Apple/reproductor MP3.
- Pulse el botón Mode del mando a distancia y seleccione "AUX IN".
- Todas las funciones de reproducción se controlan mediante el reproductor auxiliar. Las funciones del mando a distancia del estéreo no están activas para el reproductor auxiliar (salvo el ajuste del volumen).



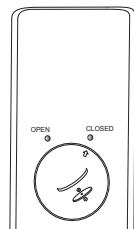
#### Conexión del dispositivo Bluetooth:

- ENCIENDA el estéreo.
- Desde el propio dispositivo Bluetooth, asegúrese de que la función Bluetooth esté ACTIVADA.
- Siga las instrucciones de asociación de su dispositivo Bluetooth y conéctese al dispositivo "BLUEWAVE" que aparece en la pantalla.
- Cuando se solicite una contraseña, introduzca el código "0000".
- La pantalla LCD del mando a distancia mostrará "BT AUDIO" si el proceso ha concluido con éxito.

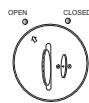
#### Uso del dispositivo Bluetooth:

- Pulse los botones de búsqueda, arriba y abajo, para moverse por las pistas (en el mando a distancia).
- Pulse los botones arriba o abajo del volumen para ajustar el nivel de volumen de 0 a 30 (en el mando a distancia).
- Las demás funciones de reproducción se controlan mediante el dispositivo Bluetooth.

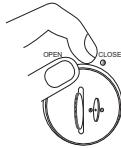
## Procedimiento para cambiar la pila del mando a distancia



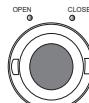
- Déle la vuelta al mando a distancia y localice la tapa de la pila.



- Gire la tapa de la pila en sentido contrario al de las agujas del reloj, usando una moneda, hasta la posición Open (Abierto). Cuando se desbloquee la tapa, sobresaldrá un poco.



- Quite la tapa de la pila levantándola.



- Cambie la pila por otra equivalente.



- Vuelva a montar la tapa de la pila, girándola con una moneda hasta la posición Cerrado.



**Nota:** el mando a distancia es resistente al agua pero no impermeable. Aunque está diseñado para usarse dentro del spa, no debe dejarse nunca en su interior cuando esté colocada la cubierta y no se esté utilizando el spa.

El mando a distancia debe guardarse en un lugar seco, protegido del calor y/o la congelación y de la intemperie.

## Especificaciones estéreo del sistema de audio

Alimentación:..... 10.7-14.4V DC

## Sintonizador

Sensibilidad de radio FM: ..... 8uV

Recepción de radio FM: ..... Stereo

## ADVERTENCIAS

No deje la tapa del estéreo abierta durante el uso.

No accione los controles del equipo mientras esté dentro del spa.

No conecte otros dispositivos al estéreo si no están expresamente aprobados.

Se recomienda someter este equipo a una revisión/mantenimiento periódicos (cada 3 meses, aproximadamente).

En caso de averías, roturas o cualquier situación potencial de peligro/fallo de funcionamiento, apague inmediatamente el spa y acuda a un centro de asistencia Jacuzzi®.

## ■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**⚠️** Jacuzzi Europe S.p.A. не несет ответственность за ущерб, вызванный несоблюдением приведенных далее инструкций.

**⚠️** В случае необходимости, в связи с периодическими заполнениями, подключения к водопроводной муниципальной сети, данное соединение должно осуществляться в соответствии с требованиями EN1717, с применением режимов защиты от загрязнения "AA", "AB" или "AD". Для получения дополнительной информации, рекомендуется обращаться в компанию водоснабжения и/или к собственному слесарю. Не подсоединяйте спа к гидравлической системе посредством труб, используемых для полива сада.

**⚠️ ВНИМАНИЕ:** Перед подготовкой системы слива, к которой подсоединяется спа, следует обратиться в местные органы за информацией в отношении правил, регулирующих утилизацию обработанной химическими средствами воды.

В зонах, где температура в зимнее время часто опускается ниже 0 °C, в течение периода, когда спа не используется, рекомендуется осуществлять полный слив системы (спа, компенсационные баки, трубы, фильтр).

В зонах, где температура только периодически опускается ниже 0 °C, спа может также поддерживаться в рабочем режиме, в связи с тем, что обеспечена "защитой от замерзания", гарантирующей поддерживание минимальной температуры воды.

В случае длительных периодов неиспользования, рекомендуется полностью сливать систему.

Периодические сливы в процессе нормального использования зависят от периодичности использования, загрязняющих веществ, типа установки. Даже при умеренном использовании, рекомендуется производить замену воды, по меньшей мере, раз в месяц.

**⚠️** Длительное воздействие солнечного излучения может привести к повреждению материала оболочки спа, в связи с ее способностью поглощения тепла (в особенности, темных цветов). Когда спа не используется, не следует оставлять ее под воздействием солнечных лучей без соответствующей защиты (тепловая кровля, навес и т.д.). На возможный ущерб, обусловленный несоблюдением настоящих предупреждений, гарантия не распространяется.

**⚠️** Компоненты и оборудование под напряжением (за исключением тех, которые оснащены системой низкого напряжения, не превышающего 12 В), не должны быть доступны для находящихся в мини-бассейне лиц.

Спа Jacuzzi® представляют собой оборудование класса "1" и поэтому должны быть подсоединенны на постоянной основе, без промежуточных соединений, к электрической сети и защитной системе (заземление).

**⚠️** Элементы, содержащие электрические компоненты, за исключением устройств дистанционного управления, должны быть размещены или закреплены таким образом, чтобы они не могли упасть в ванну.

**⚠️** Питание устройства должно осуществляться посредством дифференциального выключателя, ток срабатывания которого не превышает 30mA.

Монтажник должен использовать провода соответствующего сечения, защищенные должным образом, обладающие характеристиками не менее H 05 VV-F. См. соответствующую главу руководства.

В целях эквипотенциального соединения монтажник должен использовать специальную клемму, обозначенную символом . См. соответствующую главу руководства.

Следует обязательно осуществлять опорное основание, соответствующее нагрузке спа.

Следует обязательно предусмотреть систему слива для случайного выхода воды. См. соответствующую главу руководства.

Для подсоединения к сети предусматривается установка всеполюсного выключателя-разъединителя, который обеспечивает полное разъединение при условиях категории избыточного напряжения III; эти устройства должны размещаться в зоне, соответствующей правилам техники безопасности.

**⚠️ ВНИМАНИЕ!** Следует отсоединять устройство от линии электропитания перед проведением каких-либо работ обслуживания.

**⚠️ ВНИМАНИЕ:** (IEC 60335-1) Давление гидравлической системы, обеспечивающей питание устройства, не должно превышать 600 кПа (6 бар) и в случае добавления воды через электроклапан/ы (например, компенсационный бак), должно составлять, по меньшей мере, 35 кПа (0,35 бар).

## ■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**⚠ Jacuzzi Europe S.p.A. не несет ответственность за ущерб, вызванный несоблюдением приведенных далее инструкций.**

Использование данного оборудования разрешается для детей возрастом более 8 лет, а для лиц с ограниченными двигательными, чувствительными и/или умственными способностями только под присмотром, или при владении ими сведений, необходимых для использования оборудования безопасным образом, и знании опасностей, обусловленных несоответствующим использованием.

Дети должны находиться под присмотром в целях гарантии того, чтобы они не играли с оборудованием и не предпринимали действия, предназначенные для выполнения взрослыми лицами и/или специализированным персоналом (операции обслуживания, очистки и т.д.)

**Не используйте воду при температуре более 40 °C.**

Переносимость горячей воды является разной для каждого человека. Беременные женщины и маленькие дети не должны пользоваться спа, не проконсультировавшись предварительно с врачом, в любом случае, температура воды должна быть менее 38 °C.

Соблюдайте максимальную осторожность, когда вы находитесь в спа одни: длительное погружение в горячую воду может вызвать тошноту, головокружение, обмороки. При намерении использовать спа в течение достаточно длительных периодов времени (более 10-15 минут), следует убедиться, что температура воды более низкая. Это относится также и к детям.

**⚠ ВНИМАНИЕ: Запрещено садиться, ходить или лежать на кровле, класть на нее какие-либо предметы**

**⚠ ВНИМАНИЕ: Только "несущие" кровли предусмотрены для выдерживания веса (МАКС. 200 кг), но не должны подвергаться неожиданным и сильным нагрузкам (прыжки и т.д.). Не следует садиться, ходить или ложиться на другие типы кровли (не несущие), располагать на них предметы.**

В целях предупреждения случайного падения в спа, рекомендуется установить систему закрытия на ключ, предоставляемую в комплектации с тепловой кровлей (см. руководство по монтажу).

В случае заболеваний сердца, диабета, повышенного или пониженного давления либо других проблем со здоровьем необходимо проконсультироваться с собственным врачом, прежде чем пользоваться спа.

Лица, страдающие инфекционными заболеваниями, не должны пользоваться спа, не проконсультировавшись предварительно с врачом.

Не следует пользоваться спа после принятия алкоголя, наркотических средств или медицинских препаратов, которые могут вызвать сонливость или повысить/пони-

зить давление крови.

Не пользоваться спа в случае неблагоприятных погодных условий (грозы и т.д.).

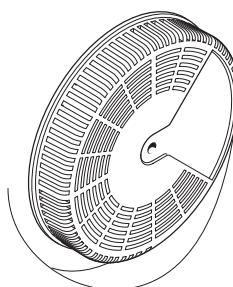
Лица, находящиеся на наблюдении у врача, должны предварительно проконсультироваться с ним перед использованием спа, в связи с тем, что некоторые лекарственные препараты могут вызывать сонливость, в то время как другие могут оказываться на сердцебиении, давлении крови и кровообращении.

Будьте внимательны при входе и выходе из спа: поверхность может быть скользкой.

При использовании спа не пользуйтесь предметами, которые могут сломаться, или, в любом случае, хрупкими предметами.

При использовании спа голова, части тела и одежда должны находиться на расстоянии, по меньшей мере, 40 см от заборных форсунок; длинные волосы должны забираться.

Не следует использовать электрооборудование (радио, фен и т.д.) при нахождении рядом со спа, если она наполнена водой.



**Не убирать защитные решетки с всасывающих форсунок.**

**Не включать спа при повреждении или отсутствии защитных решеток; в данном случае, следует обратиться к авторизованному дилеру Jacuzzi® или в авторизованный сервисный центр для замены.**

**⚠ Длительное воздействие солнечного излучения может привести к повреждению материала оболочки спа, в связи с ее способностью поглощения тепла (в особенности, темные цвета). Когда спа не используется, не следует оставлять ее под воздействием солнечных лучей без соответствующей защиты (тепловая кровля, навес и т.д.). На возможный ущерб, обусловленный несоблюдением настоящих предложений, гарантия не распространяется.**

В отношении всех операций по использованию и уходу за спа, следует обращаться к настоящему руководству и, где это указывается, в авторизованный сервисный центр Jacuzzi®.

В отношении того, что касается поддерживания качества воды, способа применения и предупреждений в отношении использования химических веществ, смотрите руководство системы Jacuzzi по обработке воды, а также соответствующий каталог и, где это указывается, обращайтесь в авторизованный сервисный центр Jacuzzi®.

## Оглавление

Важные сведения .....	54
Соответствие FCC .....	54
Расположение дополнительной дистанционной системы контроля ProLink™ .....	55
Инструкции для электрических соединений .....	55
Инструкции по первому включению .....	55
Панель управления .....	57
<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМАНДЫ</b> .....	59
Функции по работе .....	59
Функции меню и инструкции программирования .....	61
Обслуживание минибассейна .....	64
Подготовка к зиме .....	67
Включение минибассейна в холодных климатических условиях .....	68
Поддержание качества воды .....	68
Система очистки воды CLEARAY® .....	68
Условия появления ошибки	
Сообщения об ошибке .....	69
Инструкции в случае возникновения трудностей .....	71
Система стерео минибассейна BLUEWAVE™ .....	72
Соединения и функции электронного устройства .....	74
Электрическая схема J-315/J-325 .....	77
Электрическая схема J-335/J-345/J-355	
J-365/J-375/J-385 .....	78
Соединение системы электропитания .....	79
Соединения на электронной плате	
Настройка "dip-switch" .....	80

## Важные сведения

Минибассейн Jacuzzi® Premium был изготовлен на основе самых лучших стандартов. Для обеспечения его эффективной работы, минибассейн должен быть изолирован материалами, предназначенными для сохранения тепла. Если минибассейн оставляется открытым, подверженным непосредственному воздействию солнечных лучей и высокой температуре в течение продолжительного периода, то он может повредиться. Эти повреждения не покрываются гарантией.

Следует полностью наполнять спа водой в случае воздействия на нее прямого солнечного излучения и всегда накрывать спа изолирующей кровлей, предоставляемой в комплектации, если спа не используется.

Фирма Jacuzzi взяла на себя постоянное обязательство предлагать своим заказчикам самые лучшие минибассейны, поэтому, на нем могут быть выполнены изменения и добавления, влияющие на технические характеристики, иллюстрации и/или содержащиеся здесь инструкции.

## Соответствие FCC

Данное оборудование соответствует ограничениям для цифровых устройств класса B, в соответствии с Разделом 15 норм FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения необходимой защиты от вредных помех, которые могут образовываться тогда, когда данное оборудование используется в домашних условиях.

Данное оборудование образует и использует энергию радиочастот. Если оно устанавливается и эксплуатируется без соблюдения данных инструкций, то в приеме радиоприборов могут возникать помехи. Тем не менее, отсутствие помех не гарантируется в любом виде установки.

Если оборудование вызывает помехи приема в радио и телевизионном оборудовании, зависящие от включения и выключения оборудования, то рекомендуем пользователю устранить помехи, выполнив одну или несколько данных рекомендаций.

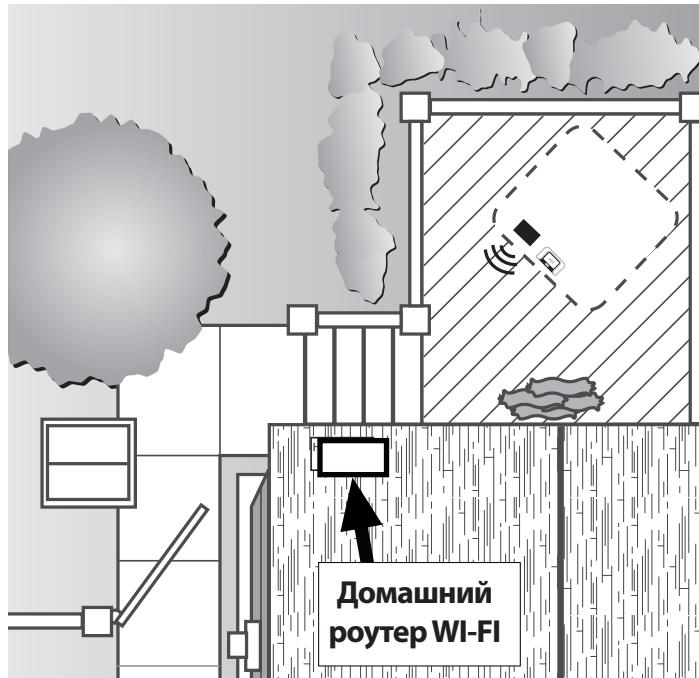
- Изменить направленность или положение принимающей антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и принимающим прибором.
- Подключить оборудование к розетке, установленной в другой электрической цепи, не являющейся цепью приемника.
- Для выполнения обслуживания следует обращаться к дистрибутору или квалифицированному специалисту в области радио и телевизионной техники.

## **Расположение дополнительной дистанционной системы контроля ProLink™**

**ВАЖНО!** Выбрать место установки таким образом, чтобы фронтальная панель управления могла быть направлена к домашнему роутеру Wi-Fi.

**ВНИМАНИЕ:** Убедиться, что сторона, на которой находится панель управления спа имеет "линию видимости" домашнего роутера Wi-Fi. Это обеспечит максимальную мощность сигнала между спа и домашним роутером Wi-Fi.

Проверить уровень мощности собственного домашнего роутера Wi-Fi в положении, в котором предусматривается установка спа. Сторона, на которой находится фронтальная панель управления спа должна быть обращена к домашнему роутеру Wi-Fi, в соответствии с указаниями.



Следует позиционироваться со стороны, с которой вы намереваетесь позиционировать фронтальную панель управления спа, с собственным смартфоном. Получить доступ к Интернету при использовании сигнала Wi-Fi домашнего роутера (не посредством соединения 3G или 4G) и проверить результат соединения следующим образом:

Если сигнал Wi-Fi роутера сильный (3-4 отметки) и доступ к Интернету стабильный, данное место является оптимальным для установки спа.

Если сигнал Wi-Fi собственного роутера слабый, а доступ к Интернету медленный или производит ошибку, данное место не является соответствующим для установки спа.

Может быть необходимо выбрать другое установочное положение.

Вновь установить роутер Wi-Fi как можно ближе к спа.

Установить "усилитель" в самое близкое помещение к спа для усиления сигнала роутера Wi-Fi в направлении желаемого места установки.

В том, что касается подготовки и потребления тока различными моделями, следует обращаться к руководству по подготовке к установке.

## **Инструкции для электрических соединений**

- Для доступа к клеммной колодке питания спа следует нажать разблокировочную кнопку, фиксирующую отделочную панель снизу панели управления. См.раздел "Слив и заполнение" для получения инструкций относительно снятия отделочной панели/ей. Затем снять шесть винтов дверцы электрической коробки.
- Позиционировать панель в надежное место, чтобы не повредить ее.
- Выбрать желаемый вход питания. Убедиться в установке желоба и электрического разъема 3/4" через обширное отверстие в нижней части электрической коробки, таким образом, чтобы пропустить кабель через клеммную колодку.
- В зависимости от модели спа, выполнить соединение на клеммной колодке согласно соответствующих схем.
- После завершения установочных работ необходимо обеспечить герметичное закрытие кабельного зажима и крышки коробки.
- В случае недостаточности электроэнергии, можно включить электронный ограничитель потребления, путем воздействия изнутри электронной коробки (см.электрические схемы, включенные в данное руководство). Данная операция может осуществляться только авторизованным техническим персоналом Jacuzzi®.

## **Инструкции по первому включению**

**Полностью прочтайте каждый пункт перед выполнением его требований.**

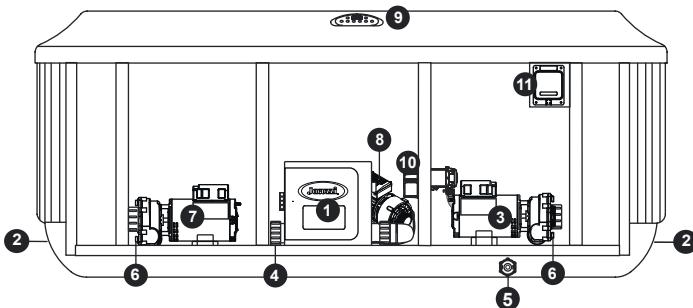
■ Если в минибассейне имеется грязь, удалите ее. Несмотря на то, что корпус минибассейна был отполирован на заводе, перед первым его заполнением его можно дополнительно обработать очистителем и воском, специально разработанными для минибассейнов, которые можно купить у официальных дистрибуторов.

### **■ Наполнение минибассейна**

Снимите крышку фильтра и выньте оба патрона фильтра, как описывается в главе "Чистка фильтров".

■ Позиционировать конец водопроводной трубы в соединение фильтра и наполнить минибассейн, пока уровень воды не закроет все форсунки, не достигая, в любом случае, подголовника.

Не переполняйте минибассейн.



- 1 Электрическая коробка
- 2 Вход(ы) электрического питания
- 3 1-скоростной насос
- 4 Нагреватель
- 5 Сливной клапан
- 6 Сливная пробка насоса
- 7 1-скоростной насос
- 8 Рециркуляционный насос
- 9 Дисплей
- 10 Система очистки воды CLEARRAY™ (Ультрафиолетовая)
- 11 Модуль системы дистанционного контроля Jacuzzi ProLink™

**ПРИМ.:** Если ваша вода слишком жесткая, то рекомендуется наполнить половину минибассейна этой водой, а вторую половину водой из водоумягчающего устройства. Или же, минибассейн можно полностью заполнить жесткой водой, если используется специальная смягчающая добавка.

Всегда наполняйте минибассейн через оба штуцера фильтров, чтобы вытолкнуть воздух, задерживающийся в форсунках насосов. В противном случае воздух может задержаться в форсунке насоса 1 или рециркуляционного насоса, не позволяя насосам циркулировать воду. После наполнения убедитесь, что оба фильтра правильно установлены перед подключением минибассейна к питанию (см. главу "Чистка фильтров").

#### ■ Проверка

Откройте панель для доступа и убедитесь, что все соединения насосов надежно затянуты, поскольку во время перевозки и перемещения они могут ослабиться.

#### ■ Включение

Подключить минибассейн, активируя главный выключатель: нагреватель и рециркуляционный насос активируются автоматически. На дисплее панели управления мигают светодиоды температуры воды, и появляются надписи "COOL" или "ICE".

**Примечание:** "COOL" и "ICE" появляются только когда минибассейн находится в режиме Economy.

#### ■ Включение

Запустить насос/ы. (см. "панель управления")

**ПРИМЕЧАНИЕ:** не следует запускать насос/ы, если водой не покрываются самые верхние форсунки.

- Открыть все регулировочные устройства воздуха и привести все ручки массажных селекторов в центральное положение.

#### ■ Внесение химических добавок при первом включении

В отношении того, что касается поддерживания качества воды, способа применения и предупреждений в отношении использования химических веществ, смотрите руководство системы Jacuzzi по обработке воды, а также соответствующий каталог.



**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь и следуйте всем инструкциям по эксплуатации и способам хранения химических средств, тщательно придерживаясь указаний производителя, приведенных на упаковке.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте таблетки трихлора! Данное вещество может привести к повреждению компонентов спа, а также вызвать ожоги и раздражения кожи и слизистой оболочки. Использование данных веществ обуславливает утрату гарантии производителя.

**ПРИМ.:** Всегда покрывать минибассейн (но не при смешивании химических добавок!) изолирующей кровлей, таким образом, чтобы снизить время нагрева и затраты.

Время, необходимое для первоначального нагрева, зависит от начальной температуры воды.

#### ВНИМАНИЕ

Не входите в минибассейн до тех пор, пока количество выбранного дезинфицирующего средства не опустится ниже рекомендованного производителем уровня и/или рекомендованного дистрибутором.

Всегда внимательно проверяйте температуру воды перед тем, как войти в минибассейн.

## Панель управления



Панель управления, соответствующая моделям с 2 насосами.

**A. CLEARAY™ ( ) Кнопка:** активирует в ручном режиме систему CLEARAY™ на один час.

**В. Световой индикатор CLEARAY™:** включается, когда система CLEARAY™ находится в рабочем режиме. Мигает, когда УФ-лампочка подлежит замене.

**С. Кнопка опций подсветки On/Off (Вкл./Выкл.) ( ):** одновременно включает подсветку водопада и шанца, подставки для чашки с подсветкой и подушки с задней подсветкой. Нажать один раз для высокого уровня интенсивности; нажать второй раз для среднего уровня интенсивности; нажать третий раз для низкого уровня интенсивности; нажать четвертый раз для выключения. Отображаемый цвет может быть изменен путем нажатия на кнопку Режим подсветки (D).

**D. Кнопка Режим подсветки ( ) :** Обеспечивает выбор одного из 4 цветовых режимов освещения водопада, шанца и подставки для чашки и подушек.

**E. Кнопка ( )** уменьшает температуру воды (заданное значение). Также используется для навигации среди меню программирования.

**F. Кнопка ( )** увеличивает температуру воды (заданное значение). Используется для навигации среди меню программирования.

**G. Кнопка форсунок 1 ( ) :** обеспечивает включение и выключение насоса 1. Нажать один раз для включения насоса 1; нажать второй раз для выключения насоса 1.

**H. Кнопка форсунок 2 ( )(J-335/J-345/J-355/J-365/J-375/J-385):** обеспечивает включение и выключение насоса 2. Нажать один раз для включения насоса 2; нажать второй раз для выключения насоса 2.

**I. Кнопка меню ( ):** обеспечивает доступ к меню программирования.

**J. Светодиодный дисплей:** может отображать текущую температуру воды (заданная визуализация), регулировку температуры воды, выбранные функции меню и сообщения ошибки.

## Рабочие детали

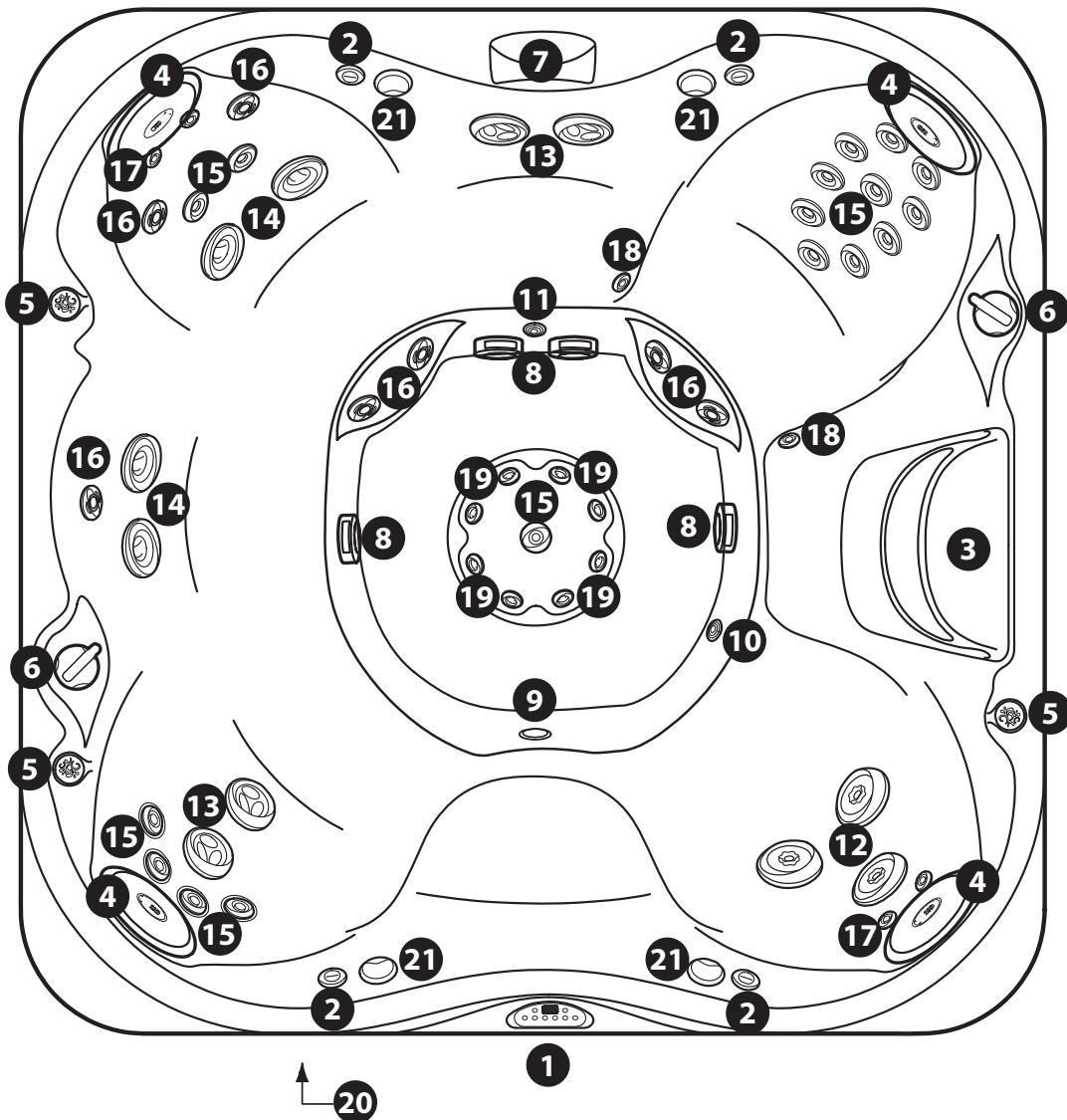
Регулировка температуры: от 18 до 40°C (от 65 до 104°F). Заводская установка - 38°C (100°F).

**Режим CLEARAY™:** Система функционирует в течение часа (при ручной активации), после чего выключается автоматически.

**Функционирование системы подсветки:** Все светодиодные индикаторы работают в течение 2 часов, после чего выключаются автоматически.

**Использование кнопки Форсунки 1/Форсунки 2:** Форсунки остаются функционирующими в течение 20 минут с момента активации; после чего выключаются автоматически в целях энергосбережения. Достаточно нажать кнопки форсунок для активации их функционирования на следующие 20 минут.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМАНДЫ



*Технические характеристики спа могут подвергаться изменениям без предварительного предупреждения.*

Здесь представлена модель J-385. Расположение форсунок и характеристики зависят от модели.

- 1. Панель управления
- 2. Регулировочные устройства воздуха
- 3. Решетка фильтра/скиммера
- 4. Подушки с задней подсветкой
- 5. Подставка для чашки с подсветкой (функции подсветки не предусмотрены на моделях J-315/J-325)
- 6. Клапаны селекторного переключателя массажа
- 7. Функция Водопад
- 8. Всасывающие патрубки шанца
- 9. Подсветка минибассейна
- 10. Перелив водопада обратного соединения нагревателя
- 11. Перелив водопада
- 12. Форсунки PowerPro MX2
- 13. Большие врачательные форсунки FX PowerPro
- 14. Большие форсунки FX PowerPro
- 15. Форсунки PowerPro FX
- 16 Вращательные форсунки FX PowerPro
- 17. Форсунок PowerPro NX2
- 18. Форсунок PowerPro BX
- 19. Форсунок PowerPro Mini FX
- 20. Система стерео минибассейна BLUEWAVE™ (опция)
- 21. Динамики системы стерео (опция)

## Инструкции по работе

Контрольная система минибассейна обладает автоматическими функциями, которые активируются при запуске и в ходе нормального функционирования в целях защиты системы.

После включения на дисплее отображается следующая информация:

1. На панели управления отображаются все световые индикаторы, обеспечивая возможность визуальной проверки всех сегментов дисплея и подсветки индикаторов для проверки соответствующего функционирования.
2. На панели управления отображается контроллер, а также версии программного обеспечения панели управления.
3. На панели управления отображается сообщение, **"WELCOME TO JACUZZI"** (Добро пожаловать в Jacuzzi).
4. На панели управления отображается сообщение, **"PLEASE REGISTER YOUR SPA AT WWW\_JACUZZI\_COM"** (Зарегистрируйте спа на [www\\_jacuzzi\\_com](http://www_jacuzzi_com)).

**Примечание:** после первого наполнения спа, как правило, включается нагреватель, в связи с тем, что водопроводная вода часто очень холодная. Если температура воды ниже 38°C (100°F), то есть заданного на заводе параметра, нагреватель включается и продолжает функционировать пока температура не достигнет заводской настройки, после чего выключается.

### Регистрация новой спа

Для регистрации необходимо иметь серийный номер спа, после чего произвести регистрацию онлайн. Если данная фаза не выполняется, можно активировать компоненты, но спустя 10 минут на экране вновь появится сообщение о необходимости регистрации. Этот процесс продолжается до регистрации спа и ввода кода доступа.

**Примечание:** спа располагает системой самозащиты, которая активируется в случае ошибки.



Для регистрации спа необходимо расположать серийным номером, который можно получить в момент подключения спа.

Новая спа должна быть зарегистрирована через Интернет по адресу [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com).

Для регистрации новой спа следует действовать следующим образом.

1. Подсоединиться к сети Интернет домашним компьютером или другим устройством.
2. Зайти на веб-сайт [www.Jacuzzi.com](http://www.Jacuzzi.com) для регистрации спа.
3. Кликнуть на **Outdoor Hot Tubs**
4. Кликнуть на **For Owners**
5. Кликнуть на **Warranty and Manuals**

6. Кликнуть на **Warranty Registration**

7. Вести серийный номер.

8. После регистрации будет предоставлен код доступа, который должен быть введен в панель управления.

Следует записать серийный номер и код доступа для возможности консультаций в будущем. Запишите эту информацию ниже.

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Код доступа: \_\_\_\_\_

### Завершение регистрации

После регистрации спа в онлайновом режиме, следует продолжить процесс на панели управления спа. Необходимо обладать серийным номером спа и кодом доступа, предоставляемым в ходе онлайновой регистрации. Следует действовать следующим образом.

**Примечание:** панель управления не располагает кнопкой Back (Назад). В случае ввода ошибочного номера, следует завершить все фазы регистрации. Затем системой отображается сообщение "INCORRECT PASSCODE" (Ошибкаочный код доступа).

#### A. Ввести серийный номер и код доступа

1. Нажать ( ) до визуализации меню "**S/N**". На дисплее отображается "**SET SERIAL NUMBER**" (**Ввод серийного номера**).

**Примечание:** после ввода действительного серийного номера и кода доступа, данная экранная страница отображаться не будет.

2. Нажать ( ) для подготовки системы.

3. Вести серийный номер. При использовании кнопок или можно ввести цифры от 0 до 9.

4. После достижения желаемой цифры, отпустить кнопку. Нажать ( ) после выбора всех цифр и сместить курсор на следующую опцию выбора. После сохранения последней цифры ввести код доступа.

5. При использовании или можно набрать цифры от 0 до 9.

6. После достижения желаемой цифры, отпустить кнопку. Нажать ( ) после выбора всех цифр и сместить курсор на следующую опцию выбора.

7. Если код доступа правильный, на дисплее отображается сообщение "PASSCODE ACCEPTED" (Код доступа принят). В случае ошибки, на дисплее отображается сообщение "INCORRECT PASSCODE" (Ошибкаочный код доступа). Необходимо вновь ввести код доступа.

### Регулировка температуры воды

Нажать (или нажать и удерживать) ( или ) для регулировки настройки фактической температуры. После достижения желаемой температуры, не следует нажимать какую-либо кнопку на панели управления в течение 3 секунд. Сохраняется новая настройка температуры. Когда новая спа нагревается, отображается иконка тепла ( ).

## Включение насосов



Кнопка ФОРСУНКИ 1 ( ) активирует насос форсунок 1. Нажимая первый раз, активируется насос форсунок 1, нажимая второй раз, насос форсунок 1 выключается. Кнопка ФОРСУНКИ 2 ( ) активирует насос форсунок 2 (если он установлен). Нажимая первый раз, активируется насос форсунок 2, нажимая второй раз, насос форсунок 2 выключается. В случае ручной активации, каждый насос выключается автоматически спустя 20 минут.

## Кнопка подсветки On/Off (Вкл./Выкл.)



Нажимая данную кнопку, подсветка водопада, шанца, подставки для чашек и подушек с задней подсветкой активируется одновременно со следующей последовательностью интенсивности: высокая - средняя - низкая - выкл.

**Примечание:** Подсветка выключается автоматически спустя 2 часа.

## Выбор режима освещения



Данная кнопка предлагает 4 режима подсветки для получения удовольствия от вашего минибассейна. Нажать данную кнопку для выбора предпочтаемого вами эффекта подсветки:

### Нажать один раз

Режим смешивания цветов на высокой скорости:

### Вновь нажать

Режим смешивания цветов на низкой скорости:

### Нажать еще раз

Блокирует медленный режим "микс" цветов.

### Нажать еще раз

синий цвет

### Нажать еще раз

фиолетовый цвет

### Нажать еще раз

красный цвет

### Нажать еще раз

янтарный цвет

### Нажать еще раз

зеленый цвет

### Нажать еще раз

цвет морской воды

**Нажать еще раз  
цвет морской воды**

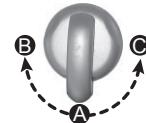
**Нажать еще раз  
вновь активируется высокоскоростной режим "микс"  
цветов и так далее.**

## Форсунки

Поток воды отдельных форсунок вашего минибассейна может регулироваться или дезактивироваться путем поворачивания внешней части сопла. Некоторые форсунки оснащены центральным регулируемым соплом, которое позволяет изменять направление струи воды. Достаточно наклонить центральное сопло данных форсунок в желаемом направлении для создания вашего персонализируемого массажа. Другие форсунки обладают спиральным движением, которое производит волнобразный поток воздуха и воды с соответствующим энергичным массажем.

**Примечание:** Всегда держать открытыми, по меньшей мере, 6 регулируемых форсунок в целях гарантии эффективной фильтрации минибассейна.

## Селектор необходимого массажа



Для каждой модели предусмотрен переключатель функции массажа, который позволяет персонализировать массаж и его характеристики, направляя воду в различные системы форсунок спа. Достаточно повернуть переключатель функции массажа в положение А (combo), В или С, для направления давления воды на различные группы форсунок.

**ПРИМ.: Клапан разработан для работы в положениях А (комбинированное), В и С, чтобы обеспечивать оптимальные характеристики.**

В целях обеспечения оптимальной фильтрации, следует всегда оставлять клапан в положении А, когда спа закрыта. Выбрать положение В или С для достижения максимальных показателей форсунки в ходе использования спа.

## Эффект водопада



### модели J-335/345/355/365/375/385

Водопад включается одновременно с рециркуляционным насосом; в любом случае, можно включить его также посред-

ством кнопок ФОРСУНКИ 1 ( ) или CLEARRAY™ ( ).

### модели J-315/325

Водопад включается одновременно с насосом 1.

**A.** Повернуть колесико с насечкой, расположенное над водопадом, влево (при нахождении в минибассейне) для запуска или увеличения потока.

**B.** Повернуть колесико с насечкой, расположенное над водопадом, вправо (при нахождении в минибассейне) для замедления или дезактивации потока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда водопад находится в положении OFF

(ВЫКЛ.), вода, в любом случае, может вытекать.

#### **CLEARRAY по запросу**

Функция CLEARRAY по запросу активирует систему очистки воды в течение 1 часа. Нажать кнопку для включения системы. В течение данного периода времени циркуляционный насос и модуль CLEARRAY включены.

**Примечание:** когда система CLEARRAY включена, функция не может быть выключена в связи с запрограммированной или запланированной настройкой.

#### **Органы управления воздухом**



Некоторые системы форсунок оснащены специальным регулировочным воздушным устройством on/off. Каждое устройство обеспечивает подачу воздуха в потоки воды, поступающие на форсунки. Достаточно нажать любую регулировочную кнопку воздуха со стороны логотипа Jacuzzi для открытия, или нажать противоположную сторону для закрытия.

Для снижения до минимума рассеивания тепла закрыть все команды воздуха (сторона с логотипом Jacuzzi вверх), когда минибассейн не функционирует.

Некоторые форсунки могут всасывать воздух, даже если закрыты.

#### **Дополнительная система стерео BLUEWAVE® для спа**

Спа, оснащенные дополнительной системой аудио, представляют большие возможности для отдыха. Эти модели включают высококачественный стерео приемник FM/USB/AUX/Bluetooth с четырьмя подводными динамиками для гарантии бесподобного качества звука и длительного срока службы.

**Примечание:** файлы DRM (Digital Rights Management) не могут воспроизводиться. Прослушивание персональных файлов (MP3, WMA, iTunes или AAC) возможно только если они не зашифрованы DRM.

#### **Цикл "Blow-Out"**

В ходе данного цикла выпускается воздух, который, как правило, образуется при сливе и заполнении спа, из линий гидравлической системы. Насос форсунок 1 и циркуляционный насос включаются на 1 минуту, после чего выключаются. Затем включается насос форсунок 2 на 1 минуту, после чего выключается. Цикл осуществляется только при запуске.

**Примечание:** выключение соответствующего работающего насоса форсунок может привести к выключению функции.

#### **Цикл "clean up"**

Цикл очистки подключается один раз в день на две минуты в 12:00 (полдень). Не программируется пользователем. Насос форсунок 1 и циркуляционный насос включаются на одну минуту, а затем выключаются. Затем включается насос форсунок 2 на 1 минуту, после чего выключается.

**Примечание:** выключение соответствующего работающего насоса форсунок может привести к выключению функции.

#### **Функции меню и инструкции программирования**

Минибассейн оснащен пятью меню, позволяющими программировать дополнительные функции. Неоднократно нажимая кнопку Меню, ( ), можно прокручивать меню в соответствии с приведенным далее описанием.

Фактическая температура (Главное меню)	TEMP
Первичная фильтрация	PF
Вторичная фильтрация	SF
Тепло	HEAT
Замена фильтра	FC
УФ	UV
H2O	H2O
Время	TIME
Дата	DATE
Температура	TEMP
Язык	LANG
Блокировка	LOCK
WiFi	WIFI
C\H	C\H

#### **■ Меню первичной фильтрации**

В ходе первого цикла фильтрации активируется рециркуляционный насос и CLEARRAY. Спа запрограммирована на запуск, настроенный на заводе, в 12.00 длительностью 8 часов, тем не менее, можно вносить изменения. Этот цикл позволяют циркуляционному насосу функционировать в течение определенного периода времени в течение дня, а также в нормальном рабочем режиме.

**Примечание:** каждый раз, когда циркуляционный насос активируется за пределами запрограммированного цикла, например, для нагрева, время цикла вычитается из следующего цикла первичной фильтрации. Например, первый цикл фильтрации установлен на 8 часов каждые 24 часа, но циркуляционный насос активируется на 2 часа для нагрева воды после завершения цикла. Длительность следующего первого цикла фильтрации будет составлять только 6 часов, а не 8 часов.

#### **■ Программирование первичного цикла фильтрации**



Для изменения запрограммированного первичного цикла фильтрации:

1. Нажать ( ) до визуализации меню "PF". На дисплее отображается "PRIMARY FILTER" (первичный цикл фильтрации). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
2. Нажать - или + для визуализации фактического времени запуска и подготовки системы к изменениям.
3. Нажать - или + для регулировки времени запуска, с промежутками увеличения 1 час. Для перехода с "AM" на "PM"

необходимо перейти на 12 часов.

4. Нажать (OK) для подтверждения и сохранения времени запуска.
5. Нажать (–) или (+) для регулировки длительности цикла, с промежутками увеличения 1 час.
6. Нажать (OK) для подтверждения и сохранения значения длительности. Система возвращается в меню "PRIMARY FILTER" (Первичный фильтр).

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.



**При крайне суровом климате и при наличии риска замерзания, следует запрограммировать цикл первичной фильтрации таким образом, чтобы он оставался в действии в течение 24 часов. Смотрите раздел "Подготовка к зимнему сезону".**

### ■ Меню Secondary Filtration (Вторичная фильтрация)

Спа запрограммирована с заводской настройкой Holiday Mode (Режим отпуска), но может быть запрограммирована и другим образом. Предусмотрены 3 различных режима: Holiday (Отпуск), Light (Деликатный) и Heavy (Интенсивный).

**Примечание:** В ходе вторичной фильтрации, активируется насос форсунок 1, рециркуляционный насос и CLEARAY.

- (Режим отпуска) отключает вторичную фильтрацию.
- (Деликатный режим) активирует два цикла по 10 минут с чередованием дней; один в 8.00, а другой 20.00.
- (Интенсивный режим) активирует два цикла по 10 минут каждый день; один в 8.00, а другой в 20.00.

### Программирование цикла вторичной фильтрации



Для изменения цикла запрограммированной вторичной фильтрации:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

1. Нажать (OK) до визуализации меню "SF". На дисплее отображается "SECONDARY FILTER" (Вторичный фильтр). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.

2. Нажать (–) или (+) для входа в режим программирования вторичной фильтрации. Неоднократно нажать для прокрутки следующих режимов:

- Holiday Mode: на экране отображается "HOL" и прокручивается "HOLIDAY MODE".
- Light Mode: на экране отображается "LT" и прокручивается "LIGHT MODE".
- Heavy Mode: на экране отображается "HVY" и прокручивается "HEAVY MODE".

3. Сделав выбор, нажать (OK) для подтверждения и активации настройки. Система возвращается в меню "SECONDARY FILTER" (Вторичный фильтр).

### ■ Программирование режима Heating (Нагрев)

На спа Jacuzzi предусмотрены 3 режима нагрева. Автомати-

ческий режим, называемый "AUTO", при котором температура спа поддерживается постоянной. Энергосберегающий цикл нагрева, называемый "ECO" (Экономичный режим). Режим, при котором нагреватель включается только днем, называемый "DAY" (Дневной режим).

**Примечание:** нагреватель подключается, когда температура снижается на 2° относительно заданной.

- Режим Economy (Экономичный режим) представляет собой энергосберегающую программу. Цикл нагрева может подключаться с 17.00 до 7.00 ежедневно. Время не программируется.
- В режиме Day (Дневной режим) цикл нагрева может подключаться с 7.00 до 17.00. Время не программируется.
- Режим Auto (Автоматический режим) позволяет нагревателю всегда производить нагрев для поддерживания заданной температуры.

### Программирование режима Heating (Режим нагрева)



Для изменения запрограммированного режима нагрева:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

1. Нажать (OK) до визуализации меню "HEAT" (Нагрев). На дисплее отображается "HEATER MODE" (Режим нагрева). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.

2. Нажать (–) или (+) для подготовки системы к изменениям. Неоднократно нажать для прокрутки следующих режимов:

- Режим Economy (Экономичный режим): на экране отображается "ECO" и прокручивается "ECONOMY MODE" (Экономичный режим).
- Режим Day (Дневной режим): на экране отображается "DAY" и прокручивается "DAY MODE" (Дневной режим).
- Режим Auto (Автоматический режим): на экране отображается "AUTO" и прокручивается "AUTO MODE" (Автоматический режим).

3. Сделав выбор, нажать (OK) для подтверждения и активации настройки. Система возвращается в меню "HEATER MODE" (Режим нагревателя).

### ■ Конфигурация напоминания для очистки / замены фильтров

Можно установить программируемое напоминание для фильтров в целях их своевременной замены.

- Заводская настройка составляет 180 дней.
- Интервал времени таймера регулируется от 0 до 180 дней с увеличением 10 дней.

**Примечание:** не следует отключать данную функцию!

### Программирование или восстановление таймера.



**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Нажать (≡) до визуализации меню “**FC**”. На дисплее отображается “**FILTER CHANGE**” (Замена фильтра). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
- Нажать [−] или [+ ] для подготовки системы к изменениям. Неоднократно нажать для регулировки интервала времени таймера.
- После выбора количества дней, нажать (◎) для подтверждения выбора. Система возвращается в меню “**FILTER CHANGE**” (Замена фильтра).
- По истечении времени, установленного для таймера, на дисплее в поочередном режиме отображается температура воды и “**CHANGE FILTER**” (Замена фильтра).

## ■ Программирование таймера **CLEARRAY**

Можно установить программируемое напоминание для лампы в целях напоминания о замене УФ лампы для системы **CLEARRAY**.

- Заводская настройка составляет 365 дней.
- Интервал времени таймера регулируется от 0 до 365 дней с увеличением 10 дней.

**Примечание:** не следует отключать данную функцию!

## Программирование или восстановление таймера.



**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Нажать (≡) до визуализации меню “**UV**”. На дисплее отображается “**CLEARRAY BULB**” (Лампа Clearray). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
- Нажать [−] или [+ ] для подготовки системы к изменениям. Неоднократно нажать для регулировки интервала времени таймера.
- После выбора количества дней, нажать (◎) для подтверждения выбора. Система возвращается в меню “**CLEARRAY BULB**” (Лампа Clearray).
- По истечении времени, установленного для таймера, на дисплее в поочередном режиме отображается температура воды и “**CHANGE CLEARRAY BULB**” (Замена лампы Clearray).

## ■ Конфигурация памятки для смены воды

Можно установить напоминание для замены воды, сигнализирующее, когда необходимо сливать и наполнять спа.

- Заводская настройка составляет 180 дней.
- Интервал времени таймера регулируется от 0 до 180 дней с увеличением 30 дней.

**Примечание:** не следует отключать данную функцию!

## Программирование или восстановление таймера.



**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Нажать (≡) до визуализации меню “**H2O**”. На дисплее отображается “**WATER REFRESH**” (Замена воды). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
- Нажать [−] или [+ ] для подготовки системы к изменениям. Неоднократно нажать для регулировки интервала времени таймера.
- После выбора количества дней, нажать (◎) для подтверждения выбора. Система возвращается в меню “**WATER REFRESH**” (Замена воды).
- По истечении времени, установленного для таймера, на дисплее в поочередном режиме отображается температура воды и “**CHANGE WATER**” (Замена воды).

## ■ Программирование времени



Для программирования времени, следует действовать следующим образом:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Нажать (≡) до визуализации меню “**TIME**” (Время). На дисплее отображается “**SET TIME**” (Настройка времени). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
- Нажать [−] или [+ ] для визуализации текущего времени.
- Нажать [−] или [+ ] для подготовки системы к изменениям.
- Нажать [−] или [+ ] для регулирования и программирования соответствующего времени. Нажать (◎) для сохранения изменений и перехода к программированию минут.
- Текущие минуты мигают, указывая таким образом на готовность для их модификации. Нажать [−] или [+ ] для регулирования и программирования минут. Нажать (◎) для сохранения изменений и перехода к программированию АМ или РМ.
- Текущая настройка мигает, указывая на готовность к внесению изменений. Нажать [−] или [+ ] для перехода от АМ к РМ и наоборот. Сделав выбор, нажать (◎) для сохранения изменения. Система возвращается в меню “**SET TIME**” (Настройка времени).

## ■ Программирование даты



Для программирования даты, следует действовать следующим образом:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Нажать (≡) до визуализации меню “**DATE**” (Дата). На дисплее отображается “**SET DATE**” (Настройка даты). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
- Нажать [−] или [+ ] для прокручивания текущей даты. Например “**JAN 01 2016**” (1 ЯНВАРЯ 2016).
- Нажать [−] или [+ ] для визуализации текущего года.
- Нажать [−] или [+ ] для регулирования и программирования текущего года. Нажать (◎) для сохранения изменений и перехода к программированию месяца.
- Текущий месяц мигает, указывая на готовность к внесению

изменений. Нажать или для регулирования и программирования месяца. Нажать для сохранения изменений и перехода к программированию дня.

**6.** Текущий день мигает, указывая на готовность к внесению изменений. Нажать или для прокручивания дней. Выбрав день, нажать для сохранения изменения . Система возвращается в меню "SET DATE" (Настройка даты).

## ■ Программирование формата температуры



Для программирования формата температуры, следует действовать следующим образом:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

**1.** Нажать до визуализации меню "**TEMP**" (Температура). На дисплее отображается "**TEMPERATURE FORMAT**" (Формат температуры). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.

**2.** Нажать или для перехода с °F на °C и наоборот. Сделав выбор, нажать для сохранения изменения. Система возвращается в меню "**TEMPERATURE FORMAT**" (Формат температуры).

## ■ Программирование языка



Новая спа оснащена четырьмя опциями для визуализации языка. Для программирования языка дисплея, следует действовать следующим образом.

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

**1.** Нажать до визуализации меню "**LANG**" (Язык). На дисплее отображается "**LANGUAGE MENU**" (Меню языка). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.

**2.** Нажать или для визуализации текущего языка.

**3.** Нажать или для прокручивания имеющихся в расположении языков. Предусмотрены следующие опции: английский, французский, немецкий и испанский. Сделав выбор, нажать для сохранения изменения. Система возвращается в меню "**LANGUAGE MENU**" (Меню языка).

## ■ Программирование функции блокировки

Можно предупредить внесение несанкционированных изменений в определенные настройки спа. Существуют два режима блокировки:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Access Lock (Блокировка доступа) отключает возможность ручной активации или регулировки любой функции спа. В любом случае, все запрограммированные операции будут выполнены.
- Settings Lock (Блокировка настроек) отключает возможность изменения любой настройки пользователя. Можно активировать форсунки и подсветку. В любом случае, все запрограммированные операции будут выполнены.

## Активация функции блокировки.

1. Нажать до визуализации меню "**LOCK**" (Блокировка). На дисплее отображается "**LOCK MENU**" (Меню блокировки). Если не осуществляются какие-либо действия, система возвращается в главное меню.
2. Нажать или для перехода от "**AL**" ("ACCESS LOCK") (Блокировка доступа) к "**SL**" ("SETTINGS LOCK") (Блокировка настроек). Сделав выбор, нажать для сохранения изменения. Система возвращается в меню "**LOCK MENU**" (Меню блокировки).

## Дезактивация функции блокировки.

Для дезактивации режима блокировки, следует нажать и удерживать в течение 10 секунд.

## ■ Восстановление соединения Wi-Fi (дополнительная функция)

Если необходимо восстановить функцию Wi-Fi, следует действовать следующим образом:

**Примечание:** Если не нажимается какая-либо кнопка в течение 5 секунд после выбора, экранное изображение вернется к главному меню, а текущие настройки останутся активированными.

- Каждый раз, когда спа подсоединенна к Wi-Fi, отображается иконка Wi-Fi .

**1.** Нажать до визуализации меню "**WIFI**".

**2.** Нажать для доступа в меню Reset (Восстановление). На дисплее отображается "**RSET**" и прокручивается "**RESET WiFi**" (Восстановление WiFi).

**3.** Нажать для восстановления системы.

## Обслуживание минибассейна

Правильное и постоянное обслуживание минибассейна позволит сохранить его красоту и характеристики с течением времени.

Для рекомендаций относительно очистки и ухода за спа, а также используемых средств, смотрите каталог-инструкцию, прилагаемый к устройству.

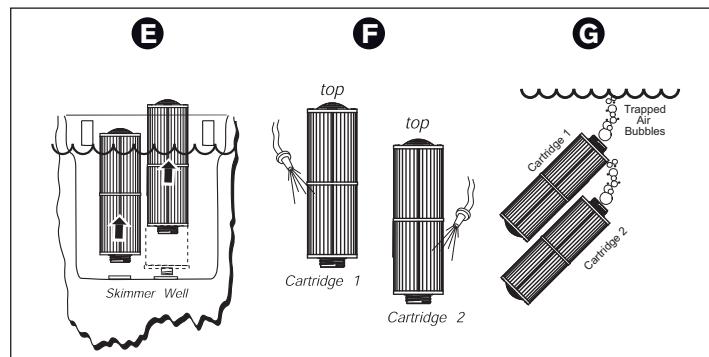
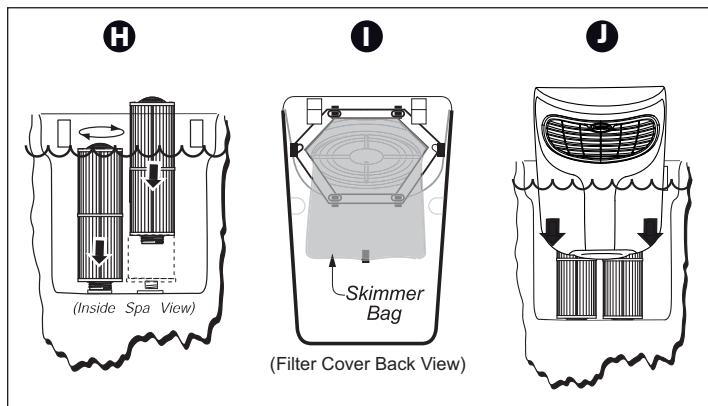
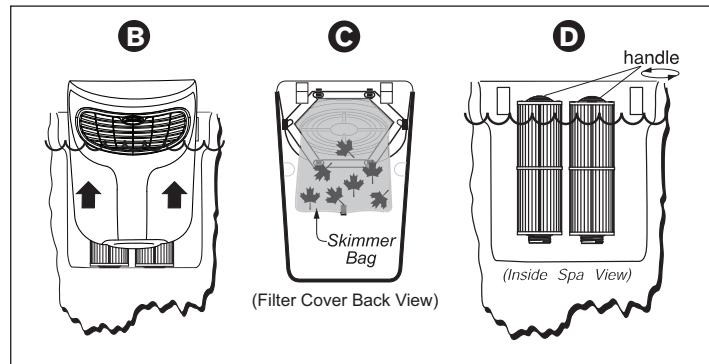
## ■ Очистка фильтров

Ваш минибассейн Jacuzzi® Premium оснащен мешком скиммера и двумя высокоеффективными патронами фильтра, расположенными под крышкой фильтра.

Рециркуляционный насос, всасывающий воду через мешок скиммера, а также патрон фильтра, обеспечивают фильтрацию тонких частиц. Частицы крупных размеров фильтруются насосом форсунок 1, который всасывает воду через мешок скиммера, а также вторым картриджем фильтра в ходе автоматического цикла вторичной фильтрации, или когда насос форсунок 1 активируется вручную в ходе использования спа. Сочетание обоих фильтров обеспечивает превосходное качество воды, задерживая на поверхности масла и взвешенные частицы. Патрон фильтра должен очищаться один раз в месяц или по мере необходимости, в зависимости от периодичности применения, в целях гарантии оптимального использования.

**ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЧИСТКИ ПАТРОНОВ ФИЛЬТРА ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ МИНИБАССЕЙН ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.**

Выполните следующую процедуру очистки/замены фильтра:



**A. Отключите минибассейн от электрической сети.**

**B.** Поднять крышку фильтра для снятия с зажимов и наклонить вперед для возможности доступа к патронам фильтра.

**C.** Снять мешок скиммера с упоров, очистить и удалить отложения.

**D.** Повернуть против часовой стрелки ручку каждого патрона фильтра для его отвинчивания от гнезда.

**E.** Поднять отвинченные патроны фильтров с колодца скиммера.

**F.** Смыть отложения из складок фильтра каждого картриджа при использовании водопроводного садового шланга и форсунки высокого давления. Начать сверху и действовать вниз в направлении ручки. Повторить операцию пока все складки не будут очищены.

**G.** Погрузить в спа оба картриджа фильтров. Повернуть резьбовой конец вверх для удаления воздушных пузырей, затем удерживать картриджи погруженными в целях предупреждения проникновения воздуха при установке (п. H).

**H.** Вновь позиционировать каждый картридж в шанец скиммера, затем повернуть по часовой стрелке ручки для их залививания в гнезда. Не следует чрезмерно затягивать.

**I.** Вновь установить чистый мешок скиммера в фиксаторы крышки фильтра, в соответствии с приведенными указаниями.

**J.** Наклонить крышку фильтра назад и осторожно надавить вниз для вставки в зажимы.

**L.** Подключите минибассейн к электрической сети.

■ Оба патрона фильтра должны периодически и тщательно очищаться.

■ Рекомендуется выполнять чистку, как показано на рисунке (пункт F).

Замочите фильтр на одну ночь в пластмассовой емкости, заполненной водным раствором специального продукта.

■ Срок службы патрона составляет приблизительно два года при выполнении соответствующего технического обслуживания, вращения и очистки воды.

Запасные патроны можно приобрести у дилера Jacuzzi®.

**■ Слив и заполнение**

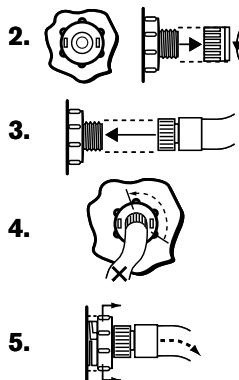
Приблизительно каждые 3 месяца необходимо заменять воду спа. Периодичность зависит от различных факторов, среди которых интенсивность использования, уход за водой и т.д. Когда невозможно контролировать образование пены и/или при возникновении необычных ощущений при входе в воду, а также при помутнении воды, даже если все основные параметры гидравлического баланса находятся в норме, необходимо сменить воду.

**ВНИМАНИЕ! Перед опорожнением отключите минибассейн от электрической сети. Не подключайте питание до тех пор, пока минибассейн не будет вновь наполнен водой.**

*В слишком холодном климате и при наружной установке минибассейна существует опасность замерзания труб гидравлической системы (см. раздел "Подготовка к зиме").*

*Для опорожнения минибассейна выполните следующие операции:*

## 1. Выключить спа выключателем.



2. Определить имеющийся разгрузочный клапан с передней нижней стороны опорного основания. Удерживать заднюю круглую гайку в целях предупреждения вращения, затем открутить и вынуть переднюю пробку для открытия резьбы нижней трубы с наружной резьбой.

3. Прикрепить садовый шланг к открытой резьбе.

4. Осторожно повернуть самую широкую часть клапана (заднюю) на 1/3 оборота против часовой стрелки, для разблокировки разгрузочного клапана.

5. Потяните наружу заднюю, более широкую часть, чтобы открыть слив.

6. После опорожнения минибассейна выполните операции 2-5 в обратной последовательности, чтобы закрыть слив перед новым наполнением.

7. После наполнения, включить спа и выполнить указанные операции для ее заполнения (см.соответствующую главу).

**ПРИМ.:** Всегда наполняйте минибассейн, используя оба соединения фильтров.

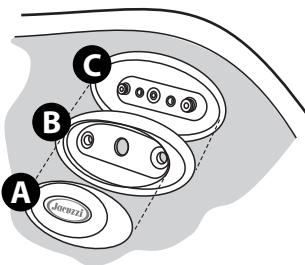
## ■ Очистка внутри спа

Чтобы сохранить блеск поверхности минибассейна, чрезвычайно важным является исключение использования абразивных моющих средств, которые приводят к повреждению поверхности.

Вне зависимости от использованного моющего средства, убедитесь, что на поверхности не осталось каких-либо его остатков. Остатки моющего средства могут привести к образованию пены после нового наполнения минибассейна водой.

**Сведения относительно очистки спа, ухода за ней и используемых средствах, можно получить в руководстве-каталоге, предоставляемым с изделием.**

## ■ Уход за подушками



Снимать и очищать подголовные подушки, когда это необходимо, мыльной водой, при использовании тряпки или щетки с мягкой щетиной.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда убирать подголовник при добавлении в воду "шокового" средства химической обработки. Подголовники могут вновь устанавливаться в спа, когда параметр дезинфицирующего средства достигает нормального значения (см.руководство по обработке воды).

Для снятия подушек:

1. Возьмитесь кончиками пальцев за крепление центрального подголовника (A) и осторожно снимите его с основания подголовника (B).
2. Захватить основание подушки (B) кончиками пальцев и потянуть от минибассейна (C).
3. При завершении очистки, произвести установку, следуя инструкциям в обратном порядке.

## ■ Уход за виниловым покрытием

Покрытие Jacuzzi характеризуется виниловой, элегантной и долговечной отделкой. Настоятельно рекомендуется производить его очистку и обработку раз в месяц для обеспечения сохранности и увеличения срока службы.

## Очистка и уход за виниловым покрытием

1. Использовать садовый шланг для смывания отложений и грязи.
2. Используя губки больших размеров или щетки с мягкой щетиной, протирать виниловое покрытие с деликатным или растворенными мылом. Тщательно ополаскивать и не допускать высыхания мыла на покрытии. Не использовать мыло с нижней стороны покрытия.
3. Рекомендуется запросить у вашего дилера Jacuzzi рекомендуемые средства для ухода за покрытием. Не производить обработку при использовании средств на основе нефтепродуктов, в целях поддержания эластичности винила и предупреждения засыхания нитей/швов. Не использовать растворители, абразивные или чрезмерно агрессивные моющие средства. Не использовать средства, содержащие силикон или спирт.

## Очистка и уход за покрытием ProEndure™

1. Убрать грязь, листья и отложения.
  2. Тщательно вымыть покрытие шлангом.
  3. При использовании большой губки или щетки с мягкой щетиной, протереть покрытие с жидким или нейтральным мылом (например, Woolite или Dreft, не использовать моющие средства). Оставить раствор для воздействия
  4. Тщательно ополаскивать и не допускать высыхания мыла на покрытии. Продолжать ополаскивание до полного удаления мыла. Не использовать мыло с нижней стороны покрытия. Ткань быстро сохнет, если ее оставить на свежем воздухе. Не следует производить сушку источниками тепла или механическими способами.
  5. Настоятельно рекомендуется вновь обработать ткань при использовании 303 High Tech Fabric Guard™, после очистки. Придерживаться инструкций изготовителя.
  6. Для получения дополнительной информации относительно очистки и ухода смотрите сайт [www.sunbrella.com](http://www.sunbrella.com)
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Не использовать растворители, абразивные или чрезмерно агрессивные моющие средства. Не использовать средства, содержащие силикон или спирт.

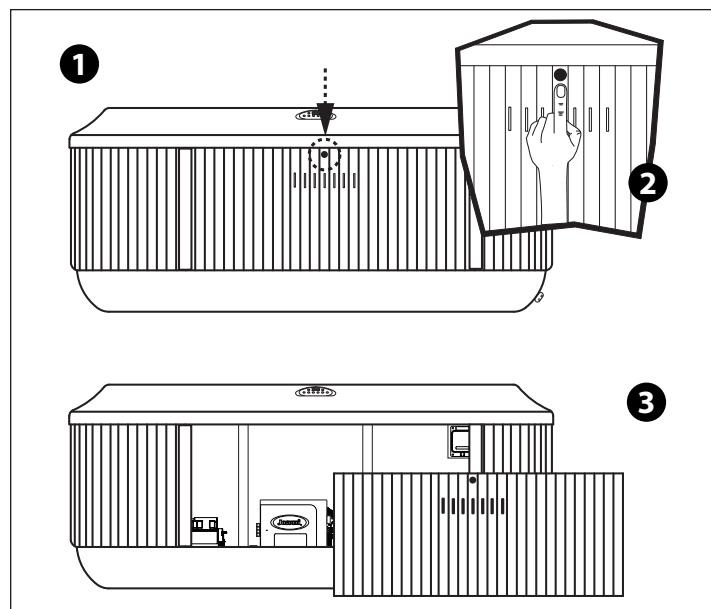
## Дополнительные инструкции для ухода и обслуживания:

1. Существует вероятность того, что на покрытии спа могут накапливаться отложения. Убирая снег или другие отложения, предупреждается повреждение обивки из поролона.
2. Убедиться в блокировке ремней покрытия для предупреждения его ненамеренного или случайного открытия.
3. Не размещать тяжелые предметы на винил.
4. Не ходить, садиться или вставать на покрытие.
5. Для снятия покрытия не натягивать или использовать края/борт или ремни
6. Использовать только системы, рекомендуемые для поднятия покрытия.
7. Использовать только химические вещества и моющие средства, рекомендованные Jacuzzi.
8. Всегда закрывать спа, если она не используется. Поддерживая соответствующий уровень воды, гарантируется эффективное функционирование и использование электрической системы.
9. Не оставлять спа под солнцем на длительные периоды времени, в связи с тем, что УФ лучи могут повредить внутреннюю поверхность.
10. Соблюдать осторожность при снятии покрытия. Перед снятием покрытия, убедиться в разблокировке всех блокировочных устройств в целях предупреждения их поломки, а также повреждения ремней покрытия.

### ■ Дверь доступа без необходимости использования инструментов

Дверь доступа без необходимости использования инструментов обеспечивает быстрый доступ к отсеку оборудования и компонентам, без необходимости инструментов. Для снятия двери следует придерживаться следующих инструкций.

**Примечание:** В целях предупреждения травм, операции должны осуществляться несколькими лицами.



1. Определить отжимаемую кнопку сверху фронтальной панели (1).

2. Нажать отжимаемую кнопку для освобождения двери панели от рамы минибассейна (2).

3. Медленно и осторожно наклонить панель вперед для ее снятия (3). Это способствует упрощенному доступу к компонентам отсека оборудования. Позиционировать панель в надежное место, чтобы не повредить ее.

4. Для повторной установки панели, следовать вышеуказанным операциям в обратном порядке.

## Уход за синтетическим покрытием

Синтетическое покрытие новой спа не требует ухода или требует минимального ухода. Для очистки следует протереть покрытие чистой тряпкой и раствором с нейтральным мылом.

**ВНИМАНИЕ: не мочить покрытие прямой струей воды из садового шланга, в связи с тем, что может наблюдаться короткое замыкание в электрической системе спа.**

## Подготовка к зиме

■ Минибассейн Jacuzzi® Premium разработан для обеспечения автоматической защиты от замерзания в условиях правильной работы.

■ В те периоды, когда температура опускается ниже нуля, периодически проверяйте, чтобы электрическое питание минибассейна никогда не отключалось.

**В условиях сурового климата и при температуре менее 0°C, следует запрограммировать первичный цикл фильтрации на 24 часа в целях предупреждения замерзания.**

■ Во время неиспользования минибассейна, в случае продолжительного отключения электрического питания или же при наличии слишком низких температур, необходимо полностью слить воду из минибассейна и защитить систему от ущерба, который может нанести замерзание.

**Чтобы правильно подготовить минибассейн к зиме, обратитесь к вашему дистрибутору.**

В экстренных ситуациях ущерб может быть снижен, если выполняются следующие указания:

1. Отключить спа от сети электропитания.
  2. Выполнить инструкции для слива спа.
  3. Повернуть переключатель(и) массажа/девиатора в центральное положение для возможности выхода воды, присутствующей в линиях гидравлической системы.
  4. Повернуть клапан(ы) водопада в открытое положение для возможности слива воды, присутствующей в линиях гидравлической системы.
  5. Открыть все регулировочные устройства воздуха и оставить их открытыми в целях невозможности использования спа.
  6. Как только уровень воды опускается ниже сидений, следует удалить воду из пазов сидений и шанца, например, при использовании аспиратора для жидкостей/твёрдых веществ.
  7. Когда уровень воды перестает снижаться, следует удалить оставшуюся воду из шанца, например, при использовании аспиратора для жидкостей/твёрдых веществ.
  8. Убрать синтетическую отделочную панель, расположенную под панелью управления, и определить сливные пробки с передней стороны насоса(ов). Убрать пробки для возможности выхода воды из насосов и нагревателя.
- Примечание:** использовать аспиратор для жидкостей/твёрдых веществ или другие средства для предупреждения затопления отсека оборудования. Заменить сливные пробки.
9. Ослабить хомут трубного зажима на патрубке циркуляционного насоса с задней стороны электрической коробки и извлечь трубу (загнуть трубу вперед и назад, натягивая наружу). Направить трубу вниз и опустошить; затем вновь установить трубу и хомут.
  10. Ослабить хомут трубного зажима в нижней части системы CLEARRAY® и извлечь трубу соединения CLEARRAY® (согнуть трубу вперед и назад, натягивая вниз). Направить трубу вниз и опустошить. Вновь установить трубу и хомут. Снять крышку системы CLEARRAY® для доступа к УФ лампе и кварцевой трубе. Снять и обеспечить хранение УФ лампы в надежном месте. Снять и осушить кварцевую трубу, затем вновь установить. В зависимости от прошедшего времени, произвести оценку, если необходимо заменить УФ лампу при последующем использовании спа.
  11. Вновь установить панель со стороны синтетического покрытия и покрыть спа таким образом, чтобы предупредить случайного проникновения влаги.

В случае возникновения вопросов в отношении использования в зимний период времени или подготовки спа к зиме, следует обращаться к собственному авторизованному дилеру Jacuzzi.

## **Включение минибассейна в холодных климатических условиях**

Если необходимо запустить спа после того, как она осталась пустой в течение определенного периода времени при особенно жесткой температуре, следует проверить, что вода, оставшаяся в некоторых частях труб не замерзла: данная ситуация может заблокировать поток воды, препятствуя таким образом нормальному функционированию спа и обуславливая повреждение оборудования.

Рекомендуется обратиться к вашему дистрибутору перед тем, как вновь включить минибассейн.

**Обратиться к дилеру Jacuzzi при возникновении каких-либо вопросов относительно использования в зимних условиях или подготовки устройства к зимнему периоду.**

## **Поддержание качества воды**

В целях снижения рисков патологий, обусловленных водой, и/или заболеваний дыхательной системы, необходимо поддерживать качество воды в заданных пределах. Это требует постоянного внимания в отношении того, что касается химического аспекта и баланса различных факторов.

Откладывание работ по поддержанию качества воды обуславливает условия недостаточной гигиены, потенциально опасные для здоровья, что также сказывается на сроке службы спа. Для получения сведений относительно поддержания качества воды, кроме консультации руководства системы Jacuzzi® по обработке воды и соответствующего каталога, следует обращаться к дилеру Jacuzzi.

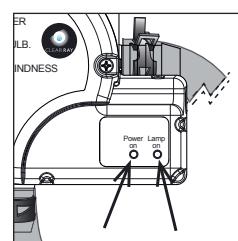
## **Система очистки воды CLEARRAY™**

Система очистки воды CLEARRAY представляет собой эксклюзивную технологию, основанную на натуральных ультрафиолетовых лучах для удаления бактерий, вирусов и водорослей, которые могут присутствовать в воде спа. Ультрафиолетовый свет, также известный как UV-C или гербицидный свет, нейтрализует эти микроорганизмы, уничтожая ДНК, таким образом, чтобы предупредить их воспроизведение.

CLEARRAY, напрямую подсоединенный к вашей системе фильтрации, функционирует следующим образом:

- вода, поступающая из насоса, фильтра и нагревателя, дезинфицируется ультрафиолетовым светом, после чего вновь подается в спа.

Система оснащена преобразователем тока, функционирование которого обозначается двумя светодиодами: красный указывает на включение устройства, в то время как зеленый на соответствующее функционирование.



**Примечание:** Примечание: система CLEARRAY функционирует только при работе насоса форсунок 1 на низкой скорости (фильтрация и т.д.).

По истечении года лампа подлежит замене. Если УФ таймер запрограммирован соответствующим образом (см.соответствующую главу), по истечении предусмотренного времени, на дисплее появляется сообщение "blb", сигнализируя таким образом на необходимость установки новой УФ-лампы и настройки таймера.

## Замена УФ-лампы и обслуживание кварцевой трубы

Для возможности доступа к устройству Clearray® следует убрать переднюю панель (или системы аудио) и правую угловую.

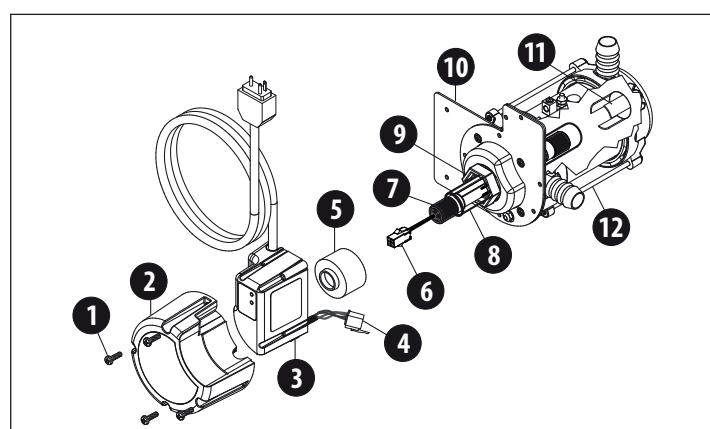
**Указанные операции должны выполняться только квалифицированными монтажниками. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями перед выполнением каких-либо работ, в ходе которых требуется открытие устройства Clearray®.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- !** Не смотрите на включенную УФ-лампу, это может привести к серьезному ущербу для глаз!
- !** Не смотрите на включенную УФ-лампу, это может привести к серьезному ущербу для глаз!
- !** Несоответствующее использование устройства может привести к утечке УФ-С лучей, которые, даже в небольших количествах, могут привести к повреждению кожи и глаз.
- !** Не следует пытаться запустить поврежденные устройства.
- !** Отключите спа от сети электропитания.
- !** Опустошите спа при намерении замены или очистки кварцевой трубы.  
Оставьте охладиться УФ-лампу перед снятием кварцевой трубы.

Действуйте следующим образом:

**Примечание:** положение и соединение устройства могут варьироваться в зависимости от модели.

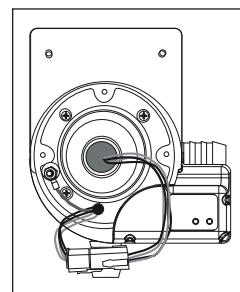


1- После отключения спа от электросети и ее слива, подождите охлаждения УФ-лампы.

**Примечание:** слив спа должен осуществляться только в случае обслуживания или замены кварцевой трубы.

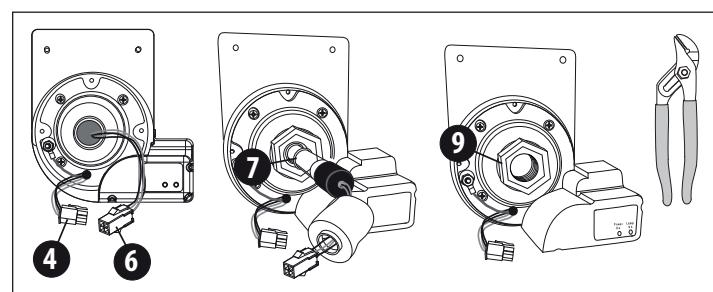
Нет необходимости в сливе ванны, если нужно заменить УФ-лампу.

2- После охлаждения УФ-лампы, снимите крышку (2) для доступа к соответствующим соединениям и самой лампе.



3- Отсоедините разъем УФ-лампы (6) от системы питания (4). Не трогайте УФ-лампу голыми руками; используйте пару перчаток из латекса при обращении с УФ-лампой.

4- Осторожно выньте лампу (7) из кварцевой трубы.  
5-Открутите указанную гайку (9) посредством специального ключа, если в этом есть необходимость.



6 - Открутите указанную гайку (9) посредством специального ключа, если в этом есть необходимость.

**7- Очистка кварцевой трубы.** Используйте бумажную салфетку или хлопчатобумажную тряпку; в случае необходимости, используйте средство для удаления накипи (применимые для очистки душа), уделяя внимание удалению всех остатков большим количеством воды.  
Не используйте абразивные средства.

**8 - Замена кварцевой трубы.** Снимите кольцевое уплотнение со старой трубы и установите его на новую. Затем расположите новую кварцевую трубку (8) в специальное гнездо (12), устанавливая сначала один закругленный конец и проверяя, что другой конец расположен внутри соответствующей опоры (если положение является правильным, только малая часть трубы открыта).

**9 -** Вновь закрутите гайку (9) и наполните спа настолько, чтобы было можно включить насосы, и проверьте отсутствие утечек из гайки; в противном случае, затяните на максимум приблизительно 1/4 оборота.

Если этого недостаточно, следует вновь произвести очистку кварцевой трубы, проверяя отсутствие утечек, до начала следующей фазы.

**10-** Вновь включите главный выключатель спа.

**11-** Включите насос таким образом, чтобы вода проходила через Clearray®; оставьте его в рабочем режиме приблизи-

тельно на 5 минут для проверки отсутствия утечек. В противном случае, выключите насос и главный выключатель, повторяя инструкции по очистке кварцевой трубы.

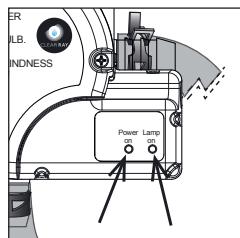
**12-** Вновь подсоедините разъем УФ-лампы (6) к системе питания (4); в случае замены лампы, установите ее в кварцевую трубку.

**Не трогайте УФ-лампу голыми руками; используйте пару перчаток из латекса при обращении с УФ-лампой.**

**13-** Установите на гайку (9) крышку лампы (5). Затем закрутите крышку (2).

**УФ-лампа содержит ртуть; в случае замены, следует произвести утилизацию старой лампы в соответствии с инструкциями действующих нормативов.**

**14-** Вновь включите главный выключатель спа и проверьте функционирование устройства: красный светодиод указывает на питание Clearray® (он должен быть всегда включен), в то время как зеленый указывает на активацию УФ-лампы.



## Условия появления ошибки Сообщения об ошибке

■ Спа располагает системой самодиагностики, которая, в случае возникновения проблем, автоматически отображает следующее.

### ■ Summer logic (Летний режим)

Когда фактическая температура воды спа превышает на 1°C (2°F) заданную, спа переходит в "summer logic" (летний режим).

рекиркуляционный насос автоматически выключается, чтобы предотвратить дополнительный нагрев воды и вызвать перегрев (эта настройка не программируется пользователем).

**СПРИМЕЧАНИЕ:** летний режим не активируется пока температура воды спа не достигнет 35°C (95°F).

Напоминаем, что способность охлаждения минибассейна напрямую зависит от наружной температуры. Слишком высокая температура окружающей среды может не позволить охлаждение минибассейна, так как его полностью изолированная конструкция была разработана для задерживания тепла и сведения до минимума эксплуатационных расходов.

### ■ На панели отображается COOL



Условия холодного режима: температура опустилась на 11°C (20°F) ниже заданной. Циркуляционный насос и нагреватель активированы для приведения температуры на 8°C (15°F) от-

носительно заданной. Не следует предпринимать какие-либо корректировочные меры!

**Примечание:** данное условие часто наблюдается при первом наполнении спа или в дальнейшем, в связи с тем, что водопроводная вода является холодной.

### ■ На панели отображается ICE



Противозамерзающая защита - Выявлено условие возможного замерзания. Не следует предпринимать какие-либо корректировочные меры. Температура воды ниже ~ 13 °C (55°F). Насос форсунок 1, насос форсунок 2 и циркуляционный насос включаются на 10 минут, а затем выключаются. Циркуляционный насос и нагреватель затем включаются на 10 минут. Два цикла повторяются пока температура воды не достигнет ~ 18,5 °C (65°F). См. "Подготовка к зимнему периоду".

### ■ На панели отображается SN--1



Датчик разомкнут (нагреватель отключен) или датчик короткозамкнут (спа отключена). Датчик максимальной температуры не функционирует. Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой. На дисплее поочередно отображается "SN--1", прокручиваемое сообщение "HI-LIMIT SENSOR ERROR" (Ошибка датчика максимальной температуры) и фактическая температура воды.

### ■ На панели отображается SN--2



Датчик разомкнут или короткозамкнут (нагреватель отключен). Датчик температуры не функционирует. Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой. На дисплее поочередно отображается "S--2" и фактическая температура воды. На дисплее поочередно отображается "SN--2", прокручиваемое сообщение "WATER SENSOR ERROR" (Ошибка датчика воды) и фактическая температура воды.

### ■ На панели отображается Change CLEARAY Bulb (Замена лампы Clearray)

Время, заданное в таймере для лампы CLEARAY, истекло. УФ лампа подлежит замене. На дисплее поочередным образом отображается показание фактической температуры и прокручиваемое сообщение "CHANGE CLEARAY BULB" (Замена лампы Clearray) до тех пор пока будет присутствовать ошибка. Таймер обратного отсчета для УФ-лампы подлежит повторной настройке. Новая УФ лампа может быть приобретена у местного дилера Jacuzzi.

### ■ На панели отображается Change Filter (Замена фильтра)

Время, заданное в таймере для фильтра, истекло. Фильтры спа подлежат очистке или замене. На дисплее поочередным образом отображается показание фактической температуры и прокручиваемое сообщение "CHANGE FILTER" (Замена фильтра) до тех пор пока будет присутствовать ошибка. Таймер обратного отсчета для функции замены фильтра подлежит повторной настройке. Новые фильтры могут быть приобретены у местного дилера Jacuzzi.

## ■ На панели отображается Change Water (Замена воды)

Время, заданное в таймере для замены воды, истекло. Спа должна быть слита и заполнена вновь. На дисплее поочередным образом отображается показание фактической температуры и прокручиваемое сообщение “**CHANGE WATER**” (Замена воды) до тех пор пока будет присутствовать ошибка. Таймер обратного отсчета для функции замены фильтра подлежит повторной настройке. Новые фильтры могут быть приобретены у местного дилера Jacuzzi.

## ■ На панели отображается FL--1



Если на дисплее отображается “**FL--1**”, это обозначает, что реле потока не функционирует соответствующим образом при открытии, картридж фильтра слишком грязный или наблюдается условие “блокировки воздуха” в патрубке циркуляционного насоса. Нагреватель спа и насос форсунок 1 отключаются. Связаться с собственным авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой. На дисплее поочередно отображается “**FL--1**”, прокручиваемое сообщение “**FLOW ERROR OPEN**” (Ошибка открытого реле потока) и фактическая температура воды.

## ■ На панели отображается FL--2



Если на панели отображается “**FL--2**”, это обозначает, что реле потока не функционирует соответствующим образом при закрытии. Нагреватель спа и насос форсунок 1 отключаются. Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой. На дисплее поочередно отображается “**FL--2**”, прокручиваемое сообщение “**FLOW ERROR CLOSED**” (Ошибка закрытого реле потока), а также фактическая температура воды.

## ■ На панели отображается OH

**Не заходите в спа, так как вода может быть слишком горячей!**



Температура воды превышает допустимые пределы. **НЕ ВХОДИТЬ В СПА!** Температура воды достигла 44°C (112°F). Циркуляционный насос активирован для циркуляции воды в нагревателе. Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой. На дисплее поочередно отображается “**\*OH\***” (Перегрев) и фактическая температура воды.

**Примечание:** красные лампочки спа мигают в качестве меры безопасности для индикации перегрева спа.

### Восстановление соответствующего режима:

Снять покрытие спа и оставить ее охладиться.

Установить нагреватель на режим Economy (Экономичный режим). Увеличить заданное значение температуры воды для аннулирования режима Summer Logic (Летний режим). Если данное условие не устраняется, связаться с авторизованным дилером Jacuzzi.

## ■ На панели отображается (---)

**Не заходите в спа, так как вода может быть слишком горячей!**



Температура воды превышает допустимые пределы. **НЕ ВХОДИТЬ В СПА!** Программное обеспечение предохранительной контрольной системы активировано, и спа отключена. Была выявлена проблема, которая может привести к повреждению спа и ее компонентов. На дисплее поочередным образом отображается “**---**” и прокручиваемое сообщение “**WATCHDOG CALL FOR SERVICE**” (Система контроля, обратиться в сервисную службу) до тех пор пока будет присутствовать ошибка. Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой.

**Примечание:** красные лампочки спа мигают в качестве меры безопасности для индикации того, что активирована система контроля спа.

## Инструкции в случае возникновения трудностей

В случае, если минибассейн работает неправильно, проверьте все инструкции по установке и эксплуатации, содержащиеся в данном руководстве, и проверьте сообщение, отображаемое на дисплее. Если работа остается неудовлетворительной, выполните инструкции, приведенные для решения проблем.

**Всегда использовать оригинальные запасные части Jacuzzi.**

**Примечание:** если один из силовых кабелей, соединяющих дополнительные принадлежности, поврежден, он подлежит замене авторизованным персоналом сервисной службы. Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой.

### FL--1 и FL--2

Для попытки восстановления условия FL--1 и FL--2, следует действовать следующим образом:

Отключить спа от сети электропитания!

1. Проверить, что уровень воды превышает все форсунки, но ниже самой низкой подушки. Добавить воду, в случае необходимости.

2. Проверить, что картридж фильтра не засорен или не грязный (Разд. “Очистка фильтров”).

3. Прочистить “воздушную блокировку” через форсунку циркуляционного насоса, убирая картридж фильтра. Удерживать садовый шланг над гнездом картриджа фильтра, используя тряпку вокруг конца трубы для закрытия. Попросить другого человека открыть воду на 30 секунд, а затем закрыть ее. Вновь установить картридж фильтра и проверить спа (Разд. “Очистка фильтров”).

4. Если рециркуляционный насос не работает, следует попытаться включить и выключить главный выключатель.

5. Если проблема не устраняется, связаться с авторизованным дилером Jacuzzi.

### Ни один из компонентов не работает (например, насос, подсветка)

Проверить следующее:

1. Есть напряжение в спа?

**2.** Предохранительный выключатель бытовой системы заблокирован?

**3.** Связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной технической сервисной службой.

#### **Насос не работает**

Нажать кнопку JETS 1 (Форсунки 1). Если вода остается неподвижной, проверить, что спа подключена и проверить уровень воды. Если данное вмешательство не разрешает проблему, связаться с авторизованным дилером или с квалифицированной сервисной службой. Главный насос форсунок 1 функционирует, но вода не выходит из форсунок. Проверить следующее:

**1.** Все форсунки могут быть закрыты. Проверить, что все форсунки находятся в положении "on".

**2.** Насос может быть не залит соответствующим образом. Данная ситуация может наблюдаться после того, как из спа была слита вода и вновь заполнена. Нажать кнопку JETS 1 (Форсунки 1) на панели управления несколько раз, оставляя двигатель включенным не более чем на 5-10 секунд за раз. Отключить питание спа и выпустить воздух из гидравлической системы спа, снимая картридж фильтра (Разд. "Очистка фильтров"). Убедиться в повторной установке картриджа фильтра перед повторным подключением питания спа и повторно запустить насос форсунок 1.

#### **Недостаточная мощность струи**

Проверить, что все форсунки находятся в открытом положении "on".

Нажать кнопку JETS 1 (Форсунки 1) для проверки того, что насос 1 включен.

Проверить, что все регулировочные устройства воздуха находятся в положении "on", нажимая на соответствующий логотип Jacuzzi (Разд. "Регулировочные устройства воздуха").

Проверить, что фильтр не грязный. При необходимости, очистить его.

#### **Слишком горячая вода**

Уменьшить значение, заданное на термостате.

#### **Вода не нагревается**

**1.** Проверить значение, заданное на термостате.

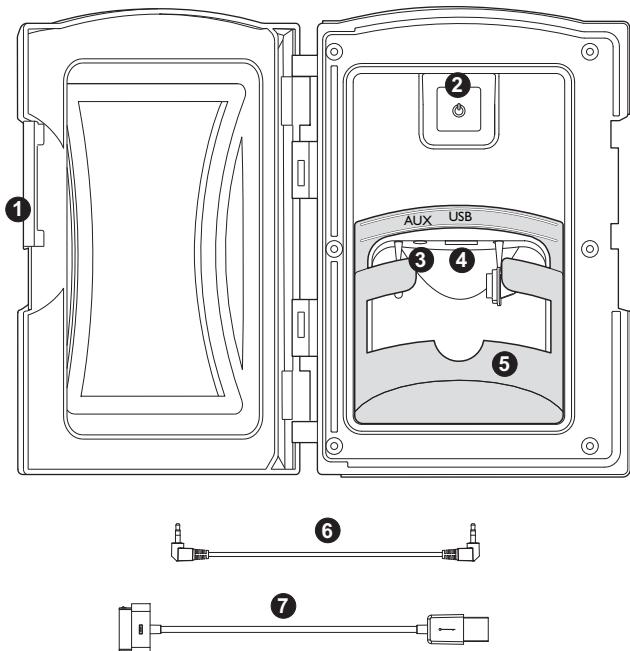
**2.** Спа должна быть покрыта в процессе нагрева.

**3.** Проверить настройки для гарантии того, что спа находится в режиме Economy (Экономичный режим) (Разд. Программирование режима Heating" (Нагрев)).

В случае если после выполнения предыдущих контрольных процедур проблема не разрешается, следует связаться с дилером спа Jacuzzi, для размещения заявки на обслуживание.

## **Система стерео минибассейна BLUEWAVE™**

Для того, чтобы оценить возможности нового стерео приемника, необходимо полностью ознакомиться с инструкциями по функционированию.



#### **1. Ручка Media Locker**

Повернуть ручку для блокировки и разблокировки защитной двери.

#### **2. Кнопка питания**

Нажать один раз кнопку включения для подключения системы стерео. Нажать ее второй раз для приведения приемника в режим "Standby"; красный индикатор остается включенным.

#### **3. Разъем jack вспомогательного входа.**

Обеспечивает соединение вспомогательного устройства посредством кабеля 3,5 мм.

#### **4. Разъем устройства USB (Universal Serial Bus)**

Обеспечивает подключение устройства посредством порта USB и кабеля USB, совместимого с собственным устройством.

#### **5. Опорное основание вспомогательного устройства**

Снимаемое основание прочно блокирует вспомогательное устройство, такое как iPod/MP3/iPhone. Можно снять его для устройств больших размеров.

#### **6. Кабель 3,5 мм (приобретается отдельно)**

Использовать данный кабель для подсоединения соответствующего вспомогательного устройства или MP3 к стерео посредством соединения "AUX".

#### **7. Кабель Apple USB на 30 pin (приобретается отдельно)**

Использовать данный кабель для подсоединения соответствующего совместимого устройства iPod, iPhone или MP3 к стерео посредством соединения "USB".



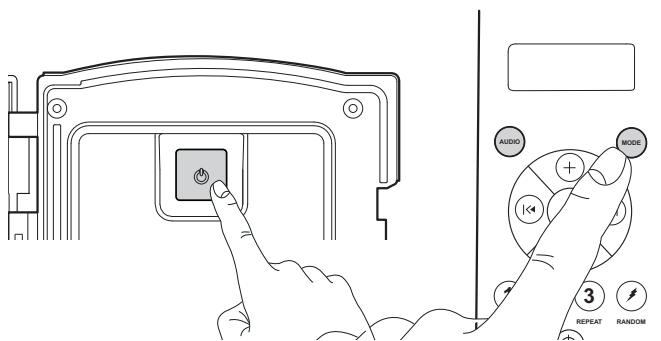
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА И ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ!** Никогда не устанавливать, снимать или использовать электри-

ческие устройства (например, Apple/MP3/USB/AUX/Bluetooth) сырьими руками, а также полностью или частично находясь в минибассейне!

**ВНИМАНИЕ:** никогда не оставлять электрические устройства в Media Locker, когда минибассейн не используется, для предупреждения ущерба внешним элементам! Ни в коем случае не обрызгивать Media Locker шлангом с водой под давлением! Ни в повреждение устройства или системы стерео минибассейна, вызванное попаданием воды, не распространяется гарантия производителя! На повреждения порта Media Locker или электрических устройств, обусловленные чрезмерным усилием или неправильным выравниванием в ходе монтажа или снятия с Media Locker, гарантия не распространяется.

### Соответствие пульта дистанционного управления системе стерео

В целях контроля системы стерео со стороны пульта дистанционного управления необходимо обеспечить его соответствие следующим способом:



- Убедиться, что приемник находится в режиме "Standby". Светодиод питания будет гореть красным цветом.
- Нажать клавишу на пульте дистанционного управления для ВКЛЮЧЕНИЯ. На ЖК-дисплее пульта дистанционного управления будет выведено сообщение "No Link" (Нет соединения)
- Удерживать клавишу "Mode" (Режим) на пульте дистанционного управления. В то же время удерживать на 2 секунды клавишу включения системы стерео.
- На ЖК-дисплее пульта дистанционного управления будут выведены надписи "Welcome", "Load" и "Radio", если обеспечение соответствия прошло успешно.

### Установки аудио

Клавиша Аудио обеспечивает доступ к различным настройкам стерео. Неоднократно нажимая клавишу Аудио, можно прокрутить и отрегулировать следующие функции: BAS-TRE-BALFAD-DSP-AREA-LOUD-DX-STereo (соответственно).

**Примечание:** можно отрегулировать настройки путем нажатия клавиши Аудио, произвести регулировки и нажать клавишу Аудио для перехода к следующей функции. Выходя из установочного меню, неоднократно нажать клавишу Аудио, пока не будет достигнута желаемая для регулировки установка.

### BAS 0 Настройка басовых тонов

Нажать один раз клавишу Аудио для доступа к настройке басовых тонов. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "BAS 0.". Нажать клавишу Up для регулировки настроек до максимума +5. Нажать клавишу Down для уменьшения настроек до -5.

**Примечание:** заданное значение составляет "0." Данная функция отключена при активации настройки "DSP" (Digital Sound Processor), как "Rock," "Classical," или "Pop."

### TRE 0 Настройка Treble (Высокие тона)

Нажать один раз клавишу Аудио для доступа к настройке высоких тонов. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "TRE 0.". Нажать клавишу Up для регулировки настроек до максимума +5. Нажать клавишу Down для уменьшения настроек до -5.

**Примечание:** заданное значение составляет "0." Данная функция отключена при активации настройки "DSP" (Digital Sound Processor), как "Rock," "Classical," или "Pop."

### BAL L=R Настройка Balance (Балансировка)

Нажать 3 раза клавишу Аудио для доступа к настройке балансировки. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "BAL L=R.". Нажать клавишу Up для регулировки настройки до максимума 10R (будут слышны только динамики с правой стороны). Нажать клавишу Down для регулировки настройки до максимума 10L (будут слышны только динамики с левой стороны).

### FAD F=R Настройка Fade (Затухание)

Нажать 4 раза клавишу Аудио для доступа к настройке fade. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "FAD F=R.". Нажать клавишу Up для регулировки настройки до максимума 10F (будут слышны только передние динамики). Нажать клавишу Down для регулировки настройки до 10R (будут слышны только задние динамики).

### DSP OFF Настройка DSP (Digital Sound Processor)

Нажать 5 раз клавишу Аудио для доступа к настройке DSP. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "DSP OFF". Нажать клавишу Up для выбора одной из заданных установок, таких как Rock, Classical или Pop.

**FM 105.7** При выборе заданной установки на ЖК-дисплее появится малая иконка.

### AREA USA Настройка зоны

Нажать 6 раз клавишу Аудио для доступа к настройке Зона. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "AREA USA.". Нажать клавишу Up для выбора настройки США или ЕВР.

### LOUD OFF Настройка Loud (Громкость)

Нажать 7 раз клавишу Аудио для доступа к настройке Loud. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "LOUD OFF.". Нажать клавишу Up для выбора OFF или ON.

### DX Настройка Distant (Дистанционная)

Нажать 8 раз клавишу Аудио для доступа к настройке Distant. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "DX.". Нажать клавишу Up для выбора опции Distant (DX) или Local для частоты

станции. Настройка "LOCAL" обеспечивает лучший прием FM, когда местная станция является слишком сильной. Оставить настройку "DX", если данное условие отсутствует.

### **Настройка Стерео**

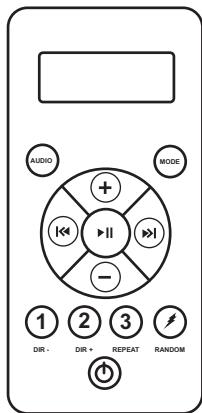
Нажать 9 раз клавишу Аудио для доступа к настройке Стерео. На ЖК-дисплее будет отображена надпись "СТЕРЕО". Нажать клавишу Up для выбора Стерео или Mono.

### **Функции беспроводного дистанционного пульта управления**

Для всех минибассейнов с дополнительной системой аудио предоставляется радиочастотный беспроводной пульт дистанционного управления (RF). Данный пульт дистанционного управления обеспечивает контроль радио и некоторых функций мультимедийного устройства.

#### **Воспроизведение внешнего мультимедийного устройства**

Предоставляемый в комплектации пульт дистанционного управления не обеспечивает какой-либо контроль за операциями внешнего вспомогательного плеера, за исключением выбора источника. Вспомогательный плеер осуществляет все операции внешнего воспроизведения.



 **Кнопка включения:** Нажмите один раз, чтобы включить удаленный "ON" (ЖК дисплей пульта ДУ не будет читать "Нет связи; Нажмите второй раз, чтобы включить стерео" ON "(ЖК дисплей пульта ДУ будет читать" Добро пожаловать) Нажмите в третий раз на место стерео в режиме "Standby".

 **Клавиша Аудио:** обеспечивает доступ к большей части звуковых функций стерео. Неоднократно нажать для прокрутки следующих настроек: Bas-Tre- Bal-Fad-DSP-Area-Loud-DX-Stereo.

 **Клавиша Mode:** неоднократно нажать клавишу для перехода к режимам "RADIO," "USB," и "AUX IN". Индикация "BT AUDIO" появляется, когда устройство Bluetooth соответствует стерео.

 **Клавиша громкости Up:** используется для увеличения громкости от 0 до 30.

 **Клавиша громкости Down:** используется для уменьшения громкости от 30 до 0.

 **Режим USB:** нажать для приведения в режим паузы дорожки, вновь нажать для возобновления воспроизведения

(Режим устройства USB)

Клавиша Mute: нажать для dezактивации звука; вновь нажать для повторной активации звука (Режим Радио)

 **Клавиша Перемотка:** нажать для перемотки дорожек (Режим устройства USB)

Клавиша поиска: осуществляет поиск станций (Режим Радио)

 **Клавиша Вперед:** нажать для продвижения дорожек (Режим устройства USB)

Клавиша Поиск вперед: осуществляет поиск станций вперед (Режим Радио)

 1 Нажмите кнопку для сохранения папок с музыкой (Режим устройства USB)

**Предварительный выбор 1:** нажать для доступа к заданной станции (Режим Радио)

 2 Apple устройство: Нажмите один раз, чтобы повторить песню. Нажмите еще раз, чтобы повторить весь альбом. Нажмите еще раз, чтобы выключить. Нажмите один раз, чтобы включить. Нажмите еще раз, чтобы выключить. (Режим USB-устройства)

**Предварительный выбор 2:** нажать для доступа к заданной станции (Режим Радио)

 3 Нажмите кнопку для сохранения папок с музыкой (Режим устройства USB)

**Предварительный выбор 3:** нажать для доступа к заданной станции (Режим Радио)

 Нажать для воспроизведения композиций в произвольном порядке (Режим устройства USB) Не используется (Режим Радио)

### **Соединения и функции электронного устройства**



**ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ!** Никогда не устанавливать, снимать или использовать электрические устройства (например, Apple/MP3/USB/AUX/Bluetooth) сырьими руками, а также полностью или частично находясь в минибассейне!

**ВАЖНО:** Если приемник находится в режиме "ON" (синий индикатор горит на кнопке питания приемника), следует нажать один раз кнопку питания на пульте дистанционного управления.

Если приемник находится в режиме "Standby" (красный индикатор горит на кнопке питания приемника), следует нажать один раз кнопку питания на пульте дистанционного управления для его активации (на ЖКД дистанционного пульта управления появится сообщение "NO LINK" (соединения нет)). Вновь нажать на кнопку для активации приемника (на ЖКД пульта дистанционного управления появится сообщение "WELCOME" (добро пожаловать)).

#### **Использование радио:**

ВКЛЮЧИТЬ систему стерео и пульт дистанционного управления.

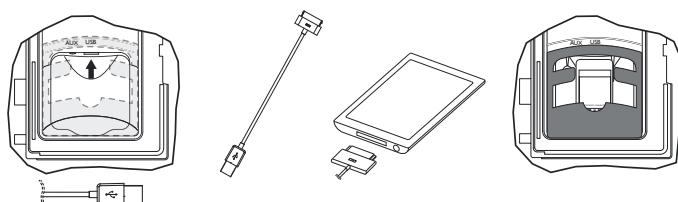
На ЖК-дисплее дистанционного управления отображается следующее: "Welcome", "Load", "Radio" и номер станции.

FM 106.7

Можно использовать клавишу поиска для поиска частоты. Можно сохранить в памяти до трех заданных станций. Для настройки станции, действовать следующим образом:  
**a.** Найти станцию, которую необходимо сохранить в памяти.  
**b.** Удерживать одну из трех кнопок предварительного выбора. Номер станции будет быстро мигать на дисплее для подтверждения настройки. Для настройки двух дополнительных станций, вновь повторить данную процедуру.

#### Подсоединение устройств Apple и плееров MP3 посредством USB:

- Определить порт USB в шкафу стерео.
- Использовать кабель на 30 pin для совместимых устройств, или кабель, предоставляемый с собственным устройством.
- Вставить конец USB кабеля в соединение USB на стерео.
- Подсоединить конец кабеля на 30 контактов к устройству Apple/MP3 плееру (приобретаемому отдельно).
- После подсоединения кабеля к обоим устройствам, следует вставить плеер в опорное резиновое основание; таким образом, когда это предусмотрено, также происходит зарядка устройства.



(приобретается отдельно)

**Примечание:** На данном модуле невозможно работать с файлами DRM (Digital Rights Management). Работа с персональными файлами (MP3, WMA, iTunes или AAC) возможна только если они не зашифрованы DRM.

#### Использование MP3/Устройства Apple через USB:

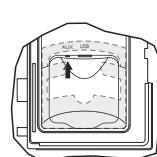
- ВКЛЮЧИТЬ систему стерео и пульт дистанционного управления.
- На ЖК-дисплее пульта дистанционного управления отображается следующее: "Welcome", "USB", "Load", "Apple" (эффективная визуализация зависит от подсоединеного устройства). Все функции выполняются посредством пульта дистанционного управления.
- Во время воспроизведения музыки, на экране пульта дистанционного управления будет отображена следующая информация: Исполнитель, Альбом, Композиция и Дорожка.
- Для рабочих функций смотрите раздел "Воспроизведение внешнего мультимедийного устройства".

#### Использование модуля USB:

- Подсоединить устройство USB к соединению "USB" стерео.
- Включить систему стерео и соответствующий пульт дистанционного управления.
- На ЖК-дисплее дистанционного управления отображается следующее: "Welcome", "USB", "Load", "TOL XX" (эффективная визуализация зависит от содержимого папок или файла со стороны USB). Все функции выполняются посредством пульта дистанционного управления.
- Во время воспроизведения музыки, на экране пульта дистанционного управления будет отображена следующая информация: Название, Композиция, Исполнитель, Альбом, Директория, Музыка и Дорожка.
- Для рабочих функций смотрите раздел "Воспроизведение внешнего мультимедийного устройства".

#### Подсоединить вспомогательные плеер посредством кабеля на 3,5 мм:

- Вставить конец USB кабеля в соединение "Aux" стерео.
- Подсоединить другой конец кабеля к разъему jack для наушников на устройстве Apple/плеере MP3.
- Нажать кнопку Mode на пульте дистанционного управления, выбирая опцию "AUX IN".
- Все операции по воспроизведению осуществляются посредством вспомогательного плеера. Функции пульта дистанционного управления стерео не являются активированными на вспомогательном плеере (за исключением контроля громкости).



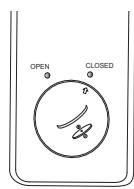
#### Подсоединение устройства Bluetooth:

- Включить систему стерео.
- На собственном устройстве Bluetooth убедиться, что функция Bluetooth ПОДКЛЮЧЕНА.
- Следовать инструкциям по обеспечению соответствия собственного устройства Bluetooth и подсоединить к устройству "BLUEWAVE", появляющемуся на экране.
- При запросе пароля ввести код "0000".
- На экране ЖК-дисплея появляется надпись "BT AUDIO" в случае успешного результата процесса.

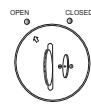
#### Использование устройства Bluetooth:

- Нажимать клавиши поиска, вверх и вниз, для просмотра дорожек (на пульте дистанционного управления).
- Нажимать клавиши вверх или вниз громкости для регулировки уровня громкости от 0 до 30 (на пульте дистанционного управления).
- Любая другая операция воспроизведения осуществляется посредством устройства Bluetooth.

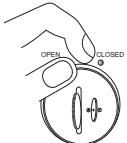
## **Порядок замены батареи пульта дистанционного управления**



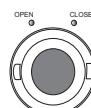
- Перевернуть пульт дистанционного управления и определить отсек для батареи.



- Повернуть крышку отсека батареи против часовой стрелки, при помощи монеты до положения Open (Открыто). Когда крышка открыта, она слегка выйдет.



- Снять крышку батареи, приподнимая вверх.



- Заменить батарею на эквивалентную.



- Вновь установить крышку батарейного отсека, поворачивая крышку при помощи монеты до положения Закрыто.

**Примечание:** модуль дистанционного управления является водоустойчивым, но не герметичным. Даже если он разработан для использования в минибассейне, он никогда не должен оставляться в минибассейне при установленном покрытии и при неиспользовании минибассейна.

Пульт дистанционного управления должен храниться в сухом месте, в защите от воздействия тепла и/или холода и атмосферного воздействия.

## **Спецификации стерео системы аудио**

Питание: ..... 10,7-14,4В (Пост.тока)

### **Устройство настройки**

Чувствительность радио FM: ..... 8uV  
Прием радио FM: ..... Stereo

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

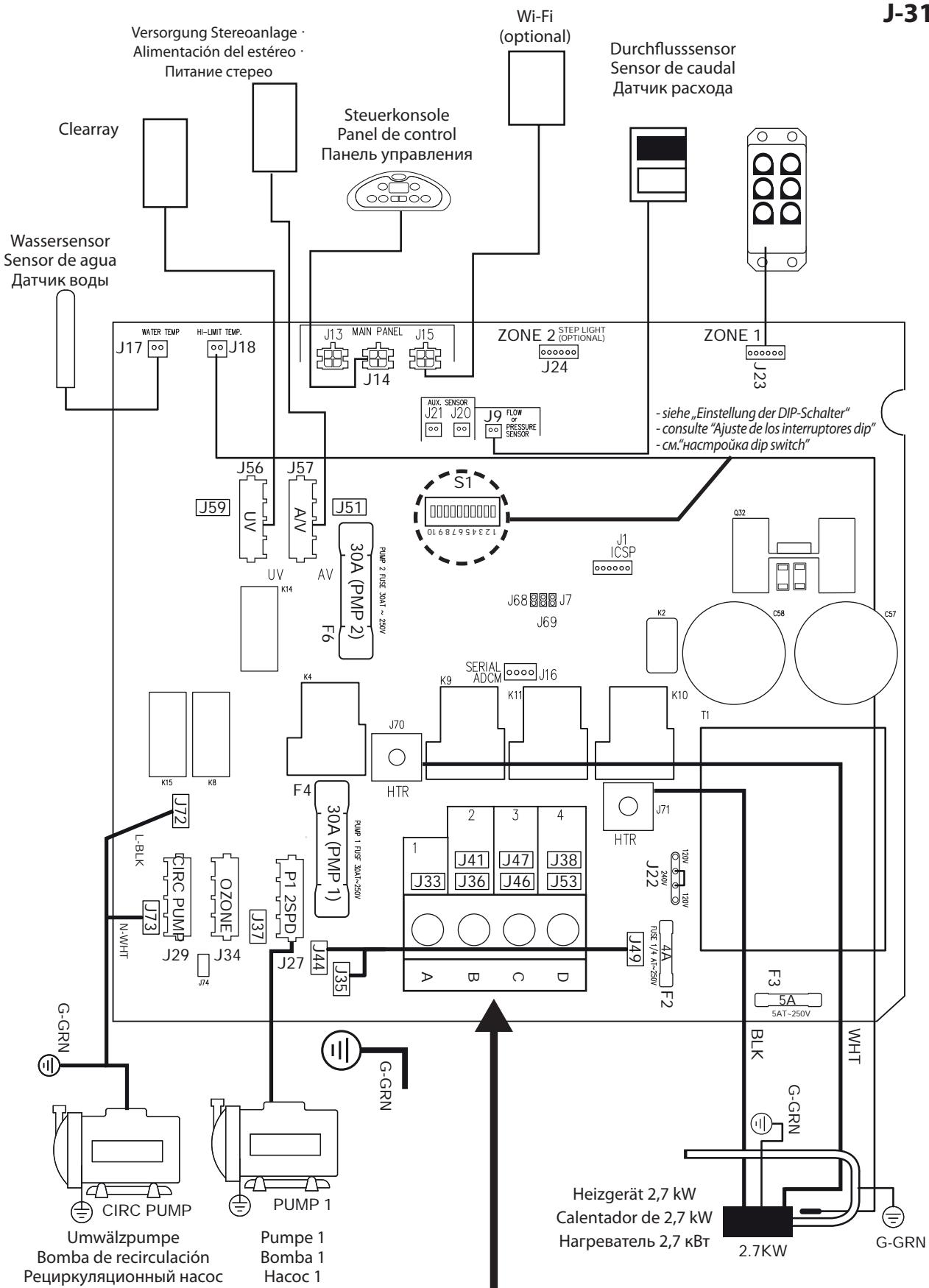
Не оставлять крышку стерео приемника открытой при использовании.

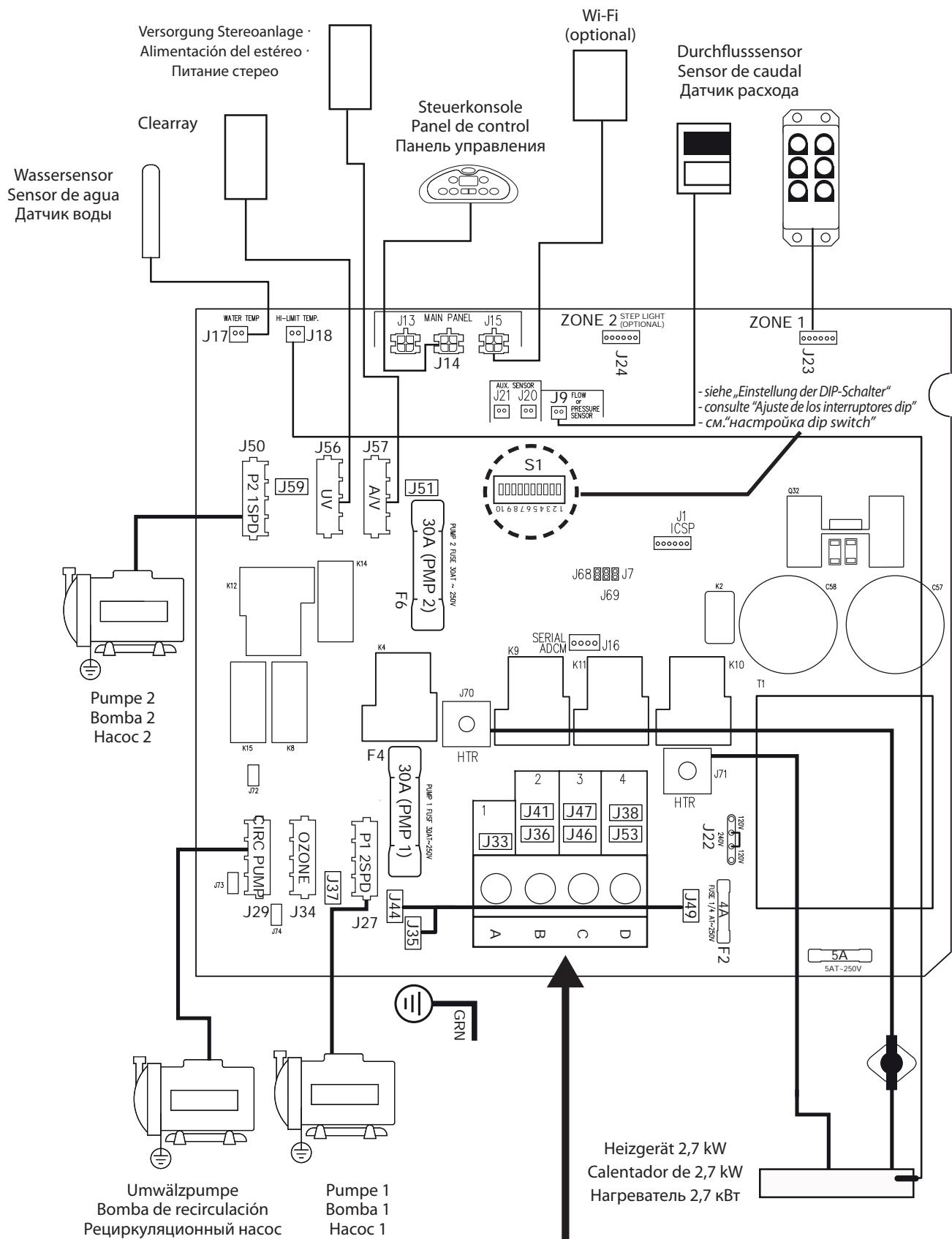
Не воздействовать на контрольные устройства, находясь внутри спа.

Не подсоединять другие устройства к стерео приемнику, если они не сертифицированы для этого.

Рекомендуется осуществлять проверку/периодическое обслуживание устройства (приблизительно каждые 3 месяца).

В случае неисправностей, поломок и любых других условий опасности/неисправности, следует незамедлительно выключить спа и обратиться в Сервисный центр Jacuzzi®.





**230V - 50 Hz**

- 1 Leitung/línea/линия (**1L**)
  - 2 Leitungen/líneas/линии (**2L**)
  - 3 Leitungen/líneas/линии(**3L**)
- siehe „Anschluss an die Stromversorgung“  
- consulte “Conexión de la alimentación eléctrica”  
- см. “Соединение системы электропитания”

## Anschluss an die Stromversorgung

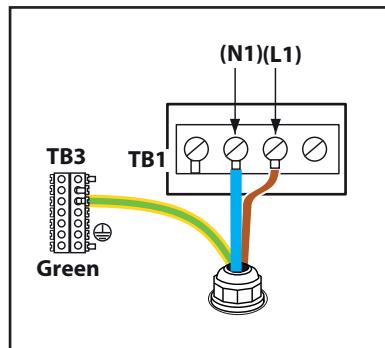
Je nach Anzahl der vorgesehenen Stromleitungen (siehe auch Vorinstallationsblatt) nehmen Sie wie gezeigt den Anschluss an die Klemmenleiste vor:

## Conexión de la alimentación eléctrica

Teniendo en cuenta el número de líneas de alimentación preparadas (consulte también la ficha de preinstalación), realice la conexión a la bornera de la siguiente manera:

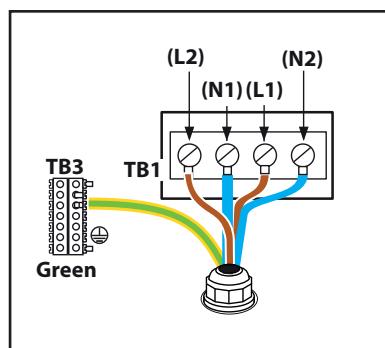
## Соединение системы электропитания

В зависимости от количества предусмотренных линий питания (также см.схему предварительной установки), следует осуществлять соединение с клеммной колодкой в соответствии с указаниями:



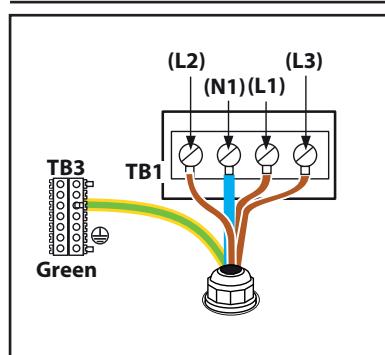
**1L**

- (L1+N1): Einzige Leitung/ línea única/ единая линия



**2L**

- (L1+N1): Leitung für das Heizgerät/ línea para el calentador/ линия для нагревателя
- (L2+N2): Leitung für die anderen Komponenten/línea para los demás componentes/ линия для других компонентов



**3L**

- (L1+N1): Leitung für das Heizgerät/ línea para el calentador/ линия для нагревателя
- (L2+N1): Leitung für die Pumpe 1 und die anderen Komponenten/ línea para la bomba 1 y los demás componentes/ линия для насоса 1 и других компонентов
- (L3+N1): Leitung für die Pumpe 2/ línea para la bomba 2/ линия для насоса 2

**ACHTUNG:** Je nach Anzahl der vorgesehenen Stromleitungen müssen einige Anschlüsse an der Leiterplatte im Schaltkasten vorgenommen und die DIP-Schalter konfiguriert werden (siehe „**„Anschlüsse an der Leiterplatte/Einstellung der DIP-Schalter“**“)

**ATENCIÓN:** dependiendo del número de líneas de alimentación preparadas, es necesario realizar una serie de conexiones a la tarjeta electrónica alojada en la caja y configurar el banco de interruptores dip (consulte “**“Conexiones a la tarjeta electrónica/ajuste de los interruptores dip”**“)

**ВНИМАНИЕ:** в зависимости от предусмотренного количества линий питания, необходимо выполнить некоторые соединения на электронной плате внутри коробки и произвести конфигурацию модуля выключателей "dip-switch" (см. “**Соединения на электронной плате/настройка dip switch**”)

## Anschlüsse an der Leiterplatte/Einstellung der DIP-Schalter

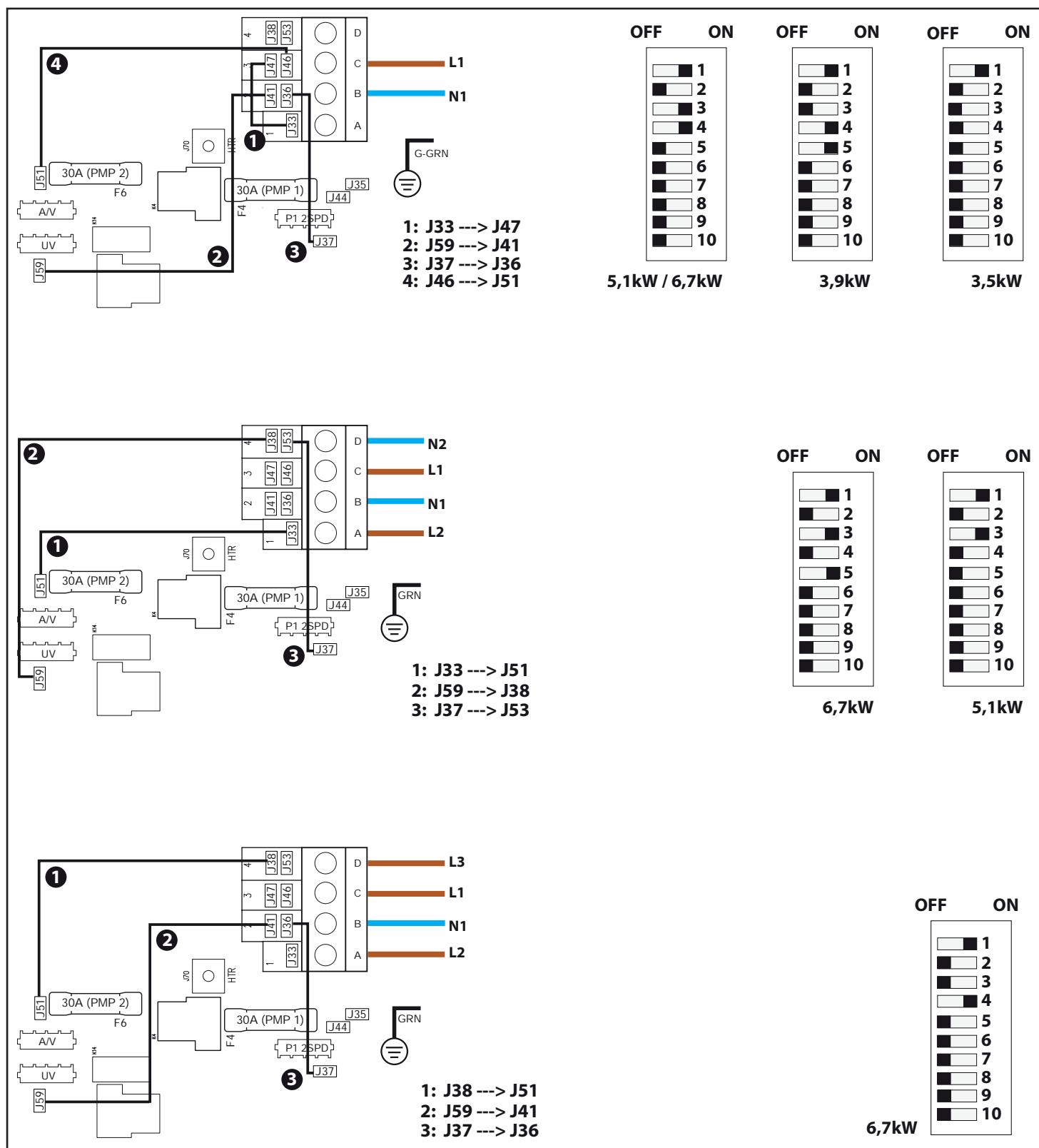
Je nach Anzahl der vorgesehenen Stromleitungen nehmen Sie die Verbindungen zwischen den Anschlüssen vor und konfigurieren Sie die DIP-Schalter wie angegeben:

## Conexiones a la tarjeta electrónica/ajuste de los interruptores dip

Teniendo en cuenta el número de líneas de alimentación preparadas, realice las conexiones entre los conectores y configure el banco de interruptores dip de la manera indicada:

## Соединения на электронной плате/настройка "dip switch"

В зависимости от предусмотренного количества линий питания, необходимо выполнить некоторые соединения между разъемами и произвести конфигурацию модуля выключателей "dip-switch" в соответствии с указаниями:











## JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento

Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200

33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Phone +39 0434 859111- Fax +39 0434 85278

[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu) - [info@jacuzzi.eu](mailto:info@jacuzzi.eu)



---

### Jacuzzi UK

---

Jacuzzi® Spa and Bath Ltd

Old Mill Lane - Low Road - Hunslet

Leeds LS10 1RB

Jacuzzi® Hot tubs: [hottubsales@jacuzziemea.com](mailto:hottubsales@jacuzziemea.com)

Jacuzzi® Bathrooms: [retailersales@jacuzziemea.com](mailto:retailersales@jacuzziemea.com)

Phone: +44 (0)113 2727430 - Fax: +44 (0)113 2727445

---

### Jacuzzi Whirlpool GmbH

---

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Phone: 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)

Phone: 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products

Fax 0049 (0)711 933247-50

[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu)

[info-de@jacuzzi.eu](mailto:info-de@jacuzzi.eu)

---

### Jacuzzi France s.a.s.

---

8 Route de Paris

03 300 Cusset Cedex (FRANCE)

Phone: +33 (0)4 70 30 90 50 - Fax: +33 (0)4 70 97 41 90

[www.jacuzzi.fr](http://www.jacuzzi.fr)

[info@jacuzzifrance.com](mailto:info@jacuzzifrance.com)

---

### Jacuzzi Bathroom España, SL

---

Sociedad unipersonal

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Jacuzzi® Bathroom España

C/ Comte urgell, 252 local 4

08036 Barcelona

Phone: +34 932 385 031- Fax +34 932 385 032

[www.jacuzzi.es](http://www.jacuzzi.es)

[info-es@jacuzzi.eu](mailto:info-es@jacuzzi.eu)

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



220104960

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • JANUARY 2017

